



TIBETAN-CHINESE-MONGOLIAN BUDDHISM DAILY EULOGIUM

བོད་ཀྱི་སྐད་གསུམ་ནང་བསྟན་ཉིན་རེའི་ཞལ་འདོན།

藏 漢 蒙 佛 教 日 誦

ᠴᠢᠨ ᠬᠠᠨ ᠮᠣᠩ ᠪᠣᠳᠬᠢ ᠳᠠᠢ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠣᠨ

2019  
 民族出版社  
 藏文  
 9  
 1  
 2019





責任編輯：雙 寶 楊嘉森  
萬 喜 花 榮  
責任校對：琪琪格 包桂蘭  
封面設計：胡步青

多倫多大學圖書館  
多倫多大學圖書館  
多倫多大學圖書館

ISBN 978-7-105-03369-0



9 787105 033690

定價：50.00 圓

PDG



## 图书在版编目 (CIP) 数据

藏漢蒙佛教日誦/胡學峰、嘉木揚·凱朝、額利布格倉編  
譯。—北京：民族出版社，2000.1（2009.8重印）

ISBN 978-7-105-03369-0 01>

I. 藏… II. ①胡…②嘉… ③額… III. 佛教—對照讀物—  
藏語、漢語、蒙古語 IV. B94

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (1999) 第 03128 號

民族出版社出版發行

(北京市和平里北街 14 號 郵編 100013)

<http://www.mzcbs.com>

民族出版社微机照排 北京市迪鑫印刷厂印刷  
各地新华书店经销

2000 年 2 月第 1 版 2009 年 8 月北京第 2 次印刷

开本：850 毫米×1168 毫米 1/32 印張：17

印數：2001—5500 定價：50.00 元

ISBN 978-7-105-03369-0 /B·123 民文 (蒙 5)

---

該書如有印裝質量問題，請與本社蒙文發行科聯系退換  
(蒙文室電話：010-64228166；蒙文發行科電話：58130904)

## 《蒙藏佛教日誦》刊行緣起

1981年4月15日（陰曆）我等從塞北來到祖國首都最大的蒙藏佛教寺院——雍和宮，皈依佛門，學修蒙藏佛教。在北京雍和宮出家學佛的大多數學僧是來自內蒙古自治區和遼寧省阜新蒙古族自治縣等地的蒙古族青年。他們除了應具有一定的母語文和漢語文水準外，還要必須學好藏文，鑒於這種情況，編譯較適合這些求學者的教科書，成為當務之急。

1981年，北京市民委宗教處與北京雍和宮原住持高全壽法師（已故），為青年學僧從內蒙古各大寺院里請來了，在蒙藏佛教界深有名望的善知識嘉木揚·圖布丹法師，益希納達美法師和盆錯克法師等，給學僧們講授佛典，又從中國佛學院聘請了藏漢兼通的胡繼歐老師講授佛教史（藏漢對照）。來雍和宮的青年僧眾真可謂善緣殊勝，佛經有這樣一句話“暇身難得，五根難具，佛法難聞，功德上師難遇。”猶其是能遇上有真修實證法師是十分困難的，因為一切功德都是由聞而得。聽聞集經中雲：“由聞知諸法，由聞遮諸惡，由聞斷無義，由聞得涅槃。”（Thos pañi dshom las, Thos pas chos rnam ses par ḡgyur, thos pas sdig las ldog par ḡgyur, thos pas don ma yin pa spoñ, thos pas mya ñan ḡdas pa thob.）我們在十幾年學習藏傳佛教時

所遇到的最大困難，就是沒有適合於蒙古族僧俗和信眾學習佛法的佛教教科書。於是，我們在初學藏文時就發願，尽全力把法師每次給我們的佛法，都用藏漢蒙三種文字做記錄，又在課餘時間、在藏蒙方面，請教我們的根本恩師嘉木揚·圖布丹法師（北京雍和宮住持）；在藏漢方面請教中國佛學院的胡繼歐老師。

由十世班禪大師和中國佛教協會趙朴初會長發起，于1987年9月1日在北京西黃寺創辦了中國藏語系高級佛學院。在那裏十世班禪為培養藏傳佛教弘法人材，從藏蒙地區各大寺聘請德高望重的活佛、高僧為學員傳授顯密經論，這裏學員大多數是藏蒙地區各大小寺院的轉世活佛和少數青年學僧。承蒙嘉木揚·圖布丹等法師慈母般培養教誨之下，我們也先後有緣考入該院深造的機會，並認識了志同道合的法友承德市佛教協會額利格布倉秘書長。在佛學院更系統地學習了藏傳佛教各門知識。更值得一幸的是在佛學院學習期間，有緣親近到蒙古族幾位大活佛，其中夏仲活佛，梵藏蒙文兼通，還有現任佛學院教務處處長丹迥·冉納班雜活佛，他是內蒙古梵宗寺的主系活佛，曾於藏地轉世九代、應請臨內蒙古已歷五世。活佛精通梵藏蒙漢語言文字，他在工作和法務繁忙之餘，給我們傳授佛法，鼓勵我們把所學到知識盡可能整理編寫成書，供給蒙古族地區各寺院應用。還有我們的活佛同學，現任內蒙古自治區赤峰市佛教協會會長塔日

吉德活佛也百般囑咐我們一定要為弘揚佛法、啟迪智慧，我們均銘記在心。

我們在編譯過程中，考慮到蒙古族學僧和對初學藏佛教顯密愛好者的實際情況，為了便於理解和念誦，以藏文上、漢文中、蒙文下為順序，藏文和漢文以及蒙文的單詞、語法相對應的原則，盡可能用通俗易懂的漢文、蒙古文而編譯的。對於初學藏文經論的蒙古族和其他民族對蒙藏佛教愛好者來說，會有一定的幫助。

在塞北和祖國內地的廣大僧侶、護法居士的理解和大力支持下。我們日積月累，一起編譯了這本《藏漢蒙對照佛教日誦》，又特請我們的根本恩師北京雍和宮住持嘉木揚·圖布丹法師和內蒙古梵宗寺寺主、中國藏語系高級佛學院教務處處長丹迥·冉納班雜活佛（漢名：吳占有）審校並印可。如果沒有他們的開示與鼓勵和幫助，本書將難於問世。還要提及的是民族出版社蒙編室的萬喜主任等，所有為本書的出版付出了不懈的努力人們，在此一併致謝。

出版這本書，得到石向東先生、李文東先生、李強先生、姜玉花女士等善男信女的理解和大力贊助，他們的此次善舉將是功德無量的，我們在此深表謝意。

在撰寫和編譯過程中，由於我們的水準有限，經驗不足，時間倉促，舛錯難免，尚希讀者指正。

我們謹向為本書的問世而熱情幫助指導的活佛和善

知識大德及在各方面大力支持的諸多護法居士們表示忠心的感謝，並願在暇身未終之前為佛法之弘揚、與樂人天做出新的貢獻。我們祈願本書的出版將更進一步促進漢藏蒙佛教信眾更加心連心、手拉手、成為漢藏蒙佛教信眾身、口、意三密真實相應的顯密大法本。為構建社會主義和諧社會起到穿針引線的作用，為促進三個文明建設和祖國統一大業做出應有的貢獻，為世界和平起積極的推進作用。願以此功德、消除宿現業，增長諸福慧、圓成勝善根；風雨常調順、有情悉康寧、法界諸含識，同證無上道。

北京雍和宮副住持胡雪峰(法名:羅布桑散木丹)

2009年6月吉祥日 於北京雍和宮





## מאמרים למנוחה

1981 במה ובמה היה זה המאמר הראשון שלי בנושא זה. .. והוא נכתב במסגרת פרויקט של משרד החינוך, ובו נכתבו מאמרים על ידי חוקרים שונים. ..

המאמר הראשון שלי בנושא זה, "המאמר הראשון שלי בנושא זה", נכתב בשנת 1981. ..

המאמר הראשון שלי בנושא זה, "המאמר הראשון שלי בנושא זה", נכתב בשנת 1981. ..

1981 במה ובמה היה זה המאמר הראשון שלי בנושא זה. .. והוא נכתב במסגרת פרויקט של משרד החינוך, ובו נכתבו מאמרים על ידי חוקרים שונים. ..

המאמר הראשון שלי בנושא זה, "המאמר הראשון שלי בנושא זה", נכתב בשנת 1981. ..

המאמר הראשון שלי בנושא זה, "המאמר הראשון שלי בנושא זה", נכתב בשנת 1981. ..

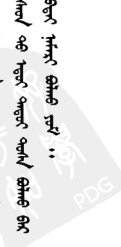
مختلر «مختسرن» وئرن رهنم و ونر . وئلتلهرنهرن رهنن مهر نلرم . مئتختسرن وئرن نقر مر مئنم .  
بئمتسرن وئرن نكرفو وئرن» مر هئن بئنم وئلقهرن مر هئمسر مئر .. بئئتئتنر هئم نقر مهر  
هئلتلهرن نكرفو وئرن مر بئمتسرن نكرف نقر مئتو نهنل فن رئنرن نئونر لنم هئم رمتكسرن و وئرن كئمت  
هئسب مهر . «مئتختسرن لنم رمتكسئنن مئمن» مئ : «بئونر نقر ن مئترن وئلق بهئرر . بئونر نلرن ن  
مئترن وئلق مهئءئر . مئس لنم لئتن ن مئترن وئلق مهرهئر . مئنر بئلر نئلر ن مئترن وئلق  
مئهرن» رئن .. هئم و نقر ن مئتسئر بئرهو لنم رئنم مئمئسو نهنل فن رمتئئو مئوهرنر لنم رئنم  
مئر وئلقو . نئس مر نئمئسرنر لنم رنلر نلرم مئتو وئتا رهئرر مئر هئم . مئن رئم .  
بئرتن مئوهرن وئتا ن هئوهرن نئئئس مئوهرن وئرن مئر رئنم مئمئئر . رئم مئوهرن ن هئوهرن رنق لنم  
وئرن مئر نئئلر مئمئر نقر ..

بئوئئن مئنر لنم وئتا هئم وئ هئ هئ مئم مئر مر هئم بئرلر و نئلر بئئتنر مر مئمئر لنق مئ مئئر  
لنم مئمئسرنر وئر . 9 وئر 1 وئر وئر وئئتنم لنم وئئتنم بئرلر فن مئرفو مئمئر مر  
مئوهرن بئهنن لنم هئم بئرلر و مئفن مئمئئن وئئئئسئر . وئتا هئم لنم نئئلئر وئ مئر هئم  
بئرلر و مئم مئنر لنم مئر فن رئلر نوهئرنر نكرفو وئرن نئ بئرلر مئر رئمئ سمئئو . بئرتن مئوهرن  
نئس مر مئر مئرلر لنم مئر هئم و مئر ن هئورن بئئلر بهرن وئ بئرلر نكرفو بئرلر مئر  
مئمئسئر نئ مئ مئم مئنر لنم مئر ن نئ رهنن مئورئر مئمئئر مئمئئر .. وئ رئم رهمر وئر مئو وئرن لنم  
رهمئرهئئن مئنر . مئم مئمئئر نوهئئر مئر مئمئئر فن مئو مئم مئنر لنم مئر مئر مئرلر  
وئر .. مئر مئر نوهئئر فن مئر مئر مئمئئر مئمئئر مئر لنم وئتا مئم مئمئر



بهورسک ژغندن من منځپيسو وځليفيصيرې کړ ميووسرې کسر .. بيا ژغنتکتسې کو وځم هکس پېرېدا و پمکن مکن کلا  
 کمرې ن پارېکچ من پکسرې کلا بلي وځي . پراڼ پسر پکسر بچي مورا هکککسرې وپراڼ بيا من پکسرې  
 منځپيسو . مکر پکسر پکرا پکسو پکرا وږ پککپس پکسو پکسرې کسر . پکرا کو پسرېککې مکرې لپې  
 کو پوکسرې پوکس رور وځي .. وږ هکس پېرېدا و مورا پکککک کلا رککک رکککک ک مکرې  
 مکرې . کککککک رور وځي .. بيا رور کو پکرا پککک ک م پېرېدا پکککک پکرا کلا ککک رور وپراڼ  
 مکرې کو رورېدا پکرا بيا مکرې کلا ککککک کککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک  
 وځي . مکر پسرېککې مکرې پکککک پکککک پکککک پکککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک  
 ن پېرېدا پکسرېدا پکرا وځي و پککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک  
 وځي وږ پککککک پکککک پککک ککککک پېرېدا و پککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک  
 پککککک ککککک ککککک ککککک وځي و پککککک پککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک ککککک  
 وځي ..

وځم مورا بچي ن پکککککک کککک کک . پککککک پکرا بيا پکرا مکرې کککک ککککک ککککک  
 پکسرې پکسرې پکک کک بيا مکرېکو پکککک کک مکرېکو پکککک کک پکککک پکککک پکککک ککککک  
 ن . پکککک پککککک کک مکرې ن . پکککک پککککک کک ن مکرې ن پکککککک . وږ مکرې پکککک  
 پککککک لپې و مکر پکرا وږ پکرا کک کک کک کک کک کک کک کک کک کک کک کک کک کک کک کک کک  
 پککککک کک وځليفيصيرې .. پککک پکرا مورا وککک ن مکرې لپې پککک . پککککک کو مکرې مورا وږ  
 وځي مکرې . وږ مکرې . پکککک لپې و پککککک کک کک ککککک کک کک ککککک کک کک ککککک ..







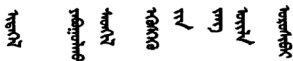
དགར་ཆག

目 録



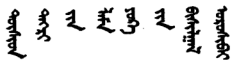
ལྷོ་བས་འགོ་སེམས་བསྐྱེད་ཀྱི་ཚུལ་བཞུགས་སོ། | ..... (1)

皈依 發心 儀軌



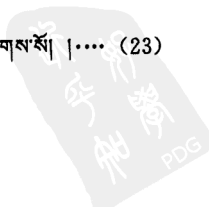
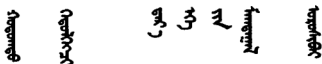
དགའ་ལྷན་ལྟ་བུ་མ་བཞུགས་སོ། | ..... (14)

兜率天上師瑜伽法



ཇི་བཅུན་འཕགས་མ་རྒྱལ་མ་ལ་བསྟོན་པ་བཞུགས་སོ། |.... (23)

聖救度佛母二十一種禮讚



མྱེལ་དཀར་བསྟོད་པ་བཞུགས་སོ། | ..... (55)

白 教 度 佛 母 讚

མྱེལ་དཀར་བསྟོད་པ་བཞུགས་སོ།

བཙམ་ལྷན་འདས་མ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྒྲིང་པོ་

智 慧 到 彼 岸 佛 母

心 經

བཙམ་ལྷན་འདས་མ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་སྒྲིང་པོ་

བཞུགས་སོ། | ..... (63)

མྱེལ་དཀར་བསྟོད་པ་བཞུགས་སོ།

གཏུགས་དཀར་བསྟོད་པ་ ..... (84)

大 白 傘 蓋 略

གཏུགས་དཀར་བསྟོད་པ་

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ | ..... (101)

釋迦牟尼佛讚

ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ | ..... (119)

供上師 儀軌

ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་

聖 十一面觀世音

ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་

ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ལྷ་པོ་ | ... (224)

速疾趣人加持修習常課

ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་   ལྷ་པོ་



འཕགས་པ་ལྷན་པོ་གསུམ་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ་

三十五佛名禮懺

ལྷན་པོ་གསུམ་པ་ལྷན་པོ་གསུམ་པ་ལྷན་པོ་གསུམ་པ་ལྷན་པོ་གསུམ་པ་

བཞུགས་སྐོར། | ..... (257)

ལྷན་པོ་གསུམ་པ་

ལྷན་པོ་གསུམ་པ་བཞུགས་སྐོར། | ..... (283)

懺悔文

ལྷན་པོ་གསུམ་པ་ལྷན་པོ་གསུམ་པ་ལྷན་པོ་གསུམ་པ་

ཡམ་མཚོག་སྐོར་འབྱེད་ཅེས་བྱ་བ་བཞུགས་སྐོར། | ..... (290)

開勝道門誦

ལྷན་པོ་གསུམ་པ་ལྷན་པོ་གསུམ་པ་ལྷན་པོ་གསུམ་པ་ལྷན་པོ་གསུམ་པ་





འཕགས་པ་བྱམས་པའི་སློབ་ལམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་

聖 慈 氏 行 願 品

འཕགས་པ་བྱམས་པའི་སློབ་ལམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་

བཞུགས་སོ། | ..... (368)

འཕགས་པ་བྱམས་པའི་སློབ་ལམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་

བྱང་རྒྱལ་མེམས་དཔའི་སློབ་པ་ལ་འཇུག་པའི་བསྐྱོབ་བཞེས་བྱ་བ་

入 菩 薩 行 願 迴 向 品

བྱང་རྒྱལ་མེམས་དཔའི་སློབ་པ་ལ་འཇུག་པའི་བསྐྱོབ་བཞེས་བྱ་བ་

བཞུགས་སོ། | ..... (386)

འཕགས་པ་བྱམས་པའི་སློབ་ལམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་





། ལྷོན་གྱིས་མ་བཤོས་སྤྱུ་མདོག་དག་ཀྱང་། ..... (506)

諸過 無染 身白色

ལྷོན་གྱིས་མ་བཤོས་སྤྱུ་མདོག་དག་ཀྱང་།

། བཀའ་ལོ་ཡེའི་གསེས་མཚོན་བཞུགས་སོ། ..... (511)

獻關聖帝君供讚文竟 喻蘇思的經讚

བཀའ་ལོ་ཡེའི་གསེས་མཚོན་བཞུགས་སོ།

ཡིག་བརྒྱ་བཤད་པའི་ལྷགས་དོན་རྣམས་མདོད་ཀྱིས་ན། ..... (518)

百字明其義為

ཡིག་བརྒྱ་བཤད་པའི་ལྷགས་དོན་རྣམས་མདོད་ཀྱིས་ན།



༄༅། ལྷོགས་འགྲོ་སེམས་བསྐྱེད་གྱི་ཚོག་བཟུགས་ས།།

皈依 發心 儀軌

ལྷོགས་འགྲོ་སེམས་བསྐྱེད་གྱི་ཚོག་བཟུགས་ས།།

༄༅། །ལྷོགས་བཅུ་དྲུག་གསུམ་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་

皈依十方三世一切如來

ལྷོགས་བཅུ་དྲུག་གསུམ་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་

ཅད་གྱི་སྐྱ་གསུང་བུགས་ཡོན་ཏན་འབྲིན་ལས་ཐམས་ཅད་གྱི་དོ་བོར་

身語意 功德 事業 為體

ལྷོགས་བཅུ་དྲུག་གསུམ་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་གྱི་དོ་བོར་

ལྷོགས་བཅུ་དྲུག་གསུམ་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་གྱི་དོ་བོར་

八萬四千法蘊 生處

ལྷོགས་བཅུ་དྲུག་གསུམ་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་གྱི་དོ་བོར་

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མངའ་བདག་དྲིན་ཅན་ཙ་ཙ་པ་

一切聖僧 之 主 具 恩 本 師

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མངའ་བདག་དྲིན་ཅན་ཙ་ཙ་པ་

དང་བརྒྱན་པར་བཅས་པའི་དཔལ་ལྷན་སླ་མ་དམ་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་

及相傳承 一切勝德上師

དང་བརྒྱན་པར་བཅས་པའི་དཔལ་ལྷན་སླ་མ་དམ་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་

ལྷ་མཆིའོ། །སླ་མ་ལ་སྐྱབས་ལྷ་མཆིའོ། །སངས་རྒྱས་ལ་སྐྱབས་ལྷ་

皈依上師 皈依佛

ལྷ་མཆིའོ། །སླ་མ་ལ་སྐྱབས་ལྷ་མཆིའོ། །སངས་རྒྱས་ལ་སྐྱབས་ལྷ་

མཆིའོ། །ཚོས་ལ་སྐྱབས་ལྷ་མཆིའོ། །དགེ་འདུན་ལ་སྐྱབས་ལྷ་.....

皈依法 皈依僧

ཚོས་ལ་སྐྱབས་ལྷ་མཆིའོ། །དགེ་འདུན་ལ་སྐྱབས་ལྷ་.....





བདག་ནི་སྐྱབས་སུ་མཆི། །བདག་གིས་སྤྱན་སྤོངས་བཅུས་པ་འདི་  
我 皈依 我 行施等諸善

ཏྟ ལྷ ལྷ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ

དག་གིས། །འགྲོ་ལ་ཕན་ལྷན་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག །དཀོན་  
根 為利有情 願成佛 我

ལྷ ལྷ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ

མཆོག་གསུམ་ལ་བདག་སྐྱབས་མཆི། །ཇིག་པ་བམས་ཅད་སྔ་སྔ་  
今 皈依勝三寶 一切罪業皆

ལྷ ལྷ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ

བཤགས། །འགྲོ་བའི་དགེ་ལ་རྗེས་ཡི་རང་། །སངས་རྒྱས་བྱུང་རྒྱུ་  
懺悔 隨喜有情諸善事 至心受持

ལྷ ལྷ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ ཏྟ



མཚོན་ཏུ་གཉེན། །ཕྱང་རྒྱལ་སྦྱོང་མཚོག་ཡིད་འོང་སྦྱོང་པར་བགྱ། །

如大寶 樂行 最勝 菩薩行

འཇུག་ཏུ་གཉེན། །ཕྱང་རྒྱལ་སྦྱོང་མཚོག་ཡིད་འོང་སྦྱོང་པར་བགྱ། །

འགྲོ་ལ་ཕན་མྱེད་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག །སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་

為利 有情 願成 佛 願 諸 有情

འཇུག་ཏུ་གཉེན། །ཕྱང་རྒྱལ་སྦྱོང་མཚོག་ཡིད་འོང་སྦྱོང་པར་བགྱ། །

ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྡན་པར་གྱུར་ཅིག །སེམས་ཅན་

具足安樂及安樂因 願 諸

འཇུག་ཏུ་གཉེན། །ཕྱང་རྒྱལ་སྦྱོང་མཚོག་ཡིད་འོང་སྦྱོང་པར་བགྱ། །

ཐམས་ཅད་སྤྲུག་བསྐྱེད་དང་སྤྲུག་བསྐྱེད་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག །

有情 永離 苦惱 及苦惱因

འཇུག་ཏུ་གཉེན། །ཕྱང་རྒྱལ་སྦྱོང་མཚོག་ཡིད་འོང་སྦྱོང་པར་བགྱ། །

ཐེམས་ཅན་གམས་ཅན་ལྷན་བསྐྱེད་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲུག་  
願諸有情 永不離失 無苦

འཇིགས་པ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲུག་།  
འཇིགས་པ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲུག་།

བར་ལྷན་ཅིག་། ཐེམས་ཅན་གམས་ཅན་ཉེ་དུང་ཆགས་སྤང་གཉིས་  
之樂 願諸有情 遠離 愛惡親疏

འཇིགས་པ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲུག་།  
འཇིགས་པ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲུག་།

དང་བྲུག་པའི་བདེ་བ་དང་སྤོམས་ལ་གནས་པར་ལྷན་ཅིག་། གང་གིས་  
住平等捨

འཇིགས་པ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲུག་།  
འཇིགས་པ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲུག་།

ཉེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་། །འགག་པ་མེད་པ་སྐྱེ་མེད་པ། །ཆད་  
因緣 所生法 不生亦不滅 不

འཇིགས་པ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲུག་།  
འཇིགས་པ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲུག་།

བ་མེད་པ་ཉག་མེད་པ། །འོང་བ་མེད་པ་འགྲོ་མེད་པ། །ཐ་དད་དོན་  
 斷亦不常 不來亦不去 不一亦

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མིན་དོན་གཅིག་མིན། །སྤོས་པ་ཉེར་ཞི་ཞི་བཟུན་པ། །རྗེས་པའི་  
 不異 息滅 諸戲論 敬禮

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

སངས་རྒྱལ་སྤོ་རྣམས་གྱི། །དམ་པ་དེ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཉན་ཐོས་  
 佛所說 寂靜 微妙法 令求

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ཞི་བ་འཚལ་རྣམས་ཀྱང་ཤེས་ཉིད་གྱིས་ཉེར་ཞིར་འབྲིད་མཛད་གང་  
 寂滅諸聲聞徧知 導人真寂滅

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ཡིན་དང་། །འགྲོ་ལ་པན་པར་བྱེད་ནམས་ལམ་ཤེས་ཉིད་ཀྱིས་འཇིག་

令諸饒益有情者道智

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

ཉེན་དོན་སྐྱབ་མངོད་པ་གང་། །གང་དང་ཡང་དག་ལྡན་པའི་བྱུང་

成辦世間利

具足一切種智佛

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

ནམས་ནམ་པ་གྲུན་ལྡན་མཚོགས་འདི་གསུངས་པ། །ཉན་ཐོས་བྱང་

說此一切種種

法

聲聞

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

ཚུབ་ཤེས་པ་དཔའི་ཚོགས་བཅས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ནི་ཡུམ་དེ་ལ་བྱུག་

菩薩大衆俱

諸佛母前

恭敬禮

ལྷོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

འཚལ་ལོ། | ཚྱོག་པའི་ཏུ་བ་ནམ་བསལ་ཞིང་། | ཟབ་ཅིང་རྒྱ་ཆེའི་སྤྱ་  
 滅除妄結網 甚深廣大體

འཚལ་ལོ། ཚྱོག་པའི་ཏུ་བ་ནམ་བསལ་ཞིང་། ཟབ་ཅིང་རྒྱ་ཆེའི་སྤྱ་

མངའ་བ། | ཀྱུན་རྒྱ་བཟང་པོའི་འོད་ཟེར་དག། | ཀྱུན་ནས་འཕྲོས་  
 徧放普賢 光 敬禮

ཀྱུན་རྒྱ་བཟང་པོའི་འོད་ཟེར་དག། ཀྱུན་ནས་འཕྲོས་

ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། | མ་ལྷས་སེམས་ཅན་ཀྱུན་གྱི་མགོན་ལྟར་ཅིང་། |  
 妙法身 無餘有情 依怙主

ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། མ་ལྷས་སེམས་ཅན་ཀྱུན་གྱི་མགོན་ལྟར་ཅིང་།

བདུད་མེད་དུང་བཅས་མི་བཟང་འཛོམས་མཛད་ལྟ། | དེས་ནམས་  
 無盡 魔軍 能摧壞 一切

བདུད་མེད་དུང་བཅས་མི་བཟང་འཛོམས་མཛད་ལྟ། དེས་ནམས་

མ་ལུས་ཡང་དག་མཐུན་གྱུར་བའི། །བཙམ་ལྗན་འཁོར་བཅས་གནས།

真實悉正知                      佛與眷屬 乞

འོ་ཨོ་ཨོ་ཨོ། །ཨོ་ཨོ་ཨོ་ཨོ་ཨོ།

འདིར་གསེགས་སུ་གསོལ། །ཇི་ལྟར་བལྟམས་པ་ཅམ་གྱིས་ནི། །ལྷ་

降臨                      雲何如來 降生時

ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི། །ལཱཱི། །ལཱཱི།

ནམས་གྱིས་ནི་བྱས་གསོལ་ལྟར། །ལྷ་ཡི་ཚུ་ནི་དག་པ་ཡིས། །དེ་

一切天衆獻沐浴                      今以清淨妙天水

ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི།

བཞིན་བདག་གིས་སྒྱུ་བྱས་གསོལ། །སྒྲུབ་འཇམ་ཡང་བ་ལྷ་ཡི་གོས། །

我亦如是作灌沐                      我以輕細軟天衣

ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི་ལཱཱི། །ལཱཱི།





བར་ཤོག |



ཨོ་སའ་ཏ་ཐུ་ག་ཏ་ཨི་དི་གུ་བུ་ར་ཐུ་མ་ཐུ་ལ་ཁི་ཐི་བུ་ཡ་ མི་མོ། །།

喻薩日瓦達塔嗎達伊當谷汝冉的那曼達拉康尼日雅答雅彌

ཐུ་ཐུ་འུ་འུ་ ཐུ་ཐུ་ ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་ཐུ་



༄༅། །དགའ་ལྷན་ལྷ་བརྒྱུ་མ་བུ་གསལ་སོ། །

兜率天上師瑜伽法

འུལ་ ལྷ་ རྒྱུ་ མ་ བུ་ ལྷ་ ལྷ་

༄༅། །ན་མོ་གྱུ་རུ་མཐུ་སྒོ་ཡེ། །དགའ་ལྷན་ལྷ་བརྒྱུ་མ་གོན་

納摩谷汝曼殊果味阿雅 兜率天眾怙主

ཚུ ལྷ་ རྒྱུ་ མ་ བུ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

གྱི་སྤྱགས་ཀ་ནས། །རབ་དཀར་ཞོ་གསར་སྤངས་འདྲའི་ཚུ་འཛིན་

心 涌如新酪 白雲端

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

ཅེད། །ཚོས་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཀུན་མཆིན་སྒོ་བཟང་གྲགས། །སྤེས་དང་

明智 法王 賢慧稱 願同弟子

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

བཅས་པ་གནས་འདིར་གསེགས་ལྷ་གསོལ། | མདུན་གྱི་ནམ་མཁམ་  
降臨此 前 空

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

ལང་བྱི་པད་ལྷའི་ལྷེང་། | རྗེ་བཙུན་གླ་མ་དབྱེས་པའི་འཇུ་མ་དགའ་  
獅座蓮月上 至尊上師 含笑顏

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

ཅན། | བདག་སློང་དང་པའི་བསོད་ནམས་ཞིང་མཚོག་ཏུ། | བཏུན་པ་  
願此信心 勝福田 為弘

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

རྒྱལ་ལྗོངས་བསྐུལ་བརྒྱུ་བཟུགས་ལྷ་གསོལ། | ཤེས་བྱའི་ཚུན་ཀུན་  
聖教住百劫 徧量所知

འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་ འུ་

འཇམ་པའི་ལྷོ་ཚོས་བྱུགས། །སྐལ་བཟང་ན་པའི་རྒྱན་ལྷན་ལེགས་།  
 慧 意                      賢 士 耳                      嚴 善

ལྷོ་ཚོས་                      རྒྱན་ལྷན་ལེགས་

བཤད་གསུང་། །གཞུང་པའི་དཔལ་གྱིས་ལྷན་མེད་མཛེས་པའི་སྤྱ། །  
 說 語                      名 稱                      赫 耀 端 嚴                      身

བཤད་གསུང་། །གཞུང་པའི་དཔལ་གྱིས་ལྷན་མེད་མཛེས་པའི་སྤྱ། །

མཐོང་ཚོས་བྱན་པ་དོན་ལྡན་ལ་བྱུག་འཆལ། །ཡིད་འོང་མཚོད་ཡོན་།  
 見 聞 憶 念 益                      敬 禮                      可 意 功 德

མཐོང་ཚོས་བྱན་པ་དོན་ལྡན་ལ་བྱུག་འཆལ། །ཡིད་འོང་མཚོད་ཡོན་།

མ་ཚོགས་མེ་རྟོག་དང་། །འི་ཁིམ་བདུག་སྤོས་སྤང་གསལ་འི་ཆབ་།  
 水 諸 花                      馨 味                      熏 香 燈                      塗

མ་ཚོགས་མེ་རྟོག་དང་། །འི་ཁིམ་བདུག་སྤོས་སྤང་གསལ་འི་ཆབ་།



འཇུག་པ་དྲག་པོས་སོ་སོར་བཤགས། | སྐྱགས་མའི་དུས་འདིར་མང་  
 追 悔                    分 别   憊                    於 此 濁 世

རྗེ། ལྷོ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ།

ཐོས་སྐྱབ་ལ་བཅོམ། | ཆོས་བརྒྱན་སྤངས་པས་དལ་འབྱོར་དོན་ཡོད་  
 勤 聞 修                    暇 滿 有 義 斷 八 法

ཆོས་ལྷོ། ལྷོ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ།

བུས། | མགོན་པོ་ཁྱོད་ཀྱི་སྒྲུབས་ཆེན་མཇུག་པ་ལ། | བདག་ཅག་  
 怙 主 所 為 廣 大 行                    我 等

རྗེ། ལྷོ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ།

བསམ་པ་ཐག་པས་ཡི་རང་དོ། | རྗེ་བཙུན་སྲུ་མ་དམ་པ་བྱིད་ནམས་  
 至 心                    皆 隨 喜                    至 尊 上 師                    諸 正 士

རྗེ། ལྷོ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ། རྩ།

གྱིས། །ཚེས་སླེའི་མཁའ་ལ་མཁྱེན་བཙེའི་རྩ་འཛིན་འབྲིགས། །ཎི་

法 身 空 佈 悲 智 雲

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ལྷོ་འཚམ་པའི་གདུལ་བྱའི་འཛིན་མ་ལ། །ལྷོན་གྱུ་བ་ཚེས་གྱི་ཚར་བ་

願 於 稱 機 所 化 土 任 運 降 澍 正 法 雨

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

དབབ་ཏུ་གསོལ། །བདག་གིས་ངི་སྟེང་བསགས་པའི་དག་བ་

盡 我 所 積 諸 善 根

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

འདིས། །བསྐྱོད་དང་འགོ་བ་ཀུན་ལ་གང་ཡན་དང་། །ལྷོ་པར་རྗེ་

饒 益 正 法 及 有 情 尤 願

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ



བུམ་ལྷོ་བཟང་གཤམ་པ་ཡི། །བུམ་པའི་ལྷོ་པོ་རིང་ཏུ་གསལ་  
法王宗喀巴 聖教心要 恒光顯

རྩི ༤ རྩི ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

བྱེད་ཤོག། །དམིགས་མེད་བཅེ་བའི་གཉེར་ཆེན་སྐྱུན་རས་.....  
無緣 悲 藏 觀自在

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

གཟིགས། །འི་མེད་མཆོན་པའི་དབང་པོ་འཇམ་པའི་དབྱངས། །  
無垢 智 王 微妙音

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

བདུད་དུང་མ་ལུས་འཛོམས་མཛད་གསང་བའི་བདག །གངས་  
伏魔 無餘 秘密主 雪嶺

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཅན་མཁས་པའི་གཙུག་ལྷན་ཅོང་ཁ་པ། ། ལྷོ་བཟང་གཤམ་པའི་  
智 嚴宗喀巴 賢 稱

། ལྷོ་བཟང་གཤམ་པའི་  
། ལྷོ་བཟང་གཤམ་པའི་

ལབས་ལ་གསལ་བ་འདེབས། ། ཚེ་རབས་ཀྱན་ཏུ་རྒྱལ་བ་ཅོང་ཁ་  
足前 祈禱 我願世世宗喀巴

། ལྷོ་བཟང་གཤམ་པའི་  
། ལྷོ་བཟང་གཤམ་པའི་

པས། ། ཐེག་མཚོག་བཤེས་གཉེན་དངོས་ལྷ་མཁྱེན་པའི་མཐུས། །  
親為護持大乘師

། ལྷོ་བཟང་གཤམ་པའི་  
། ལྷོ་བཟང་གཤམ་པའི་

རྒྱལ་བས་བཤམས་པའི་ལམ་བཟང་དེ་ཉིད་ལས། ། སྐད་ཅིག་ཙམ་  
於佛 所讚至妙道 刹那

། ལྷོ་བཟང་གཤམ་པའི་  
། ལྷོ་བཟང་གཤམ་པའི་

ཡང་ལྷོག་པར་མ་གྱུར་ཅིག། །།

之間無退情

ཅ ལྷོག་པར་མ་གྱུར་ཅིག།



༄༅། །ཀྲི་བཟུན་འཕགས་མ་ཚོལ་མ་ལ་

聖 救 度 佛 母 二 十 一

ཀྲི་བཟུན་འཕགས་མ་ཚོལ་མ་ལ་

བཟོད་པ་བརྟུགས་སོ། །

種 禮 讚

བཟོད་པ་བརྟུགས་སོ། །

༄༅། །ན་མོ་ལྷ་རྩ་རྒྱ་ར་ཡ། །འཕགས་པ་ཐུན་རས་གཟིགས་

納 摩 阿 雅 達 冉 耶 敬 禮 聖 母

ན་མོ་ལྷ་རྩ་རྒྱ་ར་ཡ། །འཕགས་པ་ཐུན་རས་གཟིགས་

བང་ཐུག་ཐུགས་རྗེའི་གཏེར་ལ་ཐུག་འཚལ་ལོ། །པོ་ཏ་ལ་ཡི་གནས་

悲 藏 觀 自 在 普 陀 洛 迦

བང་ཐུག་ཐུགས་རྗེའི་གཏེར་ལ་ཐུག་འཚལ་ལོ། །པོ་ཏ་ལ་ཡི་གནས་

མཚོག་ན། །ཉི་ཡིག་ལྗང་ཁྲ་ལས་འབྲུངས་ཤིང་། །འོད་དཔག་མེད་  
最聖處 綠色達摩字 所生 無量光佛

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

པས་དབྱེ་ལ་བརྒྱན། །དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་འབྲིན་ལས་མ། །སྦྱོལ་  
頂莊嚴 三世 諸佛 事業母 度

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

མ་འཁོར་བཅས་གཤེགས་སུ་གསོལ། །ལྟ་དང་ལྟ་མིན་ཅན་པན་མོ་  
母眷屬 請降臨 天與非天實冠飾

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

གྱིས། །འབས་གཉིས་པར་ལ་བརྟུན་དེ། །སངས་བ་ཀུན་ལས་སྦྱོལ་  
蓮花足下恭敬禮 一切窮苦皆度之

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

མཇོན་མ། །སྐྱོལ་མ་ཡུམ་ལ་སྤྱག་འཚལ་ལོ། །ཨོ་ཇེ་བཙུན་མ་འཕགས་  
 敬禮救度諸佛母 喻敬禮至尊

ཏྟ      སྐྱོལ་མ་ ཏྟ སྐྱོ      ཨོ་ཇེ་ སྐྱོལ་མ་

མ་སྐྱོལ་མ་ལ་སྤྱག་འཚལ་ལོ། །སྤྱག་འཚལ་སྐྱོལ་མ་སྤྱར་མ་དབའ་  
 救度母 敬禮救度速勇母

ཏྟ ཏྟ སྐྱོ      སྤྱག་འཚལ་ སྐྱོལ་མ་ ཏྟ ཏྟ སྤྱར་མ་

མོ། །སྤྱན་གཉིས་སྐད་ཅིག་སྐྱོག་དང་འདྲ་མ། །འཇིག་རྟེན་གསུམ་  
 目如刹那電光照 三世界

སྤྱན་གཉིས་ སྐད་ཅིག་ སྐྱོག་དང་ འཇིག་རྟེན་ གསུམ་

མགོན་ལྗང་སྤྱུ་ལལ་གྱི། །གེ་སར་བྱེ་བ་ལས་ནི་སྤྱང་མ། །སྤྱག་འཚལ་  
 尊蓮花面 從妙華中現端嚴 敬禮

མགོན་ལྗང་སྤྱུ་ ལལ་གྱི། །གེ་སར་བྱེ་བ་ ལས་ནི་སྤྱང་མ། །སྤྱག་འཚལ་

སྟོན་ཀའི་ཟླ་བ་ཀྱན་ཏུ། |གང་བ་བརྒྱ་ནི་བཅེགས་པའི་ཞལ་མ། |

百秋 朗月 母 普徧圓滿無垢面

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ | ལྷན་ལྷན་ | ལྷན་ལྷན་ | ལྷན་ལྷན་

སྐར་མ་སྟོང་སྤྲལ་ཚོགས་པ་ནམས་གྱིས། |རབ་ཏུ་སྐྱེ་བའི་འོད་རབ་

如千星宿俱時聚 殊勝威光超於彼

ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ | ལྷན་ལྷན་ | ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་

འབར་མ། |ཐུག་འཚལ་སེར་སྩྭ་རྒྱས་སྐྱེས་གྱི། |བདེ་ས་ཐུག་ནི་ནམ་

敬禮紫磨金色母 妙蓮華手 勝

ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་

པར་བརྒྱན་མ། |སྤྱིན་པ་བཙོན་འགྲུས་དཀའ་ལུང་གི་བ། |བཟོད་པ་

莊嚴 施精勤行柔善靜 忍辱

ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ལྷན་

བསམ་གཏན་སྤྱོད་ལུལ་ཉིད་མ། | རྒྱག་འཚལ་དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་  
禪定 行境 母 敬禮 如來

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

གཙུག་ཏུ་ཟ། | མཐའ་ཡས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བར་སྤྱོད་མ། | མ་ལུས་ཕ་  
頂髻母 最勝能滿無邊行 得到

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

རོལ་སྐྱོན་པ་ཐོབ་པའི། | རྒྱལ་བའི་སྤྱན་རླུང་གི་སྤེལ་བའི་རྣམ་པར་གྱུར་བའི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ། | རྒྱག་  
彼岸盡無餘 勝勢佛子 極所愛 敬

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

འཚལ་ཏུ་རྒྱ་རྩེ་རྩེ་ཡི་གེས། | འདོད་དང་སྤྱོད་པའི་དང་རྣམ་པར་མཐའ་གང་  
禮都答熱吽母 聲愛方所滿虛空

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ



མ། །འཇིག་རྟེན་བདུན་པོ་ཞབས་གྱིས་མཐུན་ཏེ། །ལྷས་པ་མེད་པར་  
 運足徧履七世界 悉能

པ །ྲྀྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭ

འགྲུགས་པ་རུས་མ། །ཕྱག་འཆལ་བརྒྱ་བྱིན་མེ་ལྷ་ཚངས་པ། །རླུང་ལྷ་  
 鉤召攝無餘 敬禮 釋梵火天母 風神

ྲྀྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭ

ལྷ་ཚོགས་དབང་ཕྱག་མཚོད་མ། །འཕྱུང་པོ་རོ་ལངས་ཏེ་བྱ་ནམས་  
 自在衆俱集 部多起屍尋香等

ྲྀྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭ

དང་། །གནོད་སྲིབ་ཚོགས་གྱིས་མཐུན་ནས་བསྟོད་མ། །ཕྱག་འཆལ་  
 諸藥叉衆 作稱歎 敬禮

ྲྀྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭྭ །ྲྀྭྭྭྭྭྭྭྭ

འད་ཅེས་བྱ་དང་ཕའ་གྱིས། | ཕ་རོལ་འབྲུལ་འཁོར་རབ་ཏུ་.....  
 特囉 脈 登 母 | 於 他 加 行 極 摧

རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི      རྩི རྩི རྩི རྩི རྩི

འཛོམས་མ། | གཡས་བསྐྱམས་གཡོན་བརྒྱུདས་ཞབས་གྱིས་མནན་  
 壞                  展 左                  蹠 右                  作 足                  踏

འཛོམས་མ།      གཡས་བསྐྱམས་གཡོན་བརྒྱུདས་ཞབས་གྱིས་མནན་

ཏེ། | མེ་འབར་འབྲུག་པ་མེན་ཏུ་འབར་མ། | ཐུག་འཚལ་ཏུ་རེ་  
 頂 髻 熾 盛                  極 明 耀                  敬 禮                  都 哩

མེན་ཏུ་འབར་མ།      ཐུག་འཚལ་ཏུ་རེ་

འཇིགས་པ་ཆེན་མོ། | བདུད་གྱི་དབའ་པོ་ནམ་པར་འཛོམས་མ། | རྩི་  
 大 緊 母                  勇 猛 能 摧 怨 魔 類

འཇིགས་པ་ཆེན་མོ།      བདུད་གྱི་དབའ་པོ་ནམ་པར་འཛོམས་མ།      རྩི་

ལྷོས་ལལ་ནི་སྤོ་གཉེར་ལྡན་མཛད། །དག་པོ་གམས་ཅད་མ་ལུས་།།  
 於蓮花面作頻眉 摧壞一切冤家衆

ལྷོས་ལལ་ནི་སྤོ་གཉེར་ལྡན་མཛད། །དག་པོ་གམས་ཅད་མ་ལུས་།།

གསོད་མ། །ལུག་འཚལ་དཀོན་མཆོག་གསུམ་མཆོན་ལུག་ཀྲུའི། །  
 敬禮 三寶 嚴印母

གསོད་མ། །ལུག་འཚལ་དཀོན་མཆོག་གསུམ་མཆོན་ལུག་ཀྲུའི། །

སོར་མོས་བྱགས་ཀར་ནམ་པར་བརྒྱན་མ། །མ་ལུས་ཚུགས་ཀྱི་འཁོར་  
 手指 當心 威嚴相 嚴飾方輪

སོར་མོས་བྱགས་ཀར་ནམ་པར་བརྒྱན་མ། །མ་ལུས་ཚུགས་ཀྱི་འཁོར་

མ་བརྒྱན་པའི། །རང་གི་འོད་ཀྱི་ཚོགས་ནམས་འབྲུག་མ། །ལུག་།།  
 盡無餘 自身熾盛光聚種 敬

མ་བརྒྱན་པའི། །རང་གི་འོད་ཀྱི་ཚོགས་ནམས་འབྲུག་མ། །ལུག་།།

འཚལ་རབ་ཏུ་དགའ་བ་བརྗིད་པའི། །དབུ་གུན་འོད་གྱི་ཐེང་བ་སྒྲིལ་  
 禮 威 德 歡 悅 母                      寶 冠 珠 鬘 衆 光 飾

ལྷོ་                      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་                      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་                      ལྷོ་ལྷོ་

མ། །བཞད་པ་རབ་བཞད་ཏུ་རྩ་ར་ཡིས། །བབུད་དང་འཇིག་ཉེན་  
 最 極 喜 笑                      都 答 熱                      鎮 世 間 魔 作

ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་

དབང་དུ་མཛད་མ། །ལྷག་འཚལ་ས་གཞི་སྦྱོང་བའི་ཚོགས་རྣམས། །  
 攝 伏                      敬 禮                      守 護 衆 地 母

ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་

ཐམས་ཅད་འགྲུགས་པར་རུས་མ་ཉིད་མ། །ཁྲི་གཉེར་གཡོ་བ་ཡི་གེ་རྩི་  
 亦 能 鈎 召 諸 神 衆                      搖 輦 眉 面 吽 聲 字

ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་

གིས། །ཕོངས་པ་ཐམས་ཅད་རྣམ་པར་སྐྱོལ་མ། །ཕྱག་འཚལ་སྐྱ་བའི་  
一切衰敗 令度脫 敬禮頂

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ །

བྱམ་བྱམ་དབྱ་བརྒྱན། །བརྒྱན་པ་ཐམས་ཅད་ཤིན་ཏུ་འབར་མ། །  
冠月相母 冠中現勝妙嚴光

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ །

རལ་བའི་ཁྱོད་ན་འོད་དཔག་མེད་ལས། །ཉག་པར་ཤིན་ཏུ་འོད་རབ་  
阿彌陀佛髻中現 常放衆妙寶光明

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ །

མཛད་མ། །ཕྱག་འཚལ་བསྐྱལ་པས་ཐ་མའི་མེ་ལྟར། །འབར་བའི་  
敬禮如盡劫火母 安住

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ །

ལྷོང་བའི་དབྱེས་ན་གནས་མ། །གཡས་བརྒྱུངས་གཡོན་བསྐྱམས་ཀྱུན་

熾盛頂髻中

普徧喜悅半

ལྷོ ཅ ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ནས་བསྐྱོར་དགའི། །དགྲ་ཡི་དབྱུང་ཉི་ནམ་པར་འཛོམས་མ། །ཕྱག་

趺坐

能摧滅壞惡冤輪

敬

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

འཆལ་ས་གཞིའི་རོས་ལ་ཕྱག་གི།

禮手按大地母

། མཐིལ་གྱིས་བསྐྱོན་ཅིང་ཞབས་

以足踐蹋作鎮

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

གྱིས་བརྒྱུང་མ། །ཁྲོ་གཉེར་སྐྱོན་མཛད་ཡི་གེ་རྣམས་ལ། །རིམ་པ་བདུན་

歷

現顰眉面作吽聲

能破七

ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ

པོ་ནམས་ནི་འགེམས་མ། | ཐུག་འཚལ་བདེ་མ་དགེ་མ་ཞི་མ། | ཐུ་  
 險 鎮 降 伏                      敬 禮    安 隱 柔 善 母

ཐུ་      ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་              ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་

ངན་འདས་ཞི་སྦྱོང་ལྷལ་ཉིད་མ། | ལྷ་རྒྱ་མི་དང་ཡང་དག་ལྡན་  
 涅 槃 寂 滅 最 樂 境              妙 詞 命 種 以 相 應

ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་              ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་ ལྷ་

པས། | ཐུག་པ་ཆེན་པོ་འཛོམས་པ་ཉིད་མ། | ཐུག་འཚལ་ཀུན་ནས་  
 善 能 消 滅    大 災 禍                      敬 禮    普 徧

ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་ ཐུ་              ཐུ་ ཐུ་              ཐུ་ ཐུ་

བསྐྱར་རབ་དགའ་བའི། | དག་ཡི་ལུས་ནི་ནམ་པར་འགེམས་མ། | ཡི་  
 極 喜 母                                      諸 怨 支 體 令 脫 離

ཡི་              ཡི་              ཡི་ ཡི་ ཡི་ ཡི་ ཡི་ ཡི་

ག་བཅུ་པའི་སྐགས་ནི་བཀོད་པའི། །རིག་པ་རྩོལ་ས་སྒྲོལ་མ་ཉིད་

十字真言 妙嚴布 明咒咩聲 常朗耀  
ཨྃ ཨྐ ཨྑ ཨྒ ཨྒྷ ཨྔ ཨྕ ཨྖ ཨྗ ཨ྘ ཨྙ ཨྚ ཨྛ ཨྜ ཨྜྷ

མ། །ཕྱག་འཚལ་རྟུ་རེས་ཞབས་ནི་བདེབས་པས། །རྩི་གི་རྣམ་པའི་ས་

敬禮都熱 巴帝母 足躡相  
ཨྃ ཨྐ ཨྑ ཨྒ ཨྒྷ ཨྔ ཨྕ ཨྖ ཨྗ ཨ྘ ཨྙ ཨྚ ཨྛ ཨྜ ཨྜྷ

བོན་ཉིད་མ། །རི་རབ་མཚུངས་དང་འབིགས་བྱེད། །འཇིག་རྟེན་

勢咩字種 彌嚕曼陀 結辣薩 於此  
ཨྃ ཨྐ ཨྑ ཨྒ ཨྒྷ ཨྔ ཨྕ ཨྖ ཨྗ ཨ྘ ཨྙ ཨྚ ཨྛ ཨྜ ཨྜྷ

གསུམ་རྣམས་གཡོ་བ་ཉིད་མ། །ཕྱག་འཚལ་ལྷ་ཡི་མཚོ་ཡི་རྣམ་པའི། །

三處 能搖動 敬禮薩囉天海母  
ཨྃ ཨྐ ཨྑ ཨྒ ཨྒྷ ཨྔ ཨྕ ཨྖ ཨྗ ཨ྘ ཨྙ ཨྚ ཨྛ ཨྜ ཨྜྷ



ཏི་དྲགས་ནགས་ཅན་བྱུག་ན་བསྐྱམས་མ། | ཏུ་ར་གཉིས་བརྗོད་པར་  
 手中執住神獸像 誦二怛囉作

ཏི་དྲགས་ནགས་ཅན་བྱུག་ན་བསྐྱམས་མ། | ཏུ་ར་གཉིས་བརྗོད་པར་

ཏྲུ་ཡི་གེས། | ཏུག་ནམས་མ་ལུས་པ་ནི་སེལ་མ། | ཏུག་འཚལ་ལྷ་ཡི་  
 誦聲 能滅諸毒盡無餘 敬禮 諸天

ཏྲུ་ཡི་གེས། | ཏུག་ནམས་མ་ལུས་པ་ནི་སེལ་མ། | ཏུག་འཚལ་ལྷ་ཡི་

ཚོགས་ནམས་རྒྱལ་པོ། | ཚྱ་དང་མིའམ་ཅི་ཡིས་བསྐྱེན་མ། | རྒྱན་ནས་  
 集會母 天 緊那羅 所依愛 威德

ཚོགས་ནམས་རྒྱལ་པོ། | ཚྱ་དང་མིའམ་ཅི་ཡིས་བསྐྱེན་མ། | རྒྱན་ནས་

གོ་ཚ་དགའ་བའི་བརྗོད་གྱིས། | ཚོད་དང་མི་ལམ་ངན་པ་སེལ་མ། |  
 歡悅若堅鎧 滅除聞諍及惡夢

གོ་ཚ་དགའ་བའི་བརྗོད་གྱིས། | ཚོད་དང་མི་ལམ་ངན་པ་སེལ་མ། |

ཐུག་འཚལ་ཉི་མ་རྒྱ་བ་རྒྱས་པའི། །སྤྱོད་གཉིས་པོ་ལ་འོད་རབ་གསལ་  
 敬禮日月廣圓母 目覩猶勝普光照

ཐུག་འཚལ་ཉི་མ་རྒྱ་བ་རྒྱས་པའི། །སྤྱོད་གཉིས་པོ་ལ་འོད་རབ་གསལ་

མ། །ཏ་ར་གཉིས་བརྗོད་ཏུ་རྒྱ་ར་ཡིས། །ཤིན་ཏུ་དྲག་པོའི་རིམས་  
 誦二喝囉都答熱 善除惡毒瘟

ཏ་ར་གཉིས་བརྗོད་ཏུ་རྒྱ་ར་ཡིས། །ཤིན་ཏུ་དྲག་པོའི་རིམས་

ནད་སེལ་མ། །ཐུག་འཚལ་དེ་ཉིད་གསུམ་རྣམས་བཞོད་པས། །ཞི་  
 熱病 敬禮具三真實母 善靜

ནད་སེལ་མ། །ཐུག་འཚལ་དེ་ཉིད་གསུམ་རྣམས་བཞོད་པས། །ཞི་

བའི་མཐུ་དང་ཡང་དག་ལྡན་མ། །གཏོན་དང་རོ་ལངས་གཏོད་ལྷོན་  
 威力皆具足 藥叉執魅尾怛辣

བའི་མཐུ་དང་ཡང་དག་ལྡན་མ། །གཏོན་དང་རོ་ལངས་གཏོད་ལྷོན་

ཚོགས་ནམས། །འཛམས་པ་དུ་རེ་རབ་མཚོག་ཉིད་ལ། །ཙ་བའི་།  
 都熱最極除災禍 是故

འཛམས་པ་དུ་རེ་རབ་མཚོག་ཉིད་ལ། །ཙ་བའི་།

ལྷག་སྒྱིས་བསྟོད་པ་འདི་དང་། །ལྷག་འཚལ་བ་ནི་ཉི་ཤུ་ཙ་གཅིག་།  
 讚嘆根本咒 至心誦此二十一

ལྷག་སྒྱིས་བསྟོད་པ་འདི་དང་། །ལྷག་འཚལ་བ་ནི་ཉི་ཤུ་ཙ་གཅིག་།

ཉལ་ལ་གུས་ཡང་དག་ལྡན་པས། །ལྷོ་ལྡན་གང་གིས་རབ་དང་བརྗོད་  
 救度尊處誠信禮 若有智者 勤精進

ཉལ་ལ་གུས་ཡང་དག་ལྡན་པས། །ལྷོ་ལྡན་གང་གིས་རབ་དང་བརྗོད་

དེ། །སྟོད་དང་སོ་རངས་ལངས་པར་བྱས་ནས། །དབྱ་པས་མི་།  
 每晨 早起夕 時禮 憶念

དེ། །སྟོད་དང་སོ་རངས་ལངས་པར་བྱས་ནས། །དབྱ་པས་མི་།

འཇིགས་ཐམས་ཅད་རབ་སྒྲིམ། ། རྟོག་པ་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་ཞི་།  
 施諸勝無畏 一切罪業盡消除

འཇིགས་ཐམས་ཅད་རབ་སྒྲིམ།

འཇིགས་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་ཞི་།

འཇིགས་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་ཞི་།

ཤམ། ། འཇོ་འཇོ་ཐམས་ཅད་འཇོ་ཐམས་པ་ཉིད་འཇོང་། ། ལྷལ་བ་བྱེ་བ་  
 悉能超越諸惡趣 此等速

ཤམ། ། འཇོ་འཇོ་ཐམས་ཅད་འཇོ་ཐམས་པ་ཉིད་འཇོང་།

ལྷལ་བ་བྱེ་བ་

ལྷལ་བ་བྱེ་བ་

ཤག་བདུན་ནམས་ཀྱིས། ། ལྷན་དྲུག་བར་ནི་བསྐྱར་བར་འཇུར་ལ། །  
 能得聰慧 七俱胝佛所灌頂

ཤག་བདུན་ནམས་ཀྱིས།

ལྷན་དྲུག་བར་ནི་བསྐྱར་བར་འཇུར་ལ།

ལྷན་དྲུག་བར་ནི་བསྐྱར་བར་འཇུར་ལ།

འདི་ལས་ཆེ་བ་ཉིད་ནི་འཇོབ་ཅིང་། ། ལངས་ལྷལ་གྱི་འཇོབ་མཐུན་  
 現世富貴壽延安 當來趣向諸佛位

འདི་ལས་ཆེ་བ་ཉིད་ནི་འཇོབ་ཅིང་།

ལངས་ལྷལ་གྱི་འཇོབ་མཐུན་

ལངས་ལྷལ་གྱི་འཇོབ་མཐུན་

ལངས་ལྷལ་གྱི་འཇོབ་མཐུན་

ལྷག་དེར་འགྲ། | དེ་ཡིས་དྲག་ནི་དྲག་པོ་ཆེན་པོ། | བརྟན་གནས་  
 有時候服諸毒物 或自然

ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ།

བཤམ་གཞན་ཡང་འགྲོ་བ། | རྣམ་པ་དང་ནི་འབྲངས་པ་ཉིད་ཀྱང་། |  
 生或合成 憶念聖尊真實力

ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ།

དྲན་པས་རབ་ཏུ་སེལ་བ་ཉིད་འཛོལ། | གདོན་དང་རིམས་དང་དྲག་  
 諸惡毒藥盡消滅 或見他人遭鬼魅

ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ།

ལྷག་གཞིར་བཞུགས། | ལྷག་བཟུང་ཆོགས་ནི་རྣམ་པར་ལྷངས་ཏེ། |  
 或發熱病受諸苦

ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ། ལྷག་དེར་འགྲ།

མེམས་ཅན་གཞན་པ་རྣམས་ལ་ཡང་ངོ། །གཉིས་གསུམ་བདུན་དུ་  
若轉此讚 二 三 七 彼 諸 苦 惱

འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི

མངོན་པར་བརྗོད་ན། །བྱ་འདོད་པས་ནི་བྱ་ཐོབ་འགྱུར་ཞིང་། །ཁོར་  
悉 闕 除 欲 乞 男 女 得 男 女

འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི

འདོད་པས་ནི་ཁོར་རྣམས་ཉིད་ཐོབ། །འདོད་པ་བམས་ཅན་ཐོབ་  
求 財 寶 位 獲 富 饒 善 能 圓 滿 隨 意

འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི

པར་འགྱུར་ལ། །འགྲོགས་རྣམས་མེད་ཅིང་སོ་སོར་འཛོམས་འགྱུར། །  
願 一 切 障 礙 不 能 侵

འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི  
འཕྲི

༄༅། །ཇི་བཅུན་འཕགས་མ་སྦྱལ་མ་དང་། །སྟོགས་བཅུ་དྲུག་  
 至尊 聖度母 十方三世

ཇི་བཅུན་འཕགས་མ་སྦྱལ་མ་དང་། །སྟོགས་བཅུ་དྲུག་

གསུམ་བཞུགས་པ་ཡི། །རྒྱལ་བ་སྲས་བཅས་ཐམས་ཅད་ལ། །ཀྱན་  
 住 諸佛及眷屬

གསུམ་བཞུགས་པ་ཡི། །རྒྱལ་བ་སྲས་བཅས་ཐམས་ཅད་ལ། །ཀྱན་

ནས་དང་བས་ལྷག་བཞུད། །མེ་ཉྱལ་བདུག་སྦྱས་མར་མེ་དྲི། །ཞལ་  
 至信 稽首禮 花 香 燈 香水

ནས་དང་བས་ལྷག་བཞུད། །མེ་ཉྱལ་བདུག་སྦྱས་མར་མེ་དྲི། །ཞལ་



ཟས་རིལ་ཚོ་ལ་སོགས་པ། །དངོས་བཤམས་ཡིད་ཀྱིས་སྨྱལ་ནས་

妙食 妓樂 等 實 設 意 獻

འབྲུལ། །འཕགས་པའི་ཚོགས་རྣམས་བཞེས་ལུ་གསོལ། །ཐོག་མ་

供 衆 聖 樂 納 受 無 始

མེད་ནས་ད་ལྟའི་བར། །མི་དགེ་བཅུ་དང་མཚམས་མེད་ལ། །སེམས་

直 至 今 十 惡 五 無 間 由 心

ནི་ཉོན་མོངས་དབང་ལྷན་པས། །ཐིག་པ་ཐམས་ཅད་བཤགས་པར་

造 煩 惱 諸 惡 皆 惱 悔



བཀྲི། །ཉན་ཐོས་རང་རྒྱལ་བྱང་རྒྱལ་སེམས། །ས་ས་སྐྱེ་བོ་ལ་སོགས་  
聲聞與獨覺菩薩 凡夫 等

འཕྲིན་ལྷན་གྱི་སྐྱེ་བོ་ལ་སོགས་

པས། །དུས་གསུམ་དགེ་བ་ཅི་བསགས་པའི། །བསད་ནམས་ལ་ནི་  
三世 所積善 福德

སྐྱེ་བོ་ལ་སོགས་པའི་སྐྱེ་བོ་ལ་སོགས་

བདག་ཡི་རང་། །སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་བསམ་པ་དང་། །སྤྲོ་ཡི་ལྟ་  
我隨喜 按其有情願 思量

ཉམས་ལེན་གྱི་སྐྱེ་བོ་ལ་སོགས་

བྱག་རི་ལྟ་བུ། །ཆེ་རྒྱུད་སྐྱེ་བོ་ལ་སོགས་པའི། །ཆོས་ཀྱི་འཕྲོ་ལོ་  
之分別 大小通常類 勸轉妙法輪

སྐྱེ་བོ་ལ་སོགས་པའི་སྐྱེ་བོ་ལ་སོགས་

བརྗེད་ཏུ་གསོལ། | འཁོར་བ་ལ་མིན་མ་ཉེད་ས་པར། | ལྷ་དན་མི་  
直至輪迴空 悲不

། ལྷ་དན་མི་ ལྷ་དན་མི་ ལྷ་དན་མི་ ལྷ་དན་མི་ ལྷ་དན་མི་ ལྷ་དན་མི་

འདྲ་བྱུགས་རྗེ་ཡིས། | ལྷག་བསྐལ་རྒྱ་མཚོར་བྱེད་བ་ཡི། | ལམས་  
住涅槃 沉溺苦海衆

། ལྷག་བསྐལ་རྒྱ་མཚོར་བྱེད་བ་ཡི། ལྷག་བསྐལ་རྒྱ་མཚོར་བྱེད་བ་ཡི། ལྷག་བསྐལ་རྒྱ་མཚོར་བྱེད་བ་ཡི། ལྷག་བསྐལ་རྒྱ་མཚོར་བྱེད་བ་ཡི།

ཅན་ནམས་ལ་གཟིགས་ལྷ་གསོལ། | བདག་གིས་བསོད་ནམས་ཅི་  
祈尊 皆普照 由我 所積善

། བདག་གིས་བསོད་ནམས་ཅི་ བདག་གིས་བསོད་ནམས་ཅི་ བདག་གིས་བསོད་ནམས་ཅི་ བདག་གིས་བསོད་ནམས་ཅི་ བདག་གིས་བསོད་ནམས་ཅི་

བསགས་པ། | ལམས་ཅད་བྱང་ཆུབ་རྒྱུར་ལྷུང་ནས། | རིང་བར་མི་  
皆成 菩提因 我將

། ལམས་ཅད་བྱང་ཆུབ་རྒྱུར་ལྷུང་ནས། ལམས་ཅད་བྱང་ཆུབ་རྒྱུར་ལྷུང་ནས། ལམས་ཅད་བྱང་ཆུབ་རྒྱུར་ལྷུང་ནས། ལམས་ཅད་བྱང་ཆུབ་རྒྱུར་ལྷུང་ནས། ལམས་ཅད་བྱང་ཆུབ་རྒྱུར་ལྷུང་ནས།

མོགས་འགོ་བ་ཡི། །འདྲེན་པའི་དཔལ་དུ་བདག་ལྷུང་ཅིག །ཀྱེ།

引衆生 趣入 最勝道

ཨོཾ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་

བུ་ལྷོ་བུ་ལྷོ་བུ་ལྷོ་བུ་ལྷོ་བུ་ལྷོ་བུ་ །བདག་དང་མཐའ་ཡས་

尊聖佛母 具大悲 於我 一切

ཨོཾ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི། །ལྷོ་བ་གཉིས་ལྷུང་ཞིང་ཚོགས་གཉིས་ལྷུང་

諸衆生 速淨諸障滿資糧

ཨོཾ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་

མོགས་ནས། །མོགས་པའི་སངས་རྒྱས་མོ་བ་པར་མཛད་དུ་གསོལ། །

願令獲得證菩提

ཨོཾ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་སྐྱེ་བུ་ སྐྱེ་བུ་



དང་། །འཇིགས་པ་བརྒྱད་སོགས་ཉེ་བར་འཚོ་བ་རྣམས། །ལྷུར་བྱ་ཞི་  
 八怖 一切 惱害事 願令急

ཏྟ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་

ཞིང་མེད་པར་མཇོང་བྱ་གསོལ། །འཇིག་རྟེན་འཇིག་རྟེན་ལས་ནི་  
 速盡 消除 世間及於出世間

ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་

འདས་པ་ཡི། །བཟ་ཤིས་བདེ་ལོགས་ལྷན་སྐྱམ་ཚོགས་པ་རྣམས། །  
 一切善樂 於豐足

ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་

འཕེལ་ཞིང་རྒྱས་པའི་དོན་རྣམས་མ་ལྷོས་པ། །འབད་མེད་ལྷན་གྱིས་  
 增盛一切 饒益事 願令獲得

ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་ ། ལྷུར་བྱ་ཞི་

ལྷོ་བར་མཛད་ཏུ་གསལ། །སྤོ་ལ་བཙོན་ཞིང་དམ་ཚོས་འཕེལ་བ་  
 自然成 精進修行 法增盛

ལྷོ་བར་མཛད་ཏུ་གསལ། །སྤོ་ལ་བཙོན་ཞིང་དམ་ཚོས་འཕེལ་བ་

དང་། །རྟག་ཏུ་ཚོད་སྤོ་ལ་ཞལ་མཚོག་མཚོང་བ་དང་། །སྣང་ཉིད་  
 修汝常得 見聖顏 悟人空

དང་། །རྟག་ཏུ་ཚོད་སྤོ་ལ་ཞལ་མཚོག་མཚོང་བ་དང་། །སྣང་ཉིད་

དོན་ཉིགས་བྱང་སེམས་དོན་པོ་ཆེ། །ཡར་ངའི་ཟླ་ལྟར་འཕེལ་ཞིང་  
 義 菩提意 猶如上弦月 漸

དོན་ཉིགས་བྱང་སེམས་དོན་པོ་ཆེ། །ཡར་ངའི་ཟླ་ལྟར་འཕེལ་ཞིང་

ལྷོས་བར་མཛད། །རྒྱལ་བའི་དབྱིལ་འཁོར་བཟང་ཞིང་དགའ་བ་  
 增 彼佛 衆會 咸清淨

ལྷོས་བར་མཛད། །རྒྱལ་བའི་དབྱིལ་འཁོར་བཟང་ཞིང་དགའ་བ་

དེར། །བསྐྱོད་མ་པ་ཤིན་ཏུ་མཛེས་ལས་སྐྱེས། །ལྷན་བ་མཐའ་ཡས་།  
是時我於妙蓮 生 親 睹

ལྷན་བ་མཐའ་ཡས་སྐྱེས་པོ་། །བསྐྱོད་མ་པ་ཤིན་ཏུ་མཛེས་ལས་སྐྱེས། །

རྣམ་ཐར་མངོན་སུམ་དུ། །ལྷན་བསྟན་པ་ཡང་བདག་གིས་དེར་ཚལ་།  
如來無量光 現前授 我菩提記

རྣམ་ཐར་མངོན་སུམ་དུ། །ལྷན་བསྟན་པ་ཡང་བདག་གིས་དེར་ཚལ་།

ཤིག །བདག་གིས་ཚེ་རབས་ཚོན་ནས་བསྐྱབས་པའི་ལྷ། །དུས་།  
我 從 住 世 所 修 佛

ཤིག །བདག་གིས་ཚེ་རབས་ཚོན་ནས་བསྐྱབས་པའི་ལྷ། །དུས་།

གསུམ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་འཕྲིན་ལས་མ། །ཚེ་རིང་ལལ་གཅིག་ལྷག་།  
三世一切佛 業母 綠色 一面二臂身

གསུམ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་འཕྲིན་ལས་མ། །ཚེ་རིང་ལལ་གཅིག་ལྷག་།

གཉིས་ལྷུང་ཞི་མ། །ཡུམ་ལྷུང་ཡུམ་ལ་བཞུམས་པའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག །

願持優婆花 吉祥

ཨོཾ་ཧཱུྃ་ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

གྲུལ་ཡུམ་སྒྲུལ་མ་ཕྱིད་སྐྱ་ཅི་འདྲ་དང་། །འཁོར་དང་སྐྱ་ཚེའི་ཚད་དང་།

佛母 體微妙云何 及於眷屬共壽量

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

ཞིང་ཁམས་དང་། །ཕྱིད་ཀྱི་མཚན་མཚོག་བཟང་པོ་ཅི་འདྲ་བ། །དེ་

境界 及 於號 云何

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

འདྲ་ཁོ་ནར་བདག་སོགས་འལྷུང་བར་ཤོག

願我等皆亦復然

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

། ཕྱིད་ལ་བཞུན་ཅིང་།

讚祝爾尊微善

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་



གསེལ་བ་བཏབ་པའི་མཐུས། །བདག་སོགས་གང་དུ་གནས་པའི་  
 力 我 等 隨 方

འཛོལ་གྱི་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་

ས་ཚུགས་དེར། །ནད་དང་དབུལ་སྡང་ས་འཐབ་ཚོད་ཀྱི་བ་དང་། །ཚོས་  
 所在處 病魔 貧 爭盡消除

འཛོལ་གྱི་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་

དང་བག་གིས་འཕེལ་བར་མཇད་དུ་གསེལ། །བཙམ་ལྷན་འདས་མ་  
 善祥 增長 祈皆賜 禮供世尊母

འཛོལ་གྱི་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་

མཚོན་བྱས་པ། །བདག་གིས་དག་བ་ཅི་བསགས་པ། །འདི་ནི་འཇིག་  
 我 以 所 積 善 世界 諸

འཛོལ་གྱི་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་ལྷོ་སྒྱུ་

རྟེན་མ་ལྷས་པ། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་ཤོག། །སྤྱི་སྐྱོན་སྤངས་

衆生 皆生極樂界 棄身過

འཇམ་དང་དཔེ་བྱད་བརྒྱན། །གསུང་གི་སྐྱོན་སྤངས་ཀ་ལ་ཕིང་གའི་

莊嚴相好 棄語過獲頻伽音

དབྱངས། །བྱགས་ཀྱི་སྐྱོན་སྤངས་ཤེས་བྱ་མཐའ་དག་མཆུན། །བཟ་

棄意過 證一切智

ཤེས་དཔལ་འབར་མ་ཡི་བཟ་ཤེས་ཤོག། །རྗེ་བཙུན་འཕགས་མ་སྐྱོལ་

成勝吉祥功德瑞 至尊聖度

འཇམ་དང་དཔེ་བྱད་བརྒྱན། །གསུང་གི་སྐྱོན་སྤངས་ཀ་ལ་ཕིང་གའི་

莊嚴相好 棄語過獲頻伽音

མ་དང། | ཡིད་བཞིན་ལོར་བུའི་རྗེད་པ་ལྟར། | བདག་གཞན་  
 母 如獲摩尼寶

མེད། ཡིད་ལྷན་ལོར་བུའི་རྗེད་པ་ལྟར། བདག་གཞན་

གཉིས་ཀྱི་དབྱལ་ཕོངས་བསལ། | དགོས་འདོད་འབྱུང་བའི་བཟླ་  
 消除自他貧 所欲顯吉祥

མེད། ཡིད་ལྷན་ལོར་བུའི་རྗེད་པ་ལྟར། བདག་གཞན་

མེས་མོག། ॥

མེས་མོག།

《聖救度母二十一種禮讚》，藏文經名  
 又有《至尊二十一尊度母經由真實圓滿大日如來讚嘆 所造》

༄༅། །ལྷོ་ལ་དཀར་བཟླ་དཔ་བཟུགས་སོ། །

白 救 度 母 讚

ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་

༄༅། །ཨ་འཁོར་བ་ལས་སློལ་བུ་རེ་མ། །ཏུ་རྒྱ་ར་ཡིས་འཁོགས་

唵 救 度 輪 迴 答 熱 母 哪 答 熱 字

ཨ་འཁོར་བ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་

བཟུང་སློལ། །ཏུ་རེས་ན་བ་ན་མས་ལས་སློལ། །ལྷོ་ལ་མ་ཡུམ་ལ་ཕྱག་

脫 八 難 一 切 病 愆 哪 熱 救 救 度 母 前 敬

ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་

འཆལ་བཟླ་ད། །བཟླ་དཀར་པོའི་དབྱུག་གནས་པའི། །ཟླ་བའི་

讚 禮 白 淨 蓮 花 之 中 間

ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་ ལྷོ་ལ་

གཞུགས་ཀྱི་གདན་ཉིད་དུ། ། རྗེ་རྒྱལ་གྲུང་བཅས་མཛད་མ། །  
 其上 敷陳 月輪座 坐現金剛跏趺母

ཨོཾ རྗེ་རྒྱལ་གྲུང་བཅས་མཛད་མ། ། རྗེ་རྒྱལ་གྲུང་བཅས་མཛད་མ། །

མཚོག་སྤྱིན་མ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། ། ལྷོན་ཀའི་ཟླ་བའི་མདོག་འདྲོ་།  
 施願 母前致敬禮 面如秋月光明相

ཨོཾ རྗེ་རྒྱལ་གྲུང་བཅས་མཛད་མ། ། ལྷོན་ཀའི་ཟླ་བའི་མདོག་འདྲོ་། །

འིད། ། ཟླ་བ་ལ་འཁོར་བའི་ལྷོན་ཀའི་ཟླ་བའི་མདོག་འདྲོ་། ། ལྷོན་ཀའི་ཟླ་བའི་མདོག་འདྲོ་།  
 佛母 身依皓魄輪 一切莊嚴 俱滿足

ཨོཾ རྗེ་རྒྱལ་གྲུང་བཅས་མཛད་མ། ། ལྷོན་ཀའི་ཟླ་བའི་མདོག་འདྲོ་། །

ཕྱག་འཚལ་། ། ལྷོན་ཀའི་ཟླ་བའི་མདོག་འདྲོ་། ། ལྷོན་ཀའི་ཟླ་བའི་མདོག་འདྲོ་།  
 持優鉢花 前敬 禮 體相具

ཨོཾ རྗེ་རྒྱལ་གྲུང་བཅས་མཛད་མ། ། ལྷོན་ཀའི་ཟླ་བའི་མདོག་འདྲོ་། །

ལོན་ལྷན་དང་ལུན། །རྣམས་སངས་རྒྱས་ཀྱན་དེ་ཡི་སྲས། །འདྲོད་  
 圓十六歲 一切正覺 彼之子

ལོན་ལྷན་དང་ལུན། །རྣམས་སངས་རྒྱས་ཀྱན་དེ་ཡི་སྲས། །འདྲོད་

ལྷོན་སྲ་ནི་འཆང་བའི་ལྷམ། །འཕགས་མ་སྦྱེལ་མ་ལ་ལྷུག་འཆལ། །  
 勝躬持施隨欲應 敬禮救度聖母前

ལྷོན་སྲ་ནི་འཆང་བའི་ལྷམ། །འཕགས་མ་སྦྱེལ་མ་ལ་ལྷུག་འཆལ། །

འཁོར་ལོ་དཀར་པོ་འདྲ་བའི་འབར། །ཅིགས་བརྒྱད་ལ་ནི་ཡི་གེ་  
 皎潔白輪 光色白 八輻條上 現八字

འཁོར་ལོ་དཀར་པོ་འདྲ་བའི་འབར། །ཅིགས་བརྒྱད་ལ་ནི་ཡི་གེ་

བརྒྱད། །ཡོངས་སྲ་བསྐྱར་བའི་རྣམ་པ་ཅན། །འཁོར་ལོ་ཅན་ལ་ལྷུག་  
 而有普同旋轉相 向具輪前致

བརྒྱད། །ཡོངས་སྲ་བསྐྱར་བའི་རྣམ་པ་ཅན། །འཁོར་ལོ་ཅན་ལ་ལྷུག་

འཚལ་བསྟོན། །ཞིང་ཁམས་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སྤྲོད་ག་པ་ལ། །འིན་  
敬禮 一切刹土皆清淨

འཚལ་བསྟོན། །ཞིང་ཁམས་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སྤྲོད་ག་པ་ལ། །འིན་

ཆེན་མེ་ཉེག་མང་པོ་བཅའ་དུ་བཟུམ། །དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་མཆོད་སྤྲོད་པའི་སྐབས་སུ་  
多寶花 遍布其中 誕生三世諸

ཆེན་མེ་ཉེག་མང་པོ་བཅའ་དུ་བཟུམ། །དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་མཆོད་སྤྲོད་པའི་སྐབས་སུ་

ཐམས་ཅད་བསྟོན་པའི་ཡུམ། །ཡུམ་རྒྱུ་རྒྱལ་མ་ཕྱོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་  
佛母 是母尊前致敬禮

ཐམས་ཅད་བསྟོན་པའི་ཡུམ། །ཡུམ་རྒྱུ་རྒྱལ་མ་ཕྱོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་

བསྟོན། །འཕགས་མ་སྟོན་མ་སྟོན་མཛད་ཡུམ། །ཡིད་བཞིན་འཁོར་  
聖母度母救度母 增益壽母如

བསྟོན། །འཕགས་མ་སྟོན་མ་སྟོན་མཛད་ཡུམ། །ཡིད་བཞིན་འཁོར་

ལ་ཚེ་འཕེལ་མ། །ལྷ་མོ་སྤྲོད་ལ་གསོལ་བ་ནི། །བདག་གིས་ཚེ་ཡི་བར་  
 意 輪            佛母尊 前 勇 祈 禱            為 消 我 等 壽 緣

ལོ་འོ། འོ་འོ། འོ།

ཚད་དང་། །ནད་དང་སྤྲུག་བསྐྱེལ་བམས་ཅད་ལས། །རུས་ལྷན་སྤྲོད་  
 魔            病 及 一 切 苦 難            中            仗            爾

ལོ་འོ། འོ་འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ།

གྱིས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །མཚོག་དང་སྤྲུག་མོང་དངོས་གྲུབ་ལྱུག། །ལ་  
 有 能 祈 保 護            勝 及 通 常            諸 成 就

ལོ་འོ། འོ་འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ།

ལྷས་བདག་ལ་གནང་བར་མཚོད། །འཕགས་མ་སྤྲོད་ལ་དད་བྱེད་  
 為 皆 賜 我 盡 無 餘            聖 母 尊 前 誠 敬 者

ལོ་འོ། འོ་འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ། འོ།



པ། །དེ་ལ་ཉག་ཏུ་བྱ་བ་ཞིན་དགོངས། །བདག་ཀྱང་ཚྱོད་ལ་གསོལ་  
 彼 常 憶 念 悉 如 子      尊 前 我 亦 致 禱 祝

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

འདེབས་གྱིས། །བྱུགས་རྗེའི་ལྷགས་རྣམས་གཟུང་དུ་གསོལ། །ལྷ་མོའི་  
 惟 祈 常 持 慈 悲 鉤      佛 母

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

སྐྱ་མདོག་སྐྱ་འདྲའི་མདོག། །སྐྱེ་ཅིང་དུལ་བའི་ཆ་ཕྱད་ཅན། །  
 勝 身 如 月      色      窈 窕 柔 善 體 端 嚴

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

གཟུགས་བཟང་འིན་ཆེན་ལྷན་གྱིས་སྤུས། །མདོས་པའི་དར་གྱིས་སྦྱང་  
 妙 相 俱 著 寶 莊 飾      而 以 佳 絹 為

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

གཡོགས་ཅན། །པམ་ཟླ་བའི་གདན་དབུས་སུ། །འབས་གཉིས་དོ་རྩེ་  
 裙裳 蓮花月輪 寶座上 兩足 金剛

ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི

སྒྲིལ་གྱུང་བཞུགས། །འལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་འཇུག་བག་ཅན། །  
 跏趺坐 一面 二臂 具喜顏

ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་བསྐྱེད་པའི་ཡུམ། །ལྷ་མོ་སྤྱོད་ལ་ཉག་ཏུ་  
 生三世諸佛 之母 佛母尊前常與

ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི

འདུད། །སྤྱོད་ལ་བག་ཅམ་བསྐྱེད་པ་ནི། །བདག་ཅག་བྱང་ཆུབ་སྐྱེ་བ་  
 跪 今在尊前以微讚 我等成就菩提

ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི ཨྲི



༂། | བཙོམ་ཇུན་འདས་མ་གཤེས་རབ་བྱི་པ་རོལ་

智慧到

彼岸

ཅུ་ རྣམ་ རྒྱ་ལོ་ ལྷོ་ རྒྱ་ རྒྱ་

བུ་བྱིན་པའི་སྙིང་པོ་བཞུགས་སོ། །

佛母心經

ཉོ་ཤོ་མེ་མེ་མེ་མེ་

༂། | མཁས་བསམ་བཟོད་མེད་ཤེས་རབ་པ་རོལ་བྱིན། | མ་

慧度不可言思說

無

མེ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

སྙིང་མི་འགག་ནམ་མཁའི་རྫོགས་ཉིད། | མོ་མོ་ར་རང་རིག་པའི་ཤེས་སྣོན་

生無滅

虛空體

隨類自性

智慧生

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་



བཞུགས་ཏེ།      དེའི་ཚེ་བཙམ་ལྷན་འདས་ཟབ་མོ་སྤང་བ་ཞེས་བྱ་བའི་  
 入座              爾時薄伽梵入觀照深妙

འཇམ་ལྷོ་ལྷོ་      རྒྱལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་

ཚུལ་གྱི་རྣམ་གྲངས་གྱི་ཉིང་འཛིན་ལ་སྟོམས་པར་བཞུགས་སོ། །  
 法              品              三昧              平等              住也

ཚུལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་

ཡང་དེའི་ཚེ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཚེན་པོ་འཕགས་པ་  
 是時復有 聖觀自在菩薩摩訶薩

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་

ལྷོ་རྣམ་གཟིགས་དབང་ལྷོ་གཤེས་རབ་གྱི་ཡ་རྩལ་ཏུ་ལྷོ་བ་ཟབ་  
 觀般若波羅蜜多 深

ལྷོ་              ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་

མའི་སྤྱོད་པ་ཉིད་ལ་ནམ་པར་ལྟ་བུར་

ལྟར་སོ་སོ་སོ་དེ་དག་ལ་ཡང་

妙行

照見五蘊皆

ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

རང་བཞིན་གྱིས་སྤོང་པར་ནམ་པར་བལྟོ།

།དེ་ནས་སངས་རྒྱས་གྱི་

自性空

於是 承佛

ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

མཐུས།  
神力

ཚོ་དང་ལྡན་པ་གཟེང་བུས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་  
壽命具足 舍利子

ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

ལྷོ།

དཔའ་ཚེན་པོ་འཕགས་པ་སྤྲོན་རས་གཟིགས་དབང་ལྷོག་ལ་འདི་སྐད་

白觀自在菩薩摩訶薩

ལྷོ།

ལྷོ།

ལྷོ།

ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།





ག་རིའི་བྱ་ལ་འདི་སྐད་ཅེས་སྐྱབས་སོ། །ག་རིའི་བྱ། རིགས་ཀྱི་བྱ་འཕ་  
舍利子 言 舍利子 若有善男子

ཀློག་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ ཀློག་ རྒྱུ་ འོ ཀློག་ རྒྱུ་

རིགས་ཀྱི་བྱ་མོ་གང་ལ་ལ་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་དུ་བྱིན་པ་ཟབ་མོའི་སྐྱད་  
善女人 樂修般若波羅蜜多 深妙

རྒྱུ་ འོ རྒྱུ་ ཀློག་ ཀློག་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

པ་སྐྱོད་པར་འདོད་པ་དེས། འདི་ལྟར་ནམ་པར་ལྟ་བར་བྱ་གྱི།  
行者 應作是觀

ཀློག་ འོ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

ཕྱང་པོ་ལྔ་པོ་དེ་དག་གྱུང་རང་བཞིན་གྱིས་སྐྱོད་པར་ཡང་དག་པར་  
應以五蘊 亦從自性空 真實

ཀློག་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ འོ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་ རྒྱུ་

ལྟོས་ལྟུ་བལྟའོ། །གཟུགས་སྟོང་པའོ། །སྟོང་པ་ཉིད་གཟུགས་སོ། །

觀 色 即 是 空 空 即 是 色

ལྟོས་ལྟུ་བལྟའོ། །གཟུགས་སྟོང་པའོ། །སྟོང་པ་ཉིད་གཟུགས་སོ། །

གཟུགས་ལས་སྟོང་པ་ཉིད་གཞན་མ་ཡིན། །སྟོང་པ་ཉིད་ལས་ཀྱང་

色 不 異 空 空 不

ལྟོས་ལྟུ་བལྟའོ། །གཟུགས་སྟོང་པའོ། །སྟོང་པ་ཉིད་ལས་ཀྱང་

གཟུགས་གཞན་མ་ཡིན་འོ། །དེ་བཞིན་དུ་ཚོར་བ་དང་། །འདུ་ཤེས་

異 色 受 想

ལྟོས་ལྟུ་བལྟའོ། །གཟུགས་གཞན་མ་ཡིན་འོ། །དེ་བཞིན་དུ་ཚོར་བ་དང་། །འདུ་ཤེས་

དང་། །འདུ་བྱེད་དང་། །རྣམ་པར་ཤེས་པ་རྣམས་སྟོང་པའོ། །ག་

行 識 亦 如 是 空

ལྟོས་ལྟུ་བལྟའོ། །གཟུགས་གཞན་མ་ཡིན་འོ། །དེ་བཞིན་དུ་ཚོར་བ་དང་། །འདུ་ཤེས་

རིམ་བུ་དེ་ཉམ་བས་ན་ཚོས་ཐམས་ཅད་སྟོང་པ་ཉིད་དེ། མཚན་ཉིད་མེད་  
 舍利子 以是諸法 皆空 無相

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་      རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་

བ། མ་སྐྱེས་པ། མ་འགགས་པ། ཇི་མ་མེད་པ། ཇི་མ་དང་  
 不生 不滅 不垢 亦不  
 རྒྱུ་རྒྱུ་      རྒྱུ་རྒྱུ་      རྒྱུ་རྒྱུ་      རྒྱུ་རྒྱུ་

བྱམ་བ་མེད་པ། བྱི་བ་མེད་པ། གང་བ་མེད་པའོ། །ག་རིམ་བུ་  
 離垢 不減 不增 舍利子  
 རྒྱུ་རྒྱུ་      རྒྱུ་རྒྱུ་      རྒྱུ་རྒྱུ་      རྒྱུ་

དེ་ཉམ་བས་ན། སྟོང་པ་ཉིད་ལ་གཟུགས་མེད། ཚོར་བ་མེད།  
 是故 空 中 無 色 無 受  
 རྒྱུ་རྒྱུ་      རྒྱུ་རྒྱུ་      རྒྱུ་རྒྱུ་      རྒྱུ་རྒྱུ་

འདྲ་ཤེས་མེད། འདྲ་བྱེད་ནམས་མེད། རྣམ་པར་ཤེས་པ་མེད།  
 無 想 無 行 無 識

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མིག་མེད། རྣ་བ་མེད། ལྗ་མེད། ལྗེ་མེད། ལྷས་མེད། ཡིད་  
 無 眼 無 耳 無 鼻 無 舌 無 身 無

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མེད། གཟུགས་མེད། ལྗ་མེད། རྣ་མེད། རྣ་མེད། རྣལ་ལྷན་གྱི་  
 意 無 色 無 聲 無 香 無 味 無 觸

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མེད། ཚུལ་མེད་དོ། །མིག་གི་ཁམས་མེད་པ་ནས། ཡིད་ཀྱི་ཁམས་  
 無 法 無 眼 界 及 無 意 界

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མེད། ཡིད་ཀྱི་ནམ་པར་ཤེས་པའི་ཁམས་ཀྱི་བར་དུ་འང་མེད་དོ། །

乃至無意識界

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མ་རིག་པ་མེད། མ་རིག་པ་ཟད་པ་མེད་པ་ནས། བ་ཤི་མེད།

無無明 亦無無明盡 乃至 無老死

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བ་ཤི་ཟད་པའི་བར་དུ་ཡང་མེད་དོ། །དེ་བཞིན་དུ་སྤྱད་བསམ་བ་

亦無老死盡 是以 無苦

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

དང་། གུན་འབྱུང་བ་དང་། འགོག་པ་དང་། ལམ་མེད།

集

滅

道

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་



ཡེ་ཤེས་མེད། མོབ་པ་མེད། མ་མོབ་པ་ཡང་མེད་དོ། །ཤ་རིའི་བུ་

無智 無得 亦無不得 舍利子

ཨོཾ་ཨོཾ་ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

དེ་ལྟ་བུས་ན། བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་ནམས་མོབ་པ་མེད་པའི་ཐུང་།

是故 菩提薩埵 以無所得 故

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

ཤེས་རབ་གྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཐུན་པ་ལ་བརྟེན་ཅིང་གནས་ཏེ། སེམས་ལ་

依般若波羅蜜多 心無

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

མེད་པ་མེད་པས་སྒྲག་པ་མེད་དེ། ཐུན་ཅི་ལོག་ལས་ཤིན་ཏུ་འདས་ནས།

罣礙 故無恐怖 遠離顛倒

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

ལྷ་ངན་ལས་འདས་པ་ཚེན་པའི་མཐར་ཕྱིན་རྟེན། ། ཏུས་གསུམ་ ཏུ་  
 究竟涅槃 三世

ཏུ      ཏུ      ཏུ      ཏུ      ཏུ

ནམ་པར་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་བམས་ཅད་ཀྱང་། །  
 諸佛

ཏུ      ཏུ      ཏུ      ཏུ

ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ལ་བརྟེན་ནས། བླ་ན་མེད་པ་ཡང་།  
 依般若波羅蜜多 故 得無上

ཏུ      ཏུ      ཏུ      ཏུ      ཏུ      ཏུ

དག་པར་རྟོགས་པའི་བྱང་ལྷན་ཏུ་མངོན་པར་རྟོགས་པར་སངས་རྒྱས་  
 阿耨多羅三藐三菩提

ཏུ      ཏུ      ཏུ      ཏུ

ས། །དེ་ལྟ་བུ་བས་ན་བདེན་པར་ཤེས་པར་བྱས་ཏེ། ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་

故

知

般若

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

རྣམ་ཏུ་བྱིན་པའི་སྐྱགས།

རིག་པ་ཆེན་པོའི་སྐྱགས།

སྲོ་ན་མེད་

波羅蜜多咒

是大明咒

是無上

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

པའི་སྐྱགས།

མི་མཉམ་པ་དང་མཉམ་པའི་སྐྱགས།

སྐྱག་བསྐྱེད་

咒

是無等

等

咒

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་ཞི་བར་བྱེད་པའི་སྐྱགས།

མི་བརྟུན་པས་ན་

是除一切苦

咒

不虛

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ



བདེན་པར་ཤེས་པར་བྱ་ཞེ།      ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྣམ་ཏུ་བྱིན་པའི་།  
 真 實                                  故 說 般 若      波 羅 蜜 多

འཇིགས་པའི་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་

ཐུགས་ལ།      ཐུགས་པ།      ཏུ་བྱ་སྒྲ།      ལྷོ་ག་ཏེ་ག་ཏེ་བྱ་ར་ག་ཏེ།      བྱ་ར་  
 咒                  曰                  答 倭 鴉 塔      嚨 嚨 得 嚨 得 巴 熱 嚨 得      巴 喇

ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་

སི་ག་ཏེ།      ལྷོ་ལྷོ་སྒྲ་བྱ།      བ་རིའི་བྱ་བྱང་རྒྱབ་སེམས་དཔའ་སེམས་  
 桑 嚨 得      玻 堤 娑 哈      舍 利 子      諸 菩 薩                  摩

ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་

དཔའ་ཆེན་པོས།      དེ་ལྟར་ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྣམ་ཏུ་བྱིན་པ་ཟབ་ལོ་ལ་  
 訶 薩                                  相 應 如 是 修 習 深 妙 般 若 波 羅 蜜 多

ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་      ལྷོ་

འཕྲུབ་པར་བྱའོ། །དེ་ནས་པཌཌམ་ལྷན་འདས་གྱིས་ཉིང་དེ་འཛིན་དེ་

於是薄伽梵 從三昧

འཕྲུབ་པར་བྱའོ།

ལྷན་འདས་གྱིས་ཉིང་དེ་འཛིན་དེ་

ལས་བཞེདས་ཉེ། བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཚེན་པོ་

起

告聖觀自在菩薩摩訶薩言

ལྷན་འདས་

འཕྲུབ་པར་བྱའོ།

ལྷན་འདས་

ལྷན་འདས་

འཕགས་པ་ལྷན་འདས་གཞིགས་དཔའ་རྒྱལ་ལ་ལེགས་སོ། །ཞེས་བྱ་བ་

善哉 復云

ལྷན་འདས་

ལྷན་འདས་

ལྷན་འདས་

བྱེད་ནས་ལེགས་སོ་ལེགས་སོ། །རིགས་གྱི་ཕྱེད་དེ་དེ་བཞིན་ནོ། །རིགས་

善哉善哉

善男子是乃如是 善

ལྷན་འདས་

ལྷན་འདས་

ལྷན་འདས་

ལྷན་འདས་

ཀྱི་ལུ་དེ་དེ་བཞིན་ཏེ། རི་ལྟར་ཚོད་ཀྱིས་བསྟན་པ་དེ་བཞིན་བྱ།  
男子 是誠如是 如汝 所說

། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྩལ་ཏུ་བྱིན་པ་ཟབ་མོལ་སྲུང་བར་བྱ་ཞེ། དེ་བཞིན་  
深妙般若 波羅蜜多 作是修習

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

གཤེགས་པ་ནམས་ཀྱང་རྗེས་སུ་ཡི་རང་རོ། །བཙམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་  
一切如來 亦應隨喜 薄伽梵

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

དེ་སྐད་ཅས་བཀའ་སྐྱེལ་ནས། ཚེ་དང་ལྡན་པ་ག་རིའི་ལུ་དང་།  
作是語已 壽命具足 舍利子

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་



བྱང་ཆུབ་སེམས་དབང་སེམས་དབང་ཚེན་པོ་འཕགས་པ་སྐྱེན་རས་  
 聖觀自在菩薩摩訶薩

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

གཟིགས་དབང་སྐྱེག་དང་།

ཐམས་ཅད་དང་ལྡན་པའི་འཁོར་དེ་

暨諸眷屬

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

དག་དང་།

ཉ་དང་མི་དང་།

ཉ་མ་ཡིན་དང་།

དྲི་བར་བཅས་

天人

阿修羅

乾闥婆

ཧྲིའོ། ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ། ཧྲིའོ། ཧྲིའོ། ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ། ཧྲིའོ། ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ། ཧྲིའོ། ཧྲིའོ།

པའི་འཇིག་རྟེན་ཡི་རང་སྟེ།

一切世間皆大歡喜

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་གསུངས་པ་ལ་

宣讚佛

旨諦

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

ཧྲིའོ།

མངོན་པར་བརྟོན་དེ། །བཅོམ་ལྷན་འདས་མ་གྲེས་རབ་གྱི་ཡ་རོལ་ཏུ་

薄伽梵 般若 波羅

འུ་ ་ ་ ་ ་ ་

ཐུན་པའི་ལྷོང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པའི་མདོ་ཐོག་སྤུ་ ་ ་ ་ ་ ་

蜜多 心 為 大乘 經 終 答 僣 鴉 塔

འུ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་

ཨི་ག་ཏེ་ག་ཏེ་ཕུ་ར་ག་ཏེ་ཕུ་ར་སི་ག་ཏེ་པོ་རྒྱེ་ལུ་དུ། ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་ ་

嚨 嚨 得 嚨 得 巴 熱 嚨 得 巴 喇 桑 嚨 得 玻 提 娑 哈 我 等

འུ་ ་

དཔོན་སློབ་ཡོན་མཚན་འཁོར་དང་བཅས་པ་ནམས་གྱི་དམ་པའི་ཚས་

師 徒 施 主 及 眷 屬 修 習 甚 深 妙 法 時

འུ་ ་

ཐབ་མ་གྲུབ་པ་ལ་བར་དུ་བཅད་པའི་བགགས་དང་མི་མཐུན་པའི་  
 中斷 障礙 諸逆緣

འཇམ་མཚན་གྱི་ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་

ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་  
 承聖 三寶 妙語 真實

ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་

པའི་སྤོབས་ཀྱིས་ལྷིང་སྤོབས་པར་གྱུར་ཅིག | མེད་པར་གྱུར་ཅིག |  
 力 普令回遮 之 消除 之

ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་

ཞི་བར་གྱུར་ཅིག | རབ་དུ་ཞི་བར་གྱུར་ཅིག | དག་ཐམས་ཅད་  
 息滅之 盡皆息滅 諸敵

ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་ལྷན་པོ་ལྟར་བཤུགས་པའི་

བྱམས་པའི་མེམས་དང་ལྷན་ཞིང་། བགེགས་བར་ཆད་ཐམས་ཅད་  
 轉具慈悲心 障礙中斷悉

ཨོཾ སྐྱེལ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ ཨོཾ སྐྱེལ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ ཨོཾ

གཉེན་གྱི་ཏུ་ཡི་སྐད་། བགེགས་རིགས་སྟོང་ཤག་བརྒྱད་ཅུ་ཞི་བ་.....  
 消除 八萬障類 皆息滅

ཨོཾ སྐྱེལ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ ཨོཾ སྐྱེལ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ ཨོཾ སྐྱེལ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ ཨོཾ

དང་། མི་མཐུན་གནོད་པའི་བགེགས་དང་གྲལ་བ་དང་། མཐུན་  
 遠離違礙之加害

ཨོཾ སྐྱེལ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ ཨོཾ སྐྱེལ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ ཨོཾ སྐྱེལ་ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་ ཨོཾ

པར་རྒྱུར་ཅིག་ལྷན་ལྷན་ཆོགས་རྒྱུར་པའི། བཀྲ་ཤིས་དེས་ལྱང་དེད་  
 成就圓滿諸順緣 依此吉祥

ཨོཾ ཨོཾ ཨོཾ ཨོཾ ཨོཾ ཨོཾ ཨོཾ ཨོཾ

འདིར་བདེ་ལེགས་ཤོག། །།

現呈瑞

ཨོཾ ཨཱ ཨུ ཨེ











དང་བཅས་མེད་མེད་ལྟ། །ལེགས་ལྷན་ནག་པོ་གདུང་བདུན་བདེ་  
無愛子 七部十佛三具善

ཨྲྀྃ      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་

གཤེགས་བཅུ། །ལྷག་འོས་རྣམས་ལ་གྲུས་པས་ལྷག་བྱས་ནས། །བདེ་  
應受 拜處作敬禮

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

གཤེགས་གཙུག་ནས་གསང་ལྷགས་ཚིག་ལྷུང་ཏེ། །གང་གི་བཤགས་པ་  
如來頂髻 出咒 語 告汝 讚

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

འཁོར་ལ་བཀའ་ལྷལ་བའི། །དཔལ་ལྷན་གདུགས་དཀར་ཅན་ལ་  
師衆眷屬 應讚具德白傘蓋

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

འཕྲོད་པར་བྱ། །འཆི་མེད་དབང་པོའི་མདུན་ས་ཆས་བཟང་བྱ།

長生 自在 妙法苑

འཕྲོད་པར་བྱ།

འཆི་མེད་

འཕྲོད་པར་བྱ།

འཕྲོད་པར་བྱ།

འཕྲོད་པར་བྱ།

འཕྲོད་པར་བྱ།

འཕྲོད་པར་བྱ།

ཐུགས་རྒྱལ་པོའི་མཚན་མཚོག་གཙུག་ཏྟར་ནས། །ལེགས་འབྲུངས་

釋迦法王

頂醫生

諸神

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

ཐུགས་རྒྱལ་

བདུད་ཀྱི་རིགས་ཀྱིས་མི་སྲུབ་ཅིང་། །པས་ཀྱི་ཚོལ་བ་བམས་ཅན་གྱིར་

魔類不能侵

一切怨敵悉

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

བདུད་ཀྱི་

ཤྲིག་པས། །གཞན་གྱིས་མི་སྲུབ་གཙུག་ཏྟར་གདུགས་དགར་ཞེས། །

遮遣

餘

無

能

敵

頂

白

傘

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།

ཤྲིག་པས།





གཉིས་ལྷག་རྒྱུ་འཁོར། །གཏུག་པ་འདུལ་བའི་ལས་ལ་ཐོགས་མེད་

二 手 印 輪 降 魔 事 業 無 阻 擋

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

པས། །ནག་པོའི་ལྷ་མས་རྩལ་དུ་བརྟུག་མཛད་པའི། །རིག་ལྷགས་

粉 碎 黑 部 衆 敵 軍

敬 禮 明 咒

མྱ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ལྷ་མོའི་ཚོགས་ལ་ལྷག་འཚལ་ལོ། །དུས་མིན་འཆི་དང་ནད་གྱི་

天 母 衆

非 時 死 夭 病

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

འཇིགས་པ་སོགས། །མི་དང་མི་མིན་འབྲུང་པོས་བརྒྱེད་པ་ལོ། །

災 難

人 及 非 人 部 多 等

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ





ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ། | གང་གི་ཚོར་ནས་མི་བཟུབ་རྒྱུ་པ་ཡིས། |

回 遮

凡 難 制 服 粗 暴 者

ཨྱ   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ཨྱ   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ཨྱ

གངག་ཅག་བདེ་ལེགས་འཕྲོག་པའི་རིག་སྤྲུགས་སོགས། | མ་ལྷས་

吾 等   安 樂   明 咒   侵   請

ཨྱ   ཨྱ   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ཨྱ

གཅད་དང་འབར་བའི་ལྷུང་བྱ་ཡིས། | དེ་དག་ནམས་ལ་གདབ་པའི་

將 燃 燒 降 魔 攝   投 向 一 切 不 馴 衆

ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ཨྱ   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།

འཕྲིན་ལས་མཛོད། | མདོར་ན་བཅོམ་ལྷན་མ་ཁྱོད་ལྷག་གྱའི་.....

總 願   佛 母   施 手 印

ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།   ཨྱ   ཨྱ   ལྷིས་བརྒྱག་ཏུ་གསོལ།

འཁོར། །སྐྱབས་སྐྱབས་བཟུང་ནས་རེ་བ་འཆའ་བ་ཡི། །ཚུལ་འདི་.....

依止攝受衆希求

此情

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་འོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

དགོངས་ལ་འགལ་ཚུན་ཀུན་ཞི་ཞིང་། །མཐུན་ཚུན་མ་ལུས་ཡིད་.....

垂念 息逆緣

一切順緣如意

མཐུན་ཚུན་མ་ལུས་ཡིད་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

བཞིན་འགྲུབ་པར་མངོད། །བདེ་གསེགས་གུ་ཚུག་ནས་གདུགས་.....

成

佛

頂

髻

中

白

傘

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

དཀར་ལྷ་མོ་ཞེས། །གདོན་དང་བགེགས་རིགས་འབྱུང་པའི་ཚོགས་.....

母

厲鬼魔障同類

等

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

བཅས་ཀྱིན། །ཕྱེ་མར་འཐག་བྱེད་རྩམས་པའི་གཟི་བརྟིན་ཅན། །

粉碎彼等

顯威力

འཕྲི་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་ ། འཕྲི་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་

བཅོམ་ལྷན་མ་ཚོད་ཐུབ་བལྟན་བྱས་པར་མཛད། །བཅོམ་ལྷན་

薄迦梵母

興釋教

世尊

ཐུབ་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་ ། ཐུབ་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་

གདུགས་དཀར་ལྷོ་ཚོགས་ནམས། །མཐུ་སྟོབས་ཐོགས་པ་མི་མངའ་

白傘蓋佛母

威力雄猛無阻礙

འཕྲི་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་ ། འཕྲི་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་

ཞིང་། །བྱུགས་རྗེའི་སྟོན་ལམ་མཐུ་བཅོན་པས། །བདག་གིས་གསོལ་

慈悲宏願威呈強

我今祈禱如是願

འཕྲི་ལྷོ་ ། འཕྲི་ལྷོ་འཕྲི་ལྷོ་ ། འཕྲི་ལྷོ་ ། འཕྲི་ལྷོ་

བ་བཏབ་པ་བཞིན། །སངས་རྒྱས་བསྟན་པ་དར་བ་དང། །སེམས་

佛 陀 教 法 廣 宏 揚

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཅན་སེམས་ཅན་བདེ་གྲུར་ཅིག །སྒྲུ་སྒྲུར་ཡོན་བདག་འཁོར་བཅས་

願 諸 有 情 得 安 樂      願 諸 施 主 及 眷 屬

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཉི། །ཆག་ཆེ་ཉམ་ང་བསྐྱོག་ཏུ་གསེལ། །མི་ལམ་མཚན་མ་ངན་པ་

災 難 怨 苦 悉 回 遮      惡 夢 惡 相 悉

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

བསྐྱོག་ །ཉགས་དང་ཉེན་འབྲེལ་ངན་པ་བསྐྱོག། དག་འདྲེའི་བསམ་

回 遮      凶 兆      因 緣 悉 回 遮      敵 鬼

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ར་འན་པ་བསྐྱོག་ | ལྷོ་ར་འན་བརྒྱད་ཅུ་ཙ་གཅིག་བསྐྱོག་ | ཡི་  
 惡行 悉回遮 八十一種凶兆除

ལྷོ་ར་འན་པ་བསྐྱོག་ ལྷོ་ར་འན་བརྒྱད་ཅུ་ཙ་གཅིག་བསྐྱོག་

འབྲོག་ལྷོ་ར་བརྒྱ་དྲུག་ཅུ་བསྐྱོག་ | བད་རིགས་བཞི་བརྒྱ་ཙ་བཞི་  
 三百六十魔難除 四百零四疾病除

འབྲོག་ལྷོ་ར་བརྒྱ་དྲུག་ཅུ་བསྐྱོག་ བད་རིགས་བཞི་བརྒྱ་ཙ་བཞི་

འབྲོག་ | འབྲོག་ལྷོ་ར་ལྷོ་ར་ལྷོ་ར་ལྷོ་ར་བརྒྱད་ཅུ་བསྐྱོག་ | ལྷོ་ར་ལྷོ་ར་  
 八十萬魔障 悉解除 八種

འབྲོག་ འབྲོག་ལྷོ་ར་ལྷོ་ར་ལྷོ་ར་ལྷོ་ར་བརྒྱད་ཅུ་བསྐྱོག་ ལྷོ་ར་ལྷོ་ར་

འཆི་བ་རྣམས་བརྒྱད་བསྐྱོག་ | ཡས་ཀྱི་བདུད་རྩ་གཡོས་པ་བསྐྱོག་ |  
 橫死 悉解除 上魔惡行悉解除

འཆི་བ་རྣམས་བརྒྱད་བསྐྱོག་ ཡས་ཀྱི་བདུད་རྩ་གཡོས་པ་བསྐྱོག་







དཀར་ཅན་གྱི་བུ་མིས་ཤོག། ॥

白傘 降吉祥

ཨོཾ ཨཱུཿ ཨུཿ ཨུཿ ཨུཿ



༄༅། །སྐབས་གསུམ་པ་བཞུགས་སོ། །

釋迦牟尼佛讚

འུམ་ འུམ་ འུམ་

༄༅། །ན་མེ་མི་གུ་ཏུ་མཐུ་སྒོ་ཏུ་ཡ། །སྐབས་གསུམ་པ་དང་

納嘛希 谷汝曼殊果卡雅 三時 及

ཆ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་

དབང་པོའི་དགལ། །དྲི་བ་གདེངས་ཅན་གྱི་པ་པོའི་གཙ། །ཀྱེན་གྱི་

釋 寃 成道與龍乾 悉

འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་

གཙུག་གུན་ལོ་རྒྱལ་ཡིས། །གང་གི་ལྗེས་པ་དང་མཛེས་བྱས་པ། །

戴上寶尊 妙莊足蓮下

འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་ འུམ་

གསེར་འོད་འཕྲུག་པའི་དཔལ་གྱིས་བརྗིད་པའི་སྐྱེ། །དྲི་བའི་དབྱངས་

金 光 朗 耀                      威 德 身 乾 達 妙 音

རྒྱ་ལྡན་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་

གྱིས་བསྐྱབ་དུ་མེད་པའི་གསུང་། །ཉི་མ་བྱེ་བའི་མདངས་ལས་གསལ་

難 比              語              億 日              光 潔 清 明

ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་

བའི་བྱུགས། །མཐའ་ཡས་འགོ་བའི་འདྲེན་མཚོག་གྲུའི་ཉིག །

心              導 引 衆 生              釋 迦 尊

ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་

དག་པའི་མཁའ་ལ་ཤར་བའི་གཟའ་སྐར་རྣམས། །ཁྱེད་ཀྱི་དབྱངས་

如 清      天 列              諸 星 宿              徧 照 海

ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་



ཅུང་ཟད་བཅོམ་ལ་ཕྱགས་སེ་ཅན་ཕྱོད་དགོང་པ། །སྐར་མའི་ཚོགས་

微 讚 世 尊 祈 悲 憐 諸 勇 猛

ཨོའོ་ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་

ཀྱུ་ལ་ཕྱག་དཔལ་པོ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱན་

菩 薩 圍 繞 衆 羅 漢 聚 會 排 前

ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་

ནས་བསྐྱོད། །བ་ལང་ལྷ་ཡི་ཐོག་མར་ལྷ་མཚོག་བཞིན། །དག་བཅོམ་

如 星 在 天 皆 拱 月 似 群

ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་

འཁོར་གྱི་ཚོགས་ཀྱིས་མཐུན་ཏུ་བདར། །ནམ་མཁའི་ཕྱོད་ཀྱན་.....

牛 中 之 勝 尊 光 現 千 輛

ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་ ཨོའོ་

འགོངས་པའི་འོད་ཟེར་གྱི། །དྲ་བ་སྤོང་གིས་ཡོངས་སུ་དགྲིགས་པའི་  
網繞身 其輝徧滿虛空界

ཨོཾ སྐྱེ རྩྭ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ ཨོཾ

སྐྱེ། །ནམ་མཁའི་ལམ་ནས་ཚོ་འཇུག་དུ་མ་ཡིས། །ངང་པའི་རྒྱལ་པོ་  
種種神變施無礙 親如鵝王

ཨོཾ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ ཨོཾ

བཞིན་དུ་ཕྱིར་ཞིང་གཤེགས། །དེ་ཚེ་དེང་ནས་བསྐྱབ་པའི་བཟང་  
飛降臨 爾時因昔 修 善

ཨོཾ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ ཨོཾ

བའི་ལས། །ཡོངས་སུ་སང་པའི་ལྷ་མི་སྤོང་བྲག་བརྒྱ། །ཁྱོད་ཞལ་  
業 百千人天應成熟 將睹

ཨོཾ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ སྐྱེ ཨོཾ

མཚོང་བའི་ཚད་ལ་མི་བཟུན་ཡིད། །ཉེས་བཟུང་འཚོང་བ་ཀྱན་ནས་

尊面

即解脱

諸縛百罪暴

འཕྲིན་ལ་

འོ

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོང་པར་ལྷོ་། །དཔའ་པོ་ལྷོ་གྱིས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། །མཚོང་

心捐

菩提樹下英勇坐

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

བཟེའི་དཔུང་གིས་ཡིད་སྲུབས་བདག་པོའི་ལྷོ། །མ་ལྷོས་ཟེལ་གྱིས་

以慈慧兵鎮魔君

威力降

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

གཞོན་པར་མཚང་པ་ནི། །དྲག་པོའི་ལྷོ་དང་ཉེ་བའི་ལྷོ་ནག་།

伏皆已盡

猶如烈風掃

黑雲

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་





ལ། །རིས་སྤུ་ཆད་པར་གྱུར་པ་མེད། །ཁྱོད་ནི་འགྲོ་བའི་དོན་གྱི་

親疏無不均 為利衆生

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

སྤང། །ཅུང་བད་ཅམ་ཡང་མི་ངལ་ཞིང། །འགྲོ་བ་ནམས་གྲང་ཁྱོད་

故 絲毫 無倦時 衆生 在尊前

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

གྱི་ནི། །ཡོན་ཏན་བརྗོད་ལ་ངལ་མ་གྱུར། །ཁྱེ་མཚོའི་སྤོང་ལྟར་རབ་

誦德亦 無倦 心深莫測如

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཏུ་བབ་པའི་སྤྲལས། །ལྟ་ཡི་རྩ་བཞིན་ལེགས་པར་འདོམས་པའི་

淵海 語善妙如天鼓

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

གསུང་། །ལུན་པའི་སྣོ་ལྷན་མངོན་པར་འཕགས་པའི་སྣ། །མཐོང་

音 身勝現似須彌臺 見

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

ཐོས་ཀྱི་པ་དོན་ལྷན་མངོན་པ་ལྟོད། །འཇིག་རྟེན་གྲུབ་ཀྱི་སེམས་

聞憶念悉不空 所有世界

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

ཅན་སེམས་ཅད་ཀྱིས། །དུས་གཅིག་ཉིད་དུ་སྤོང་མ་དོན་ལྷན་གྲུང་། །

諸衆生 一時共稟所疑義

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

དེ་དག་རེ་རེ་མཇུག་དུ་འང་དེ་སྟེང་གྱི། །སྤྱོད་པ་གསུང་གི་བཀོད་པ་

隨破一一各等前 同時示現身及語

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་



ཡ་ བརྒྱན་བརྒྱན་ནས། | བཅ་ཞིག་རང་སྤྱོད་ས་ཀྱི་བས་སྤོག་འཇུར་

有時 力弱 即止回

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

གྱི། | བཅ་མཁའ་བྱང་པས་སྤོག་པར་མི་འཇུར་བཞིན། | བྱིད་སྤྱི་ཡོན་

惟有虛空無盡止

言佛功德

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

ཉན་བརྒྱན་པའང་དེ་ལྟར་ལགས། | གཤོག་ཅུལ་རབ་བྱ་རྒྱགས་པའི་

亦如是

亦如大鵬奮翼

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

མཁའ་ཤིང་གིས། | བརྒྱན་པའི་ལམ་དུ་བྱེ་བྱས་ཅོལ་བ་ལྟར། | སྤྱོད་ས་

飛

途間微雀勉隨行

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ











པ་ཁྱིད་སྐྱ་ཅི་འདྲ་དང། །འཁོར་དང་སྐྱ་ཚེའི་ཚད་དང་ཞིང་ཁམས་  
體微妙云何 及於眷屬共壽量

ཏི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི

དང། །ཁྱིད་ཀྱི་མཚན་མཚན་བཟང་བོ་ཅི་འདྲ་བ། །དེ་འདྲ་ཁོ་ནས་  
境界及於號 云何

ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི

བདག་སོགས་འགྱུར་བར་ཤོག །ཁྱིད་ལ་བསྟོད་ཅིང་གསོལ་བ་  
願我等皆亦復然 贊祝世尊

ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི

བཏབ་པའི་མཐུས། །བདག་སོགས་གང་དུ་གནས་པའི་ས་སྤོགས་  
微善力 我等隨方所在處

ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི ཏྱི



བཀྲ་ཤིས་མོག་། །།

吉 祥



此文由宗喀巴善慧稱著



༄༅། །ལྷ་མ་མཚོད་པའི་ཚོག་བཀྲུགས་སོ། །

供 上 師 儀 軌

རྩི སྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

༄༅། །ལྷ་གར་སྐད་དུ། ལུ་ཅུ་ཕུ་རྩ་ལྷ་ག་ལྷ་རྩ་ལ། །པོད་

梵 語

谷 汝 布 雜 思 薩 噶 拉 巴 納 嘛 藏

ལྷྱི རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

སྐད་དུ། །ལྷ་མ་མཚོད་པའི་ཚོག་ཞེས་བྱ་བ། །བཀའ་དྲིན་མཉམ་མེད་  
語 上 師 供 養 儀 軌 無 比 難 得 殊 恩

རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ

ལྷ་མ་དམ་པ་རྣམས་ཀྱི་ཞབས་ལ་ཐུག་འཚལ་ཞེས་སྐབས་སྤྱམ་ཚེའོ། །བཅོམ་  
上 師 諸 正 士 座 下 頂 禮 皈 依 伏 乞

ལྷྱི ལྷྱི རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ རྩྭ



ཐུབ་པའི་ཐབས་མཚོག་གཉིས་པ་དང་བྲལ་བ། །མདོ་རྒྱན་དམ་པའི་མན་ངག་།  
 成就 善巧 方便 二 不離 經續 智者 秘法 之

ཐུབ་པའི་ཐབས་མཚོག་གཉིས་པ་དང་བྲལ་བ། །མདོ་རྒྱན་དམ་པའི་མན་ངག་།

པད་ཚལ་ལས། །འོངས་པའི་མེ་ཉོག་ཤེང་མཛོས་མགུལ་རྒྱན་སྟེལ། །དེ་ཡང་།  
 蓮花 降臨 花珠 美麗 來莊嚴

ཐུབ་པའི་ཐབས་མཚོག་གཉིས་པ་དང་བྲལ་བ། །མདོ་རྒྱན་དམ་པའི་མན་ངག་།

ཐར་འདོད་ནམས་ཀྱི་ཕྱན་ཕྱམ་ཚོགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཞི་རྟེན། །ལེགས་  
 此乃 祈求 解脫 圓滿 一切 之所依

ཐར་འདོད་ནམས་ཀྱི་ཕྱན་ཕྱམ་ཚོགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཞི་རྟེན། །ལེགས་

ཚོགས་མ་ལུས་པའི་འབྲུང་གནས། མཚོག་དང་ཐུན་མོང་གི་དངོས་ཐུབ་།  
 一切 善資糧 發源地 是殊勝 與共同 成就之

ཐུབ་པའི་ཐབས་མཚོག་གཉིས་པ་དང་བྲལ་བ། །མདོ་རྒྱན་དམ་པའི་མན་ངག་།

མཐའ་ཡས་པ་ཀུན་གྱི་ཙ་བ།      ཐེག་པ་མཚོག་གི་རྣམ་འབྱོར་པ་རྣམས་ཀྱིས་  
 無邊    一切   之根本      勝乘      之 諸瑜伽者

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་

ཉམས་སྤྱོད་བར་བྱ་བའི་མན་ངག་མཐའ་དག་གི་གནད་བསྟུན་པ་ནི།      རང་ལ་  
 取捨      事業      秘法 一切      精要之 所集      自身

ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་

ལམ་ཕྱིན་ཅི་མ་ཤོག་པར་སྟོན་པའི་དགེ་བའི་བསེས་གཉེན་རྒྱལ་བཞིན་ཏེ།  
 道法      絕無顛倒之      善知識      如理

ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་

བསྟོན་པ་ལ་རགས་ལས་པ་ཡིན་ཏེ།      བཟུངས་སྟོན་པ་ལས།      མན་ངག་  
 依靠也      《從藍色手冊》      秘法

ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་





འི། །ལམ་སྟོན་བསེས་གཉེན་དམ་པ་འབད་པ་ཡིས། །བསམ་དང་སྦྱར་བས་

道引 善知識 智者 精進之 意念 修行

ཚུལ་བཞིན་བཞེན་པ་ཏུ། །མཐོང་ནས་སྦྱག་གི་ཕྱིར་ཡང་མི་གཏོང་བར། །

如理 依靠故 見而 捨命 豈能棄

ཚུལ་བཞིན་བཞེན་པ་ཏུ། །མཐོང་ནས་སྦྱག་གི་ཕྱིར་ཡང་མི་གཏོང་བར། །

བཀའ་བཞིན་སྐྱབ་པའི་མཚོན་པས་མཉེས་པར་བྱས། །རྣམ་འབྱོར་ངས་ཀྱང་

如教 修行 供養 作歡喜 瑜伽 行者 我也

བཀའ་བཞིན་སྐྱབ་པའི་མཚོན་པས་མཉེས་པར་བྱས། །རྣམ་འབྱོར་ངས་ཀྱང་

ཉམས་ལེན་དེ་ལྟར་བྱས། །ཐར་འདོད་ཁྱེད་ཀྱང་དེ་བཞིན་བསྐྱུང་འཚལ་ལོ། །

取捨 亦如此 祈解脫 汝也 如是 求護佑

ཉམས་ལེན་དེ་ལྟར་བྱས། །ཐར་འདོད་ཁྱེད་ཀྱང་དེ་བཞིན་བསྐྱུང་འཚལ་ལོ། །

ཞེས་དང་། འཇིག་རྟེན་འཇིག་རྟེན་འདས་པའི་དགེ་ལེགས་གྱི། །ཡོན་ཏན་  
 世間 世出 之 善業 一切功德  
 ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་

གུན་གྱི་མ་བ་ཡིན་ཅན་ལྟེ། །ཞེས་གསུངས་ཤིང་། བླ་མ་ལྔ་བརྒྱ་པ་ལས་གྱུང་།  
 根本恩上師 而教誨 之 上師五十誦亦言  
 ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་

དང་ཡུལ་ལྟེ་བ་དཔོན་རྟེན་འབྲེལ་ཞེས། །རྟེན་འཇིག་པ་ཉིད་གསུང་བར། །  
 成就 上師 跟隨 也 金剛持者 親教授  
 ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་

ཤེས་ནས་དངོས་པོ་བམས་ཅད་གྱིས། །བླ་མ་ཡོངས་སྤུ་མཉེས་པར་བྱ། །ཞེས་  
 由此通曉一切事 上師 皆大 歡喜也 而言之  
 ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་ ལྟེན་

དང་། ཡོན་ཏན་རིན་ཆེན་སྲུང་པ་ལས་ཀྱང་།      སྦྲོལ་མ་བཟང་པོ་སྦྲུ་མར་གུས་  
 功德大寶集誦亦云                              善弟子恭敬上師故

ཏྟ      རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ

ལྷན་དེ་དག་གིས། །སྦྲུ་མ་མཁས་པ་རྣམས་ལ་ཉག་ཏུ་བཞེན་པར་བྱ། །ཅི་ཕྱིར་  
 恆常依止善巧上師                              為何

ལྷན་ རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ

ཞེན་མཁས་པའི་ཡོན་ཏན་དེ་ལས་འབྱུང་། །དེ་དག་གིས་རབ་མ་རོལ་ཕྱིན་པ་  
 智者之 功德 由其出                              其 智慧 彼岸

ལྷན་ རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ

རྗེས་སུ་སྟོན། །སངས་རྒྱས་ཚམས་རྣམས་དགེ་བའི་བཤེས་ལ་བཞེན་ཏེ་ཞེས། །  
 隨開示                              諸佛法                              乃依靠善知識                              也

རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ   རྒྱུ

ཡོན་ཏན་གྱི་མཚོག་ཐམས་ཅད་ལ་དེ་སྐད་གསུང་ས། །ཞེས་གསུངས་པའི་  
 一切功德 勝眾 勝者之 教導 而講說 之

ཡོན་ཏན་གྱི་མཚོག་ཐམས་ཅད་ལ་དེ་སྐད་གསུང་ས། །ཞེས་གསུངས་པའི་

ལྟར། དེ་བས་ན་སྣོད་མའི་ཚོགས་བསགས་པ་དང་སྒྲིབ་པ་སྦྱང་བའི་ཞིང་ཏུ་  
 爲何 徒眾之 資糧積聚 及 消除障礙 之 處

ལྟར། དེ་བས་ན་སྣོད་མའི་ཚོགས་བསགས་པ་དང་སྒྲིབ་པ་སྦྱང་བའི་ཞིང་ཏུ་

མངས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལས་ཀྱང་དོ་རྩིས་དཔོན་ལྷག་ཤི། རྩིས་འབྲུང་ལས།  
 諸佛乃比 金剛阿闍梨 殊勝 戒生品亦云

མངས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལས་ཀྱང་དོ་རྩིས་དཔོན་ལྷག་ཤི། རྩིས་འབྲུང་ལས།

འདི་ནི་རང་བྱུང་བཙམ་ཐབས་འདས། །ལྷག་པའི་ལྷ་ནི་གཅིག་ལུ་ཉིད། །  
 此乃 自生之 博迦梵 殊勝之 佛 唯一也

འདི་ནི་རང་བྱུང་བཙམ་ཐབས་འདས། །ལྷག་པའི་ལྷ་ནི་གཅིག་ལུ་ཉིད། །

མན་ངག་རབ་བྱ་ཉིན་པའི་བྱིན། །རྗེ་སྤྲོ་བ་དཔོན་དེ་བས་ལྷག། ཅེས་གསུངས་

秘法 賜給 故 金剛阿闍梨 爲此而殊勝 而講授之

མན་ངག་རབ་བྱ་ཉིན་པའི་བྱིན། །རྗེ་སྤྲོ་བ་དཔོན་དེ་བས་ལྷག། ཅེས་གསུངས་

ས། །རྗེ་མཚན་འདི་ཉེར་ན། །ལམ་གྱི་གནད་ཚན་པའི་སྒྲ་མའི་ནལ་འབྱུར་

緣因 亦如是 道之精華 俱全之上師 瑜伽

མྱོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ །

བསྐྱེད་པ་ནི། །དལ་འབྱུར་ལ་ཉེར་པོ་ལེན་པའི་ཐབས་མཚན་བྱ་བྱུར་པ་ཡིན་

修持為 暇滿 取心要之 成爲勝方便

མྱོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ །

པས་འདི་ཉེར་ཉམས་སྤྲོ་བར་བར་བྱའོ། །དེ་ཡང་དགེ་སེམས་ལྷན་པར་ཅན་

因此 認真取求 吧 又云 善心 殊勝

མྱོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ །

ཕྱིས་ངང་ནས།      ལྷ་བས་འགྲོ་སེམས་བརྩེད་ཚད་མེད་བཞི་བསྐྱོན་པ་སྨོན་ཏེ།

虛空品中      皈依      發心      四無量心之      修持 前行

འཇུག་པོ།      ལྷ་བས་འགྲོ་སེམས་བརྩེད་ཚད་མེད་བཞི་བསྐྱོན་པ་སྨོན་ཏེ།

བཏང་།      བདག་ཉིད་གསང་བདེ་འཛིགས་གསུམ་སྐབས་ལྷག་པའི་ལྷ་གང་།

我自己 密集 勝樂 大威德三金剛等 特殊本尊 任其

ཅི།      བདག་ཉིད་གསང་བདེ་འཛིགས་གསུམ་སྐབས་ལྷག་པའི་ལྷ་གང་།

བྱང་གི་རྣལ་འབྱོར་དང་ལུས་པའི་སྐྱུ་ལས་འད་ཐེར་འཕྲོས།      ལྷ་བས་བཟུང་།

之一 瑜伽 與其 具足之 體 發光      器 情

ལྷ་བས་བཟུང་།      ལྷ་བས་བཟུང་།

ཐམས་ཅད་ཕྱི་མ་དག་པ་སྣངས།      ལྷ་བས་བཟུང་གཞུང་ལས་ཁང་དང་།

一切 消除不淨      一切器世界 成無量宮

ཐམས་ཅད་ཕྱི་མ་དག་པ་སྣངས།      ལྷ་བས་བཟུང་གཞུང་ལས་ཁང་དང་།

བཅུད་ཐམས་ཅད་ལྷ་དང་ལྷ་མོའི་རང་བཞིན་གྱི་དག་པར་རབ་འབྱམས་འབའ་

一切情世界 成爲佛和天母之 自性

極廣大

རྒྱུ་ལྷ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

ཞིག་ཏུ་སྒྱུར་པར་བསམ། བླ་མཚོ་དང་མཚོ་དམས་ནམས་སླ་མེད་ཀྱི་ཚོག་

而思維

內供

及 諸供物 成爲無上 之儀軌

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

གང་ཡང་རྒྱང་བ་ལྷ་རྒྱན་རྒྱབས་བྱ་བའམ། མདོར་བསྟུན་ན། བདེ་ཚེན་

一樣

加持也

總而言之

從大樂

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

ངང་ནས་རང་ཉིད་སླ་མ་ལྷ། །གང་དེར་གསལ་བའི་སྒྱུ་ལས་འོད་ཟེར་

中自顯現上師佛

身放光聚

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་







ཅད་སྣམ་ལྟའི། །ཞོ་འཕང་མཚོག་ལ་བཀོད་པར་བྱ། །མ་སེམས་ཅན་  
 諸有情 安立上師佛勝位 為一切慈母

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །

ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་དུ་བདག་གིས་ཚེ་འདི་ཉིད་ལ་སྤྱད་བ་སྤྱད་བར་  
 有情 我於此生 速疾速疾

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །

གདོད་མའི་སངས་རྒྱས་སྣམ་ལྟའི་ཞོ་འཕང་མཚོག་དུ་བྱས་ནས། །མ་  
 現證本覺 上師佛位

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྤྲུག་བཟུལ་ལས་བསྐྱུལ། །བདེ་ཚེན་སངས་  
 得令一切慈母有出離諸苦 安立大樂

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་། །



དང་བར་སྒང་ནམ་མཁའི་ཕྱོད་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སུ་ཁྱབ་པའི་ཕྱི་ནང་

下 天 上 盡 虛 空 界                      充 滿                      外 內

ལྷོ།                      ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།                      ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

གསང་བའི་མཚོན་གྱིན་དམ་ཚུལ་སྤྱད་གཟིགས་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་

秘 密      供 雲      三 昧 耶 物 所 見 物      不 可 計 量

ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

པས་གང་བར་སྐྱུར།      དངོས་གཞི་ནི།      ཚིགས་སུ་བཅད་པའི་སྐོ་

成 圓 滿                      正 式      為                      以 詩 頌                      之 門

ལྷོ། ལྷོ།                      ལྷོ། ལྷོ།                      ལྷོ། ལྷོ།                      ལྷོ། ལྷོ།

ནས་བརྗོད་ན་འཇུག་པ་བདེ་བས་ཡིད་མ་གཡོངས་པར་འདི་ལྟར་

念 誦      而 進 入      安 樂 故      心      不 散 亂                      如 此

ལྷོ། ལྷོ།                      ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།                      ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

འདོན་ཞིང། དོན་བསྐྱེམས་པ་ལ་ཉམས་སྲུབ་བར་བྱའོ། །བདེ་

念誦 為成就 其義 應如理 修持 也 樂

འདོན་ཞིང། དོན་བསྐྱེམས་པ་ལ་ཉམས་སྲུབ་བར་བྱའོ། །བདེ་

སྤོང་དབྱེར་མེད་ལྗང་ལམ་ཡངས་པར་ཀུན་བཟང་མཚོན་ཐུན་འབྲིགས་

空 無 別 廣 天 空 普 賢 供 雲 密 佈

སྤོང་དབྱེར་མེད་ལྗང་ལམ་ཡངས་པར་ཀུན་བཟང་མཚོན་ཐུན་འབྲིགས་

པའི་དབྱུས། །མ་མ་མེ་རྟོག་འབྲས་བུས་ཡངས་མངོས་འདོད་དགུའི་

中 葉 花 果 實 悉 鮮 妍 隨 求

པའི་དབྱུས། །མ་མ་མེ་རྟོག་འབྲས་བུས་ཡངས་མངོས་འདོད་དགུའི་

དབག་བསམ་སྣོན་པའི་ཅེར། །གདོང་ལྷ་འབར་བའི་དིན་ཚེན་ཁྱི་

如 意 寶 樹 頂 熾 然 五 面 寶 座

དབག་བསམ་སྣོན་པའི་ཅེར། །གདོང་ལྷ་འབར་བའི་དིན་ཚེན་ཁྱི་





རྟོན་བྱིས་བཟུང་ནས་དབྱིངས་ལྷག་མར་འཁྲུང་ལྷན་སྐྱེས་པའི་སྣང་།  
抱自在母執杵鈴 俱生樂空

། རྟོན་ བྱིས་ བཟུང་ ལྷག་ མར་ འཁྲུང་ ལྷན་ སྐྱེས་ པའི་ སྣང་།

རྟོན་པས་དབྱེས། །རྣམ་མང་རིན་ཆེན་རྒྱུན་གྱིས་སྐྱས་ཤིང་ལྷ་རྣམས་  
游戲喜 衆寶瓔珞為莊嚴 天物

། རྟོན་པས་ དབྱེས། །རྣམ་མང་ རིན་ཆེན་ རྒྱུན་གྱིས་ སྐྱས་ ཤིང་ ལྷ་རྣམས་

དར་གྱི་ན་བཟས་སྒྲུབས། །ཞེས་པ་སྣོ་དང་བསྟུན་ནས་སྦྱོར། དེ་  
喬奢耶衣飾 而與智慧 相結合

། དར་གྱི་ ན་བཟས་ སྒྲུབས། །ཞེས་ པ་ སྣོ་ དང་ བསྟུན་ ནས་ སྦྱོར། དེ་

གཉིས་ཅི་ལྷན་ཀྱང་ཚིག་གི་འཕྲོ་ནས་འདི་ལྟར། མཚན་དཔེའི་རྒྱུན་  
此二如何也都在語句之後念誦如下 相好莊嚴

། གཉིས་ ཅི་ ལྷན་ ཀྱང་ ཚིག་ གི་ འཕྲོ་ ནས་ འདི་ ལྟར། མཚན་ དཔེའི་ རྒྱུན་





པའི་དབང་པོའི་ཉིད། །འདྲ་བའི་ཚུགས་སྐྱོད་གཞོན་སྐྱོན་གསང་བ་

王 性 光 為 護 方 藥 叉 密

མ ལྷ རྒྱ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ

འཇིག་རྟེན་པ་རྣམས་འབས་ཀྱི་གདན། །མཐའ་བསྐྱར་རིམ་བཞིན་

諸世間者 為足 墊 周圍依次

ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ

དངོས་བརྒྱད་སྐྱ་མ་ཡི་དམ་དབྱིལ་འཁོར་ལྷ་ཚོགས་དང་། །སངས་

本 佛 師 本 尊 中 圍 諸 聖 衆 諸

ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ

བྱམ་བྱུང་ཐེམས་དཔའ་པོ་མཐའ་འཁྱོད་བརྟན་བརྟན་བྱ་མཚོས་བསྐྱར་

佛 菩 薩 猛 空 行 護 教 海 會 圍 繞

ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ ལྷ









བཞིན་གནས། །ཞེས་སོགས་གསུངས་པའི་དོན་ཡིན་པ་ལྟར། ཚོགས་ཞིང་  
 住 如是等 教授 之 義亦是 資糧田

འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་།

གསལ་བཟུང་། ཡེ་ཤེས་པ་དགུག་བཟུང་། །སྤྱབས་གསུམ་ཀུན་འདུས་པའི་  
 回憶 招請智慧尊 三皈依 收集之

འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་།

བདག་ཉིད་ཏུ་མོས་པ་ཏུང་པར་བྱ། དེ་ནས་མགོན་པོ་སྤྱབས་བྱིས་རིམ་  
 自我 勝解 尊敬 從此 以龍樹 五次第

འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་།

ལྟར། མཚོན་པ་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སྤངས་ནས། །བྲམ་མཚོན་པ་ཡང་དག་  
 捨離其他一切供養 專以上師供養真實

འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་། འཇུག་པོ་།







འཇིག་པའི་གར་གྱིས་ནམ་རེལ་བ། །སྐབས་མགོན་དམ་པའི་ཞབས་

著出家衣游戲相

敬禮教怙主尊足

འཇིག་པའི་གར་གྱིས་ནམ་རེལ་བ།

སྐབས་མགོན་དམ་པའི་ཞབས་

ལ་ལྷག་འཆལ་ལ། །ཉེས་ཀྱང་བག་ཆགས་བཅས་པ་ཏུངས་ལྷུང་

諸過習氣

悉斷除

ལ་ལྷག་འཆལ་ལ།

ཉེས་ཀྱང་བག་ཆགས་བཅས་པ་

ཏུངས་ལྷུང་

འིང་། །དཔག་མེད་ཡོན་ཏན་རིན་ཆེན་ཚོགས་གྱི་གཉེར། །ཕན་བདེ་

無量功德

摩尼

藏

純一

འིང་། །དཔག་མེད་ཡོན་ཏན་

རིན་ཆེན་

ཚོགས་

གྱི་

གཉེར་

འིང་། །ཕན་བདེ་

མ་ལྷས་འབྱུང་བའི་སྐྱོ་གཅིག་ལ། །རི་བཙུན་སྐྱ་མའི་ཞབས་ལ་ལྷག་

利樂出生門

敬禮至尊上師足

མ་ལྷས་འབྱུང་བའི་སྐྱོ་གཅིག་ལ།

རི་བཙུན་སྐྱ་མའི་ཞབས་ལ་ལྷག་

འཚལ་ལ། །ལྷན་བཅས་སྣོན་པ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་དཔེས། །བརྒྱད་

天人導師如來 體 八

𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓

མི་བཞི་སྣོད་དམ་ཚེས་འབྲུང་བའི་གནས། །འཕགས་ཚོགས་ཀྱི་

萬四千 法 生 處 無 邊 聖 衆

𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓

དབུས་ན་ལྷང་དེ་བ། །རྒྱ་ཅན་སླ་མ་རྣམས་ལ་ཐུག་འཚལ་ལ། །

所 顯 現 敬 禮 一 切 恩 上 師

𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓

དུས་གསུམ་ཚོགས་བཅུར་བཞུགས་པའི་སླ་མ་དང་། །རིན་ཆེན་

三 世 十 方 所 安 住 上 師

𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓 𑀧𑀺𑀢𑀺𑀓



སྤྱོད་དབྱེར་མེད་གྱི་བདག་ཉིད་ཏུ་རྒྱས་བཏབ་ནས་འབུལ་བ་ནི།

空 無 二 之 自 性 廣 作 奉 獻 為

ཀློང་ལྷོད་མེད་ཀྱི་བདག་ཉིད་ཏུ་རྒྱས་བཏབ་ནས་འབུལ་བ་ནི།

ལྷོ་བས་མགོན་ཇི་བཅུན་སྐྱ་མ་འཁོར་བཅས་ལ། །སྤྲོ་ཚོགས་མཚོད་

怙 尊 上 師 眷 屬 前 敬 獻 種 種

ལྷོ་བས་མགོན་ཇི་བཅུན་སྐྱ་མ་འཁོར་བཅས་ལ། །སྤྲོ་ཚོགས་མཚོད་

ལྷོ་བས་མགོན་ཇི་བཅུན་སྐྱ་མ་འཁོར་བཅས་ལ། །བཀོད་ལེགས་དེན་ཚེན་འོད་འབར་སྤྱོད་

供 雲 海 妙 嚴 光 彩 寶 器

ལྷོ་བས་མགོན་ཇི་བཅུན་སྐྱ་མ་འཁོར་བཅས་ལ། །བཀོད་ལེགས་དེན་ཚེན་འོད་འབར་སྤྱོད་

ཡངས་ལས། །དག་ཕྱེད་བདུད་ཅིང་ལྷོ་བཞི་དལ་གྱིས་འབབ། །སྤྱོད་

中 四 淨 甘 露 水 流 注

ལྷོ་བས་མགོན་ཇི་བཅུན་སྐྱ་མ་འཁོར་བཅས་ལ། །དག་ཕྱེད་བདུད་ཅིང་ལྷོ་བཞི་དལ་གྱིས་འབབ། །སྤྱོད་

པོ་སྐལ་མ་སྒྲིང་བ་སྒྲིལ་ལེགས་པས། །མཛེས་པའི་མེ་ཉོག་ས་དང་བར་

花樹散花綴花璽 妙花充滿地

པོ་སྐལ་མ་སྒྲིང་བ་སྒྲིལ་ལེགས་པས། །མཛེས་པའི་མེ་ཉོག་ས་དང་བར་

སྒྲང་གང་། །དྲི་ཞིམ་སྒྲོལ་གྱི་དྲུང་པ་བུ་རྒྱུ་འི། །དབྱར་སྒྲིལ་སྒྲོན་པའི་

天空 芳香烟如 毗玻璃 夏日 碧

སྒྲང་གང་། །དྲི་ཞིམ་སྒྲོལ་གྱི་དྲུང་པ་བུ་རྒྱུ་འི། །དབྱར་སྒྲིལ་སྒྲོན་པའི་

སྒྲིབ་གྱིས་ལྷ་ལམ་འབྲིགས། །ཉེ་སྒྲོན་འཕྲུལ་འབྲས་སྒྲོན་མེའི་

雲 天空 佈 日月熾炎摩尼 燈

སྒྲིབ་གྱིས་ལྷ་ལམ་འབྲིགས། །ཉེ་སྒྲོན་འཕྲུལ་འབྲས་སྒྲོན་མེའི་

ཚོགས། །སྒྲོང་གསུམ་སྒྲུབ་སེལ་འོད་ཟེར་ཅེ་དགའི་སྒྲོང་། །ག་བྱར་

除三千暗 光明映 龍

ཚོགས། །སྒྲོང་གསུམ་སྒྲུབ་སེལ་འོད་ཟེར་ཅེ་དགའི་སྒྲོང་། །ག་བྱར་









པས་ཀུན་གྱི་ཡིད་འཕྲོག་ཅིང་། །འཇིག་རྟེན་འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་

敷盡美妙

一切世間 出世間

ལྷོ་ལྷོ་ཅི་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

རང་གཞན་གྱི། །སྐོ་གསུམ་དག་བའི་མེ་རྟོག་ཅི་ཡང་བཟ། །ཀུན་

自他 三門 善 妙花

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

བཟང་མཚོན་པའི་ཕྱི་བསྟུང་འབྲུམ་འཕྲོའིང་། །བསྟུང་གསུམ་མེ་

百千普賢供香

散

三學 二

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

གཉིས་ལས་ལྷའི་འབྲས་ལྷན་པའི། །དགའ་ཚལ་རྗེ་བཙུན་སྣ་མ་

品 五道 果

喜林為供令師

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

མཉེས་ཐུང་འབྲུལ། །གུར་གུར་མདངས་ལྷན་བཟང་པོའི་ཏྲི་ངད་

悦 紅花 顏色 氣芳香

ཏྲི་ངད་ ལྷན་བཟང་པོའི་ མདངས་ལྷན་ ཐུང་ཐུང་ ཐུང་ཐུང་ ཐུང་ཐུང་ ཐུང་ཐུང་

ཅན། །རྩ་བ་ལྡན་དཔལ་འཛིན་ལྷ་ཇའི་བདུང་བ་དང་། །ལྷགས་ལྷ་ལྷ་

富有百味妙 茶飲 悉地五鈎

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་

དང་སྒྲོན་མེ་ལྷ་ལ་སྐྱེས། །སྤངས་ཉྐྱེས་སྤངས་བའི་བདུང་ཅིའི་ལྷ་

五明炬 淨變增已 甘露

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་

མཚོས་མཚོད། །ཡིད་འོང་ལང་ཚོའི་དཔལ་འཛིན་ཏུ་བཞིན། །

供 可意成年 善了解

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་ ལྷ་ལྷ་ལྷ་



བརྗོད་ལས་འདས། ། རོན་དམ་བུང་ཚུབ་སེམས་མཚོག་བྱིད་ལ་.....

敬獻勝義菩提心

ཏཱ་ལའ་བོ་དྭགས་སེམས་མཚོག་བྱིད་ལ་།

འབྲུལ། ། ཉེན་མངས་བཞི་བརྒྱ་ཙ་བཞིའི་ནད་འཛམས་པའི། །

降伏四百煩惱病

ཉེན་མངས་བཞི་བརྒྱ་ཙ་བཞིའི་ནད་འཛམས་པའི།

བཟང་པོའི་མཐོན་གྱི་བྱེ་བྱག་མཚོགས་དང་། །བྱིད་མཉེས་དགུལ་བྱིད་

種種微妙藥物供

供身承事

ཏཱ་ལའ་བོ་དྭགས་སེམས་མཚོག་བྱིད་ལ་།

བདག་གཉེན་འབྲུལ་ལགས་ན། །ནམ་མཁའ་རི་མྱིད་འབངས་སུ་བཟུང་

令師悅

永為奴僕祈攝受

ཏཱ་ལའ་བོ་དྭགས་སེམས་མཚོག་བྱིད་ལ་།

དུ་གསལ། །ཞེས་མྱེ་ནང་གསང་བ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་ཀྱི་མཚན་པ་དང་།

如是内外密 真實之 供

ཀྱི་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མཉམ་དང་། བདག་ཉིད་བྲན་དུ་འབྱུང་བ་རྣམས་དམིགས་པ་དང་།

藥物供 自性獻身 為奴供等均作 所緣 之

ཏཱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ

བཅས་པའི་སྐོ་ནས་བྱས་ཏེ། བཤགས་པ་ལ་སོགས་པའི་ཡན་ལག་

門而為之 懺悔 等 餘支

ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ

ལྷག་མ་ལྷར་གྱི་འཕྲོས་ནས་འདི་ལྟར། མོག་མེད་དུས་ནས་མི་དགེ་

應如是誦 無始不善諸

ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ ཏྱ

ཐིག་པའི་ལས། །བགྱིས་དང་བགྱིད་བརྩམ་ཡི་རང་ཅི་མཆིས་པ། །

惡業 自作 教他 或隨喜

ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་།

བྱགས་རྗེ་ཆེ་ལྷན་སྐྱབས་ལྷན་འཕྱོད་སེམས་གྱིས། །བཤགས་ཤིང་སྐྱབ་

大悲尊 前起 悔心 儻 往

ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་།

ཆད་མི་བགྱིད་སྣོམ་པ་ནོད། །ཆོས་རྣམས་རང་བཞིན་མཚན་མ་དང་

護來 得律儀 諸法 本性 遠

ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་།

ལྷོ་ཡང་། །མི་ལས་ཁི་བཞིན་སྐྱེ་འཕགས་ཐམས་ཅད་གྱིས། །དེ་

離相 亦如 幻夢 而顯現 聖

ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་། ལྷོ་།

དགའ་ཅིར་ཡང་འཆར་བའི་རྣམ་དགར་ལ། །བདག་ཅག་བསམ་པ་  
 凡樂喜 所生 善 我等 至心  
 ལྟོན་ལྟོན་ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་

ཐག་བསམ་མི་རང་ཀེ། །ཕུལ་ལྷན་མཐུན་བཟེའི་ཚུ་འཇིན་འབྲམ་  
 皆隨喜 密佈百千智 悲 雲  
 ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་

དགྲིགས་ཏེ། །མཐའ་ཡས་འགྲོ་འདྲིའི་ཕན་བདེ་ཀུན་དའི་ཚལ། །  
 衆生 利樂 君陀林  
 ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་

དབྱེད་དང་ཕྱན་ཏུ་གནས་དང་སྐྱེལ་བའི་བྱིད། །ཟབ་རྒྱས་ཚུས་གྱི་  
 生起 久 住 增長 故 祈降深廣妙法  
 ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་ ལྟོན་



ཚར་བ་དབབ་ཏུ་གསོལ། །རྗེ་སྤྱི་ལ་སྤྱི་འཆི་མི་མངའ་ཡང་། །ཡུང་

兩 本無生死金剛身 雙

། ཡུང་། ། རྗེ་ ། སྤྱི་ ། འཆི་ ། མི་ ། མངའ་ ། ཡང་། ། ཡུང་། །

འབྲུག་དབང་གི་རྒྱལ་པོའི་བཟའ་ཉོག། །བདག་ཅག་མིས་པ་ཇི་བཞིན་

人自在 如寶篋 依我信解

། འབྲུག་ ། དབང་ ། གི་ ། རྒྱལ་ ། པོའི་ ། བཟའ་ ། ཉོག་ ། ། བདག་ ། ཅག་ ། མིས་ ། པ་ ། ཇི་ ། བཞིན་ ། །

ཡིན་མཐའི་བར། །ལྷ་ངན་མི་འདའ་ཉག་པར་བརྒྱགས་སུ་གསོལ། །

盡有際 啓請恒常住涅槃

། ཡིན་ ། མཐའི་ ། བར་ ། ། ལྷ་ ། ངན་ ། མི་ ། འདའ་ ། ཉག་ ། པར་ ། བརྒྱགས་ ། སུ་ ། གསོལ་ ། ། །

དེ་སྟེར་བསྐྱབ་པའི་ནམ་དཀར་དགེ་བའི་ཚོགས། །བཀའ་རྒྱུ་གསུམ་

如是所積 白善聚 迴向具

། དེ་ ། སྟེར་ ། བསྐྱབ་ ། པའི་ ། ནམ་ ། ངཀར་ ། དགེ་ ། བའི་ ། ཚོགས་ ། ། ། བཀའ་ ། རྒྱུ་ ། གསུམ་ ། ། །

ལྷན་རྒྱུ་བཅུན་བླ་མ་ཡིས། །ཚེ་རབས་ཀྱིན་ཏུ་འབྲལ་མེད་རྗེས་འཇིག་

足三恩師

餘生攝受不捨離

ལྷན་རྒྱུ་བཅུན་བླ་མ་ཡིས། །ཚེ་རབས་ཀྱིན་ཏུ་འབྲལ་མེད་རྗེས་འཇིག་

ཅིང་། །བྱུང་འཇུག་རྗེ་རྗེ་འཆར་དབང་ཚོལ་ལྷན་བསྟོན། །ཞེས་ཡན་

令證雙人金剛持

為之

ལྷན་རྒྱུ་བཅུན་བླ་མ་ཡིས། །ཚེ་རབས་ཀྱིན་ཏུ་འབྲལ་མེད་རྗེས་འཇིག་

ལག་བཅུན་པ་འབྲལ་ཞིང་།

獻七支供養

ལྷན་རྒྱུ་བཅུན་བླ་མ་ཡིས། །ཚེ་རབས་ཀྱིན་ཏུ་འབྲལ་མེད་རྗེས་འཇིག་

ཚོལ་བྱུང་ཚེ་བཤགས་པའི་མཚམས་སྐྱོར་ལ་

若有時間 懺悔之際 可行三律儀

ལྷན་རྒྱུ་བཅུན་བླ་མ་ཡིས། །ཚེ་རབས་ཀྱིན་ཏུ་འབྲལ་མེད་རྗེས་འཇིག་

གསུམ་སོ་སོའི་བཤགས་པ་དང་།

分別懺悔

ལྷན་རྒྱུ་བཅུན་བླ་མ་ཡིས། །ཚེ་རབས་ཀྱིན་ཏུ་འབྲལ་མེད་རྗེས་འཇིག་

བླ་མ་རྗེས་འཇིག་པ་དང་།

金剛上師觀想

ལྷན་རྒྱུ་བཅུན་བླ་མ་ཡིས། །ཚེ་རབས་ཀྱིན་ཏུ་འབྲལ་མེད་རྗེས་འཇིག་

བྱང་ཆུབ་ལྷན་

菩薩懺悔文

ལྷན་རྒྱུ་བཅུན་བླ་མ་ཡིས། །ཚེ་རབས་ཀྱིན་ཏུ་འབྲལ་མེད་རྗེས་འཇིག་



ཡང་ཡང་བརྟེན་ནས།      བླ་མ་བརྟེན་པའི་ཕན་ཡོན།      མ་བརྟེན་པའི་ཉེས་

在在依靠之      依靠上師之利益      不依靠之過患

ལྟོ་ལྟོ་རྩེ་རྩེ་ལྟོ།      རྩེ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།      རྩེ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།

དམིགས་ནམས་མདོ་རྒྱུད་དམ་པའི་གསུང་བསྟོན་བཞིན་ལེགས་པར་བསམས།

等 在經續正法中      教誨      望善思維

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།      ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།      ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།

ལྟར་པར་དྲ།      ཅ་པའི་བླ་མ་དེ་ཉིད་མཚན་མས་པ་ཅམ་གྱིས་འབྲེལ་བའི་

特別是      僅聞根本上師之名      遠離惡趣之

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།      ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།      ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།

འཇིགས་པ་འཕྲག་ཅེད།      དུན་པ་ཅམ་གྱིས་འཕྲུལ་པའི་ལྷན་བཟུང་སྐུལ་བ།

恐怖 僅思念      即能消除輪回之痛苦

ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།      ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།      ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ།



མཐར་ཡང་འདི་ལྟར་གསལ་བ་གདབ་པར་བྱའོ། །ཡོན་ཏན་འབྱུང་གནས་

之後 如是 祈請 也 功德 生 處

ལྷོ་རྩི་མཚུ་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་

ཚུལ་གྱི་མས་རྒྱ་མཚོ་ཚེ། །མང་མོས་ནོར་བུའི་ཚོགས་གྱིས་ཡངས་སུ་

屍羅 海 多聞 寶 藏 所

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་

གཏམས། །བྱུང་སྐྱེག་འཛིན་པ་བྱུང་དབང་གཉིས་པའི་རྗེ། །གནས་

充滿 第二 牟尼 著 袈 裟

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་

བཏན་འདུལ་བ་འཛིན་ལ་གསལ་བ་འདེབས། །གང་དང་ལྡན་ན་

啟 請 尊 者 持 調 伏 隨 其 所 應

རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་རྩི་

བདེ་བར་གཤེགས་པའི་ལམ། | ལྷོན་པར་འོས་པའི་ཡོན་ཏན་བརྒྱ

善 逝 道 如 理 開 演 具 十 德

འཇིགས་མེད་ཀྱི་ལམ་ལ་བཞུགས་པའི་ལམ་གྱི་ལམ་། ལྷོན་པར་འོས་པའི་ཡོན་ཏན་བརྒྱ

ལྷོན་པ། | མ་ལུས་ལྷུང་བའི་གདུང་འཚོ་བ་ཚོས་གྱི་རྗེ། | རྟེན་མཚོག་

諸 佛 補 處 大 法 王 啓 請 大 乘

ལྷོན་པའི་ལམ་ལ་བཞུགས་པའི་ལམ་གྱི་ལམ་། ལྷོན་པར་འོས་པའི་ཡོན་ཏན་བརྒྱ

དག་པའི་བཤེས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། | ལྷོན་གསུམ་ལེགས་བསྐྱམས་སྒོ་

善 知 識 善 護 三 門

ལྷོན་པའི་ལམ་ལ་བཞུགས་པའི་ལམ་གྱི་ལམ་། ལྷོན་པར་འོས་པའི་ཡོན་ཏན་བརྒྱ

ཆེན་བོད་ལྷོན་དང་། | གཡོ་དང་སྐྱེ་མེད་སྐྱེགས་དང་རྒྱན་ཤེས་

大 慧 忍 端 無 諂 曲 解 咒 續

ལྷོན་པའི་ལམ་ལ་བཞུགས་པའི་ལམ་གྱི་ལམ་། ལྷོན་པར་འོས་པའི་ཡོན་ཏན་བརྒྱ













བདག་རྗེ་རྗེ་འཇིག་པའི་གཙུག་། །བྱུང་འབྱུག་དང་པོའི་མགོན་ལ་།

主金剛持

啓請雙入本初主

རྗེ་རྗེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་

ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་

གསོལ་བ་འདེབས། །སྲིབ་མེད་ལྷ་སྐྱེས་དགའ་བའི་རྣམ་བཤད་། །

無障俱生喜遊戲

ལྷ་སྐྱེ་

ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་

དབྱེར་མེད་བརྟན་གཡོ་ཁུན་ཁྱབ་ཁུན་གྱི་བདག་། །ཐོག་མ་མཐའ་

一切堅動徧主宰

離始

རྗེ་རྗེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་

ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་

གྲུ་ཁུན་བཟང་དོན་དམ་གྱི། །བྱུང་ཚུབ་སེམས་དངོས་ཚུད་ལ་།

離終普賢妙

啓請勝義菩提心

ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་

ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་ལྷ་སྐྱེ་





བཟུང་མངོད་ལ། །སྲིད་ཞིའི་འཇིགས་སྐྱེལ་དངོས་ཀྱི་འཇིགས་སྐྱེལ་།

攝 持                    解 有 寂 怖                    賜 諸 悉 地

ྱི།                    ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།

གཏན་གྱི་སྐོགས་མངོད་བར་གཙང་སྲུང་ས། །ལན་གསུམ་བྱ། དེ་

永 作 救 助 護 障 難                    念 誦 三 遍

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལན་གསུམ་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་མཐུས། །སླེ་མའི་སླེ་གསུང་།

如 是 三 遍 啓 請                    力                    從 師 身 語

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།

བྱུགས་གྱི་གནས་རྣམས་ལས། །བདུད་མའི་འོད་ཟེར་དཀར་དམར་།

意      諸 處                    白 紅 藍 色 甘 露 光

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།





བར་བསམ། དེ་ནས་སྐར་ཡང་བྱིན་གྱིས་བསྐབ་པའི་ལྷན་དང་།

之後 為求復次受加持 和

ཨོཾ་ ཧཱུྃ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

ལྷན་སྐྱོད་ལ་བཞུགས་པའི་ལྷན་དང་། འདོད་ལྷན་དོན་ལ་སྐྱོན་ཅིང་།

慈悲 祈求 諸願實現

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

ཐོག་པ་ཆེན་པོའི་ལམ་ལ་སྐྱོད་པ་ལྷན་ཅིག་དུ་བྱ་བའི་ཚུལ་གྱི་འདི་

並入大乘之 道 修心法 一起 承事之理 如下

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

ལྷན། བློ་མཚོ་གདམ་པ་ལྷན་གྱི་བཞུགས་པ་ལ། མཚོ་ཅིང་གྱིས་

勝妙福田上師前 供養恭敬

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་





ལས་དང་ཉོན་མངས་བ་སྐྱོད་དག་ཏུ་འབྱུགས། ། ལྷག་བསྐྱེད་གསུམ་

業與煩惱暴流動三苦

རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྷག་བསྐྱེད་གསུམ་

གྱི་ཚུ་སྤྱོད་མང་པོས་གཙུགས། ། མཐའ་མེད་འཇིགས་ཏུང་སྤྱོད་མཚོ་

鯨鱉衆多害無邊恐怖三有海

ལྷག་བསྐྱེད་གསུམ་མཚོ་

ཆེན་པོ་ལས། ། བར་འདོད་ལྷགས་དག་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་སྐྱོབས། །

發求解脫祈加持

ལྷག་བསྐྱེད་གསུམ་མཚོ་

བཞོན་དགའ་བཅོན་ར་འདྲ་བའི་འཁོར་བ་འདི། ། དགའ་བའི་ཚལ་

生死難忍如牢獄斷除

ལྷག་བསྐྱེད་གསུམ་མཚོ་

ལྷན་མཚན་བའི་སྒོ་སྤངས་ནས། | བསྐྱབས་གསུམ་འཕགས་བའི་ལོ་རྒྱུ་

見為喜園心

受持三學

聖

財

ལྷན་མཚན་བའི་སྒོ་སྤངས་ནས། | བསྐྱབས་གསུམ་འཕགས་བའི་ལོ་རྒྱུ་

མཛོད་བཟུང་ཉེ། | བས་བའི་རྒྱལ་མཚན་འཛིན་པར་བྱིན་གྱིས་.....

藏

掌解脫 幢

祈加持

མཛོད་བཟུང་ཉེ། | བས་བའི་རྒྱལ་མཚན་འཛིན་པར་བྱིན་གྱིས་.....

སྒོ་བས། | ཉམ་ཐག་འགོ་བ་འདི་ཀྱན་བདག་གི་མ། | ཡང་ཡང་དྲིན་

厄難有情

皆

我

母

數數

思

སྒོ་བས། | ཉམ་ཐག་འགོ་བ་འདི་ཀྱན་བདག་གི་མ། | ཡང་ཡང་དྲིན་

གྱིས་བསྐྱབས་བའི་རྒྱལ་བསམས་ནས། | ལྷག་བའི་བྱ་ལ་བཞེ་བའི་མ་

維念恩法

如母

憐愍

摯愛子

གྱིས་བསྐྱབས་བའི་རྒྱལ་བསམས་ནས། | ལྷག་བའི་བྱ་ལ་བཞེ་བའི་མ་



པར་འཇིག་པའི་གཙོང་ནད་འདི། །མི་འདོད་ལྷག་བཟུལ་བསྐྱེད་པའི་

沉 痼 疾 見 為 生 可 厭 苦

པར་འཇིག་པའི་གཙོང་ནད་འདི། །མི་འདོད་ལྷག་བཟུལ་བསྐྱེད་པའི་

རྒྱུར་མཐོང་ནས། །ལེ་ལན་བདས་ལ་ཁོན་དུ་བབྱུང་བྱས་ཏེ། །བདག་

因 非 難 譴 責 懷 忿 恨

རྒྱུར་མཐོང་ནས། །ལེ་ལན་བདས་ལ་ཁོན་དུ་བབྱུང་བྱས་ཏེ། །བདག་

འཇིག་གདོན་ཆེན་འཇོམས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །མ་ནམས་གཅེས་

伏 我 執 崇 祈 加 持 攝 受 諸 母

འཇིག་གདོན་ཆེན་འཇོམས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །མ་ནམས་གཅེས་

བབྱུང་བདེ་ལ་བཞོན་པའི་རྒྱུ། །མཐའ་ཡས་ཡོན་ཏན་འབྱུང་བའི་

子 樂 心 見 為 出 生 功 德

བབྱུང་བདེ་ལ་བཞོན་པའི་རྒྱུ། །མཐའ་ཡས་ཡོན་ཏན་འབྱུང་བའི་



སྒྲོ་མཚོ་ནས། །འཕྲོ་བ་འདི་དག་གི་དབྱར་ལངས་ཀྱང་། །སྒྲོག་

門

有情縱起為我敵

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ ལྷོ་

ལས་གཅེས་པར་འཇིག་པར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས། །མདོར་ན་བྱིས་པ་

愛護逾命

祈加持

愚夫專求

ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

རང་དོན་ཁོ་ན་དང་། །བྱུང་དབང་གཞན་དོན་འབའ་ཞིག་མཚད་པ་

能自利

仁王

純一為利他

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ཡི། །སྒྲོན་དང་ཡོན་ཏན་དབྱེ་བ་རྟོགས་པའི་སྒྲོས། །བདག་གཞན་

通達功過差別

心

自他

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མཉམ་བཞེ་བྱས་པར་བྱིན་གྱིས་སྐྱབས། །རང་ཉིད་གཅེས་འཛིན་ཀྱང་།

等 換                      祈 加 持                      愛 執 自 己 衰 損

ཨྱི   ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་   ཨྱི་   ཨྱི་   ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་

པ་ཀུན་གྱི་སྐྱོ། །མ་ནམས་གཅེས་འཛིན་ཡོན་ཏན་ཀུན་གྱི་གཞི། །དེ་

門                      愛 執 諸 母                      功 德                      本

ཨྱི་ཨྱི་   ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་   ཨྱི་   ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་

ཕྱིར་བདག་གཞན་བཞེ་བའི་རྣལ་འབྱོར་ལ། །ཉམས་ལེན་སྲིང་པོར་

故 以 自   他 等 換                      行                      作 修                      心 要

ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་   ཨྱི་   ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་

བྱིན་པར་བྱིན་གྱིས་སྐྱབས། །དེས་ན་ཇི་བཅུན་སྐྱེ་མ་བྱུགས་ཇི་ཅན། །

祈 加 持                      至 尊 上 師 大 悲 者

ཨྱི་ཨྱི་   ཨྱི་   ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་   ཨྱི་ཨྱི་ཨྱི་

མར་ལྷུང་འཕྲོ་བའི་ཐིག་ཐིག་ལྷུག་བསམ་ཀུན། །མ་ལུས་ད་ལྟ་བདག་

慈母有情 罪障苦 今於我身

འཕྲོ་བའི་ཐིག་ཐིག་ལྷུག་བསམ་ཀུན། །མ་ལུས་ད་ལྟ་བདག་

ལ་ཐིག་པ་དང། །བདག་གི་བདེ་དགོ་གཞན་ལ་བཏང་བ་ཡིས། །

令成熟 盡我 樂善 施捨他

འཕྲོ་བའི་ཐིག་ཐིག་ལྷུག་བསམ་ཀུན། །མ་ལུས་ད་ལྟ་བདག་

འཕྲོ་ཀུན་བདེ་དང་ཐུན་པར་བྱིན་གྱིས་སོབས། །སྣང་བཅུད་ཐིག་

衆生具樂 祈加持 器情惡

འཕྲོ་ཀུན་བདེ་དང་ཐུན་པར་བྱིན་གྱིས་སོབས། །སྣང་བཅུད་ཐིག་

བའི་འབྲས་བུས་ཡངས་གང་སྟེ། །མི་འདོད་ལྷུག་བསམ་ཆར་ལྟར་

果所充滿 雖可厭苦 如雨

འཕྲོ་ཀུན་བདེ་དང་ཐུན་པར་བྱིན་གྱིས་སོབས། །སྣང་བཅུད་ཐིག་

འབབས་ལྷན་གྱིང་། །ལས་ངན་འབྲས་བུ་བྱང་པའི་རྒྱུར་མཐོང་མོད་མོད་.....

降 觀 為 惡 業 果 盡 因

ལྷན་གྱིང་། །ལས་ངན་འབྲས་བུ་བྱང་པའི་རྒྱུར་མཐོང་མོད་མོད་.....

ནས། །སྤྱོད་ངན་ལམ་དུ་ཕྱིན་པར་བྱིན་གྱིས་སྐྱབས། །མདོར་ན་

惡 緣 向 道 祈 加 持 隨 所

སྤྱོད་ངན་ལམ་དུ་ཕྱིན་པར་བྱིན་གྱིས་སྐྱབས། །མདོར་ན་

བཟང་ངན་སྣང་བ་ཅི་གར་ཡང་། །ཚོས་ཀྱང་སྒྲིང་པོ་སྟོབས་ལཱི་

出 現 善 惡 顯 諸 法 心 要 五 力

བཟང་ངན་སྣང་བ་ཅི་གར་ཡང་། །ཚོས་ཀྱང་སྒྲིང་པོ་སྟོབས་ལཱི་

ཉམས་ལེན་གྱིས། །བྱང་ཚུབ་སེམས་གཉིས་སྤེལ་བའི་ལམ་བརྒྱུར་

修 轉 成 增 長 二 心 道

ཉམས་ལེན་གྱིས། །བྱང་ཚུབ་སེམས་གཉིས་སྤེལ་བའི་ལམ་བརྒྱུར་

ཏེ། །ཡིད་བདེ་འབའ་ཞིག་བསྐྱེད་པར་བྱིན་གྱིས་སྦྱོབས། །ལྷན་བ་

專修悅意

祈加持

四種

ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་

བཞི་དང་ལྷན་པའི་ཐབས་མཁས་གྱིས། །འཇུལ་ལ་གང་ཟུག་སྐྱེས་ལ་

加行

方便巧

隨所遭遇契合

ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་

ལྷན་བ་དང་། །སྤྱོད་དམ་ཚིག་བསྐྱབ་བྱའི་ཉམས་ལེན་གྱིས། །དལ་

修

淨心學處三昧耶

暇

ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་

འཇུལ་དོན་ཚེན་བྱེད་པར་བྱིན་གྱིས་སྦྱོབས། །གཏོང་ལེན་རྒྱུད་ལ་

滿大義

祈加持

乘出入息

ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་ ལྷན་བ་

བསྐྱོན་པའི་འབྲུལ་འདེགས་ཅན། །བྱམས་དང་ཉིང་ཁེ་རྟུག་པའི་

起 變換 慈 悲 增上

འཕྲུལ་འདེགས་ཅན་ ཉིང་ཁེ་རྟུག་པའི་

བསམ་པ་ཡིས། །འགྲོ་ལྷན་སྲིད་མཚོ་ཆེ་ལས་སྐྱོལ་བའི་ཕྱིར། །བྱང་

意樂法 為度有情三有海

འགྲོ་ལྷན་སྲིད་མཚོ་ཆེ་ལས་སྐྱོལ་བའི་ཕྱིར། །བྱང་

རྒྱལ་མེམས་ཉིད་འཕྲོངས་པར་བྱིན་གྱིས་རྣོབས། །དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་

習菩提心 祈加持 三世諸佛

རྒྱལ་མེམས་ཉིད་འཕྲོངས་པར་བྱིན་གྱིས་རྣོབས། །དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་

ལྷན་གྱི་བརྒྱུད་གཅིག་ལམ། །རྣམ་དག་རྒྱལ་པའི་སྐྱོལ་བའི་རྒྱུད་

同趣 道 菩薩律儀護相續

ལྷན་གྱི་བརྒྱུད་གཅིག་ལམ། །རྣམ་དག་རྒྱལ་པའི་སྐྱོལ་བའི་རྒྱུད་

བམ་མས་ཤིང་། །ཐེག་མཆོག་ཚུལ་བྱིམས་གསུམ་གྱིས་ཉམས་ལེན་

受持大乘三聚戒

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

ལ། །བཙོན་པ་ལྷུང་ལེན་བྱེད་པར་བྱིན་གྱིས་སྒོ་བས། །ལྷུས་དང་

習勤精進 祈加持 身與

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

ལོངས་སྤོང་དུས་གསུམ་དགེ་ཚོགས་བཅས། །སེམས་ཅན་རང་རང་

資財 三世 善 轉成有情

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

འདོད་པའི་དངོས་བསྐྱར་ཉེ། །ཆགས་མེད་གཏོང་སེམས་སྲེལ་བའི་

所求 事 無食 增長捨心

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་







བསྐྱལ་བ་རྒྱ་མཚོར་གནས་དགོས་ཀྱང་། །སློང་རྗེས་མི་སྤྱོད་བྱང་རྒྱལ་

無間獄火經劫海 悲愍不厭修菩提

རྒྱ་མཚོར་གནས་དགོས་ཀྱང་། །སློང་རྗེས་མི་སྤྱོད་བྱང་རྒྱལ་

མཚོག་བཟོན་པའི། །བཟོན་འགྲུས་པར་བྱིན་རྗེས་པར་བྱིན་གྱིས་

勤 度 圓滿祈加持

མཚོག་བཟོན་པའི། །བཟོན་འགྲུས་པར་བྱིན་རྗེས་པར་བྱིན་གྱིས་

ལྷོ་བས། །བྱིང་སྐྱོད་རྣམ་པར་གཡོངས་པའི་སྤྱོད་སྤངས་ནས། །ཚོས་

斷除沉掉 散亂 過

ལྷོ་བས། །བྱིང་སྐྱོད་རྣམ་པར་གཡོངས་པའི་སྤྱོད་སྤངས་ནས། །ཚོས་

ཀྱན་བདེན་པས་སྤྱོད་པའི་གནས་ལྷགས་ལ། །ཅེ་གཅིག་མཉམ་པར་

諸法真 空 本際 中 等住一緣

ཀྱན་བདེན་པས་སྤྱོད་པའི་གནས་ལྷགས་ལ། །ཅེ་གཅིག་མཉམ་པར་

འཇག་པའི་ཉིང་འཛིན་གྱིས། །བསམ་གཏན་པར་བྱིན་རྒྱགས་པར་

三 摩 地 禪 度 圓 滿

འཇག་པའི་ཉིང་འཛིན་གྱིས། །བསམ་གཏན་པར་བྱིན་རྒྱགས་པར་

བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས། །དེ་ཉིད་སོ་སོར་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་གྱིས། །

祈 加 持 即 以 別 別 觀 察 慧

བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས། །དེ་ཉིད་སོ་སོར་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་གྱིས། །

བྲངས་པའི་ཤིན་ཐུངས་བདེ་ཆེན་དང་འབྲེལ་བ། །དོན་དམ་མཉམ་

引 出 輕 安 相 隨 樂 勝 義 等

བྲངས་པའི་ཤིན་ཐུངས་བདེ་ཆེན་དང་འབྲེལ་བ། །དོན་དམ་མཉམ་

བཞག་ནམ་མཁའི་རྣམ་འཕྲུར་གྱིས། །ཤེས་རབ་པར་བྱིན་རྒྱགས་པར་

持 虛 空 觀 慧 度 圓 滿

བཞག་ནམ་མཁའི་རྣམ་འཕྲུར་གྱིས། །ཤེས་རབ་པར་བྱིན་རྒྱགས་པར་

བྱིན་གྱིས་སྐྱབས། །ཕྱི་ནང་ཚུལ་རྣམས་སྣང་མ་མི་ལམ་དང་། །དྲངས་

祈加持

外内諸法如夢幻

如淨

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

པའི་མཚོ་ནང་ཟླ་གཟུགས་ཅི་བཞིན་དུ། །སྤང་ཡང་བདེན་པར་མེད་

海中明月相

通達顯現不

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

པའི་ཚུལ་ཉེགས་ནས། །སྣང་མའི་ཉིང་འཛིན་རྣམས་པར་བྱིན་གྱིས་

實理

幻定

圓滿祈加持

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

སྐྱབས། །འཁོར་འདས་རང་བཞིན་རྣམས་ཅམ་མེད་པ་དང་། །རྣམས་

有寂本性無塵許

因

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་



སྤྱི་པ་ནམས། །སློབ་ལས་གཅེས་པར་འཇོན་པར་བྱིན་གྱིས་.....

戒

愛執逾命

祈加持

ཏྟེ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་

སྤྱི་པ་། །སློབ་ལས་གཅེས་པར་འཇོན་པར་བྱིན་གྱིས་.....

生死中有轉

三身

初一次第

ཏྟེ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་

དང་པོའི་ནལ་འཇོན་གྱིས། །ཐ་མལ་སྤང་ཞེན་དྲི་མ་ཀུན་སྤངས་ཏེ། །

瑜伽行

除俗顯執一切垢

ཏྟེ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་

གང་སྤང་ལྟའི་སྤྱི་པ་འཇོན་པར་བྱིན་གྱིས་སྤྱི་པ་། །སློབ་ལས་གཅེས་པར་འཇོན་པར་བྱིན་གྱིས་.....

顯現佛身祈加持

心間八瓣

ཏྟེ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་ རྩོམ་



ལྷོ་བས་ལྷ་ཡང་དག་སྐྱུར་བའི་གདམས་རག་གིས། །དག་པའི་ཞིང་ཏུ་

正合五力 勝教授 往生淨土

ལྷོ་བས་ལྷ་ཡང་དག་སྐྱུར་བའི་གདམས་རག་གིས། །དག་པའི་ཞིང་ཏུ་

བཞུད་པར་བྱིན་གྱིས་སྐོབ་པས། །མདོར་ན་སྐྱེ་ཞིང་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་

祈加持 隨我在在所受生

བཞུད་པར་བྱིན་གྱིས་སྐོབ་པས། །མདོར་ན་སྐྱེ་ཞིང་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་

དུ། །མགོན་པོ་ཁྱེད་གྱིས་འབྲལ་མེད་པ་བྱུང་ནས། །སྐྱེ་གཞུང་

不離怙主 隨 攝持 受

དུ། །མགོན་པོ་ཁྱེད་གྱིས་འབྲལ་མེད་པ་བྱུང་ནས། །སྐྱེ་གཞུང་

སྐྱེ་གས་ཀྱི་གསང་བ་ཀུན་འཇིག་པའི། །སྐྱེ་གྱི་སྐྱེ་བར་འབྱུར་བར་

持身語意諸密 成為長子

སྐྱེ་གས་ཀྱི་གསང་བ་ཀུན་འཇིག་པའི། །སྐྱེ་གྱི་སྐྱེ་བར་འབྱུར་བར་



བྱིན་གྱིས་སྐྱབས། །མགོན་ཚུད་གང་དུ་མངོན་པར་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་ཀྱང་།

祈加持

至尊所現正覺處

ཧྲིལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཧྲིལ་

ཨོཾ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

པའི། །འཁོར་གྱི་ཐོག་མ་ཉིད་དུ་བདག་གུར་ཉི། །གནས་སྐབས་ཀྱི་

我即成為眷屬首

現時

ཧྲིལ་

ཨོཾ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཨོཾ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

མཐར་ཐུག་དགོས་འདོད་མ་ལྟས་པ། །འབད་མེད་ལྷན་གྱིས་ཐུབ་

最後所需求

無勞任成

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

པའི་བརྗེ་གིས་སྐྱབས། །དེ་ལྟར་གསོལ་བ་བཏབ་པས་ལྷ་མ་མཚོག། །

祈加持

如是祈請

尊上師

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཧྲིལ་

ཕྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་ཕྱིར་དབྱེས་བཞིན་ཕྱི་པར་ཕྱོན། །སྤར་ཡང་སྤྱིང་།

加持 歡悅來頂上 復入心

ཕྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་ཕྱིར་དབྱེས་བཞིན་ཕྱི་པར་ཕྱོན། །སྤར་ཡང་སྤྱིང་།

ཀའི་བསྐྱོའི་ཟེའུ་འབྲེལ། །འབས་སེན་འོད་ཆགས་བརྟན་པར་མོ།

間蓮蕊中 光明足趾

ཀའི་བསྐྱོའི་ཟེའུ་འབྲེལ། །འབས་སེན་འོད་ཆགས་བརྟན་པར་མོ།

བརྟགས་སྤྱད་གསེལ། །དེ་ལྟར་ཕྱིས་སྤར་མ་དང་ལྷག་པའི་ལྷ་དང་རང་གི་

祈安住 如是 上師 本尊 和

བརྟགས་སྤྱད་གསེལ། །དེ་ལྟར་ཕྱིས་སྤར་མ་དང་ལྷག་པའི་ལྷ་དང་རང་གི་

སེམས་གསལ་རྣམས་ཀྱི་དབྱེས་མེད་ཏུ་བྱས་ཏེ།

意念三者融成一體

སེམས་གསལ་རྣམས་ཀྱི་དབྱེས་མེད་ཏུ་བྱས་ཏེ།

ཕྱོད་ལམ་ཐམས་ཅད་གང་སྤར་།

一切威儀所顯均視為

ཕྱོད་ལམ་ཐམས་ཅད་གང་སྤར་།



ལྷན་ལམ་གྱིས་རྒྱས་འདེབས་གིང་།

誓願

ལྷན་ལམ་གྱིས་རྒྱས་འདེབས་གིང་།

མདོར་བཅུ་ན།

簡而言之

མདོར་བཅུ་ན།

འདི་ལྟར་བགྱིས་

以此 所行

འདི་ལྟར་བགྱིས་

པའི་ནམ་དགར་དགེ་བ་ཡང་། ། ཏུས་གསུམ་བདེ་གསེགས་སྐྱེས་མཁོ་

諸 善 業

迴 向 三 世 佛 菩 薩

པའི་ནམ་དགར་དགེ་བ་ཡང་།

ཏུས་གསུམ་བདེ་གསེགས་སྐྱེས་མཁོ་

བཅས་ཐམས་ཅད་ཀྱི། །མཛད་པ་ལྷན་ལམ་མ་ལུས་བསྐྱབ་པ་དང་། །

事業正願皆成就

བཅས་ཐམས་ཅད་ཀྱི། །མཛད་པ་ལྷན་ལམ་མ་ལུས་བསྐྱབ་པ་དང་། །

ལྷན་ལམ་གྱིས་དམ་ཚཱ་འཇཉན་པའི་རྒྱ་ཁྱེད་བཅ། །དེ་ལི་མཐུ་ལས་ཚོ་

住持教證 妙法

因

我 以 此

ལྷན་ལམ་གྱིས་དམ་ཚཱ་འཇཉན་པའི་རྒྱ་ཁྱེད་བཅ།

དེ་ལི་མཐུ་ལས་ཚོ་



པད་འཕྲོ་བ་མ་ལུས་པ། །བཤེས་གཞིན་དམ་པ་འཛིན་པའི་རྒྱ་ཏུ་

善迴有情 為善知識 攝持因

ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ལྷོ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་

བཞུ། །ང་ཡི་བླ་མ་རྣམས་ལྟགས་པ་དེ། །དགའ་ལྡན་གནས་སམ་

今我上師賢慧稱 住於兜率

ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་

བདེ་བ་ཅན་ལ་སླགས། །དག་པའི་ཞིང་ཁམས་གང་ན་བཞུགས་ལུང་

極樂 等 願於所住清淨 刹

ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་

ཏུང་། །བདག་སླགས་འཁོར་གྱི་སློག་མར་རྒྱུ་བར་ཤོག ། ལྷོ་ན་ལམ་

我等生為眷屬首 如是

ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་ ལྷོ་རྩེ་རྩེ་

འདི་དག་གང་གིས་མཐོང་ངམ་ཐོས། །ཡིད་ལ་བྱན་པར་བྱེད་པ་དེ་

等願 見 聞者 有能作意憶念者

ལྷོ་ འོ རྩ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

དག་ཀྱང་། །རྒྱལ་སྐུས་རྣམས་ཀྱི་སྣོན་ལམ་རྒྱབས་པོ་ཆེ། །མ་ལྷུས་

一切菩薩廣大願

མ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

སྐྱུང་ལ་བྱུང་པ་མེད་པར་ཤོག །དང་པོར་རྒྱ་ཆེན་ཐོས་པ་མང་དུ་

畢竟修行不怯弱 始初多求廣大聞

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

བཅའ་། །བར་དུ་གཞུང་ལུགས་ཐམས་ཅད་གདམས་པར་ཤར། །མ་

中於教理

現教授

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ





འབྲུང་ཞིང་། འདི་ཕྱི་ལོགས་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཚ་བ་བརྟན་པར་འབྲུང་།

今生來世一切福祉之根

འབྲུང་ཞིང་། འདི་ཕྱི་ལོགས་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཚ་བ་བརྟན་པར་འབྲུང་།

བ་ལིན་ནོ། །སྤྲུལ་པ། མདོ་རྒྱན་དམ་པའི་མན་ངག་འོ་མའི་མཚོ། །རྣམ་

顯密正士傳承法乳海

འབྲུང་ཞིང་། འདི་ཕྱི་ལོགས་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཚ་བ་བརྟན་པར་འབྲུང་།

དམྱེད་ས་འཛིན་དབང་པོས་བསྐྱབས་པ་ལས། །སྔོན་མེད་ལོགས་བཤད་བདུད་

持瑜伽地諸根作守護 空前妙述甘露

འབྲུང་ཞིང་། འདི་ཕྱི་ལོགས་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཚ་བ་བརྟན་པར་འབྲུང་།

ཅིའི་གེ་ལ་ཤ། །སྤྲུལ་བཟང་ལོགས་བྱིས་ཚོགས་ཀྱི་ཉེར་འཚོར་འབྲུབ། །གང་

廣大瓶 堪能尋求資糧成就者 誰

འབྲུང་ཞིང་། འདི་ཕྱི་ལོགས་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཚ་བ་བརྟན་པར་འབྲུང་།







མཛད་པའི་སྐྱ་མ་མཚོན་པ་དང། གཞན་ཡང་གྲུབ་མཐའ་སོ་སའི་སྐྱ་མ་མཚོན་

所造上師供養儀 以及自他各派上師

། འཛུགས་པའི་སྐྱ་མ་མཚོན་པ་དང། གཞན་ཡང་གྲུབ་མཐའ་སོ་སའི་སྐྱ་མ་མཚོན་

དམན་ཏུ་མས་མཛད་པའི་སྐྱ་མ་མཚོན་པ་མང་པོ་ཞིག་མཚོང་ཞིང་བརྗོད་བྱའི་

所造上師供養儀多種 博採衆長

། འཛུགས་པའི་སྐྱ་མ་མཚོན་པ་དང། གཞན་ཡང་གྲུབ་མཐའ་སོ་སའི་སྐྱ་མ་མཚོན་

དོན་རྒྱམས་ཤིང་ཏུ་རྒྱན་པར་བྱས་ཏེ་ལེགས་པའི་ཚ་བམས་ཅད་ལེགས་པར་

而 成 且 通 俗 易 懂

། འཛུགས་པའི་སྐྱ་མ་མཚོན་པ་དང། གཞན་ཡང་གྲུབ་མཐའ་སོ་སའི་སྐྱ་མ་མཚོན་

བསྟན་ནས། མདོ་རྒྱན་དམ་པའི་མན་ངག་རི་ལྟ་བུ་བཞེན་ཏུ་ཚིག་ཚུར་གྲངས་

是顯密正士之要訣

། འཛུགས་པའི་སྐྱ་མ་མཚོན་པ་དང། གཞན་ཡང་གྲུབ་མཐའ་སོ་སའི་སྐྱ་མ་མཚོན་















ལུག་འཚལ་ལོ། | བ་མ་ལུ་ལྷ་ བཏ་ཤོ་ལྷ་ཡ། ཏུ་ལུ་ཏུ་ལ། ཏིཏི་  
 納瑪沙那冉 巴薩曰饒達雅 乎魯 乎魯 迪塔  
 ཨ་ཨ་ཨ་ ལྷོ མེ ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
 ཨ་ཨ་ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཏིཏི་

ཏིཏི། བཅ་ལྷ་བཅ་ལྷ། ཏ་ཅ་ཏ་ཅ། ཨ་མི་ཏེ་ཏྲི་ཕེ། | ལྷིད་ལ།  
 迪塔 班達 班達 哈那哈那 阿彌曰德吽吽的  
 ལྷོ ལྷོ ལྷོ ཨ་ ཨ་ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
 ལྷོ ལྷོ ལྷོ ཨ་ ཨ་ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

བཏྲོད་ཅིང་གསོལ་བ་ཞེས་པ་ནས་བཟུ་གིས་འཕེལ་བར་མཛད་ཏུ་  
 讚頌供養我上師 請賜吉祥如意

ཏིཏི་ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

གསོལ། བཟུ་གིས་པར་ལྷུར་ཅིག། ॥  
 吉祥如意

ཏིཏི་ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ



༄༅། །འཕགས་པ་སྐྱོན་རས་གཟིགས་བརྒྱ་གཅིག་།

聖 十 一 面 觀 世 音

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

འད་ཀྱི་སྐྱབ་ཐབས་རྒྱན་ཁྱིའ་ཕྱིན་སྐབས་།

速 疾 趣 入 加 持

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

སྐྱོན་འབྲུག་ཅེས་བྱ་བ་བརྒྱགས་སོ། །

修 習 常 課

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

༄༅། །ན་མ་ལྷན་ལོ་གེ་ཤ་རྩ་ཡ། རབ་འབྲུགས་རྒྱལ་།

納摩阿日雅老格沙冉雅 廣 無 邊 佛

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་





དག་གིས། །འགྲོ་ལ་ཕན་ཕྱིན་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག ། ལན་

為利衆生 願成佛 誦

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

གསུམ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྷན་

三 遍願一切有情具樂及樂因

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

པར་ལྷུར་ཅིག ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྤྱད་བཟལ་དང་སྤྱད་

(慈無量) 願一切有情離苦及

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བཟལ་གྱི་རྒྱ་དང་གྲལ་བར་ལྷུར་ཅིག ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྤྱད་

苦因 (悲無量) 願一切有情

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་



བསྐྱེལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲལ་བར་གྱུར་ཅིག། །སེམས་ཅན་

不離無苦樂 (喜無量)

願有情

ལྷོད་མེད་ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་

བཅས་ཅད་ཉེ་རིང་ཆགས་སྣང་གཉིས་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སྤོམས་ལ་

一切遠離 親疏 愛憎

住平等捨

ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་

གནས་པར་གྱུར་ཅིག། །ཚལ་སྤྱོད་ལ་ཕྱོགས་སུ་བཏང་སྤོམས་ལ་

(捨無量)

喻肅巴娃數達 薩日瓦

ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་

ཀླུ་སྤྱོད་ལ་ཕྱོགས་སུ་བཏང་སྤོམས་ལ་ ། ལྷོད་མེད་ལྷོད་མེད་ལྷོད་མེད་ལྷོད་མེད་

達日麻肅巴娃 數道哈木

既返空已

ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་ ལྷོད་མེད་



གཞོན་ལྷ་ལང་ཚོ་དར་ལ་བབ་ཅིང་ཞབས་གཉིས་མཉམ་པར་བཞེངས་

孺童相

兩足并立

ལྷ་ལྷ

ལྷ་ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

པ། མཚན་བཟང་པོ་སྟུམ་ཅུ་ཙ་གཉིས་དང་དཔེ་བྱད་བཟང་པོ་

三十二相

八十種好

ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

བརྒྱད་ཅུས་སྟུམ་ཉིད། ཞལ་བཅུ་གཅིག་དང་ལྷན་པའི་ཙ་ཞལ་

而為莊嚴

具十一面

正面

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

དཀར་གཡས་ལྷང་གཡོན་དམར་བ། དེའི་ལྷང་མ་དབུས་ལྷང་

白 右綠 左紅

其上 正面綠

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

ལྷ

ལྷ་ལྷ་ལྷ

གཡས་དམར་གཡོན་དཀར་བ།      དེའི་ལྗེང་མ་དབྱུས་དམར་གཡས་

右 紅 左 白      再上 正面 紅 右

ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་      ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་

དཀར་གཡོན་ལྗང་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་འཇུག་ཞིང་ཞི་བ།      དེའི་ལྗེང་

白 左 綠 各面俱現 笑容 善 寂 相      再上

ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་      ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་

ན་ཁྲོ་ཞལ་མཐིང་ག་མཆེ་བ་གཅིག་སྟེང་སྐྱོན་གསུམ་པ་ཁྲོ་གཉེར་

一 面 現 紺 色 念 怒 相 毗 牙      三 目      蹙 眉

ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་      ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་

དང་ལྗོན་ཞིང་རལ་པ་དམར་མེར་གྱིན་དུ་འབར་བ།      དེའི་ལྗོན་ལྗོན་

髮 杏 黃 色 向 上 熾 豎      最 高 頂 上

ལྗོན་ལྗོན་      ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་ལྗོན་

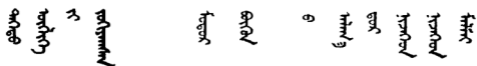




མཚོག་སྒྱུན་མཛད་པ། ལྷག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མཐེལ་ན་སྒྱུན་རེ་རེ་

均作勝施印

諸手掌中各有眼目



མངའ་ཞིང་། ལྷག་ནམས་ཡར་དབུའི་གཙུག་ཉེར་དང་། མར་

所有各手上不越頂

下不



བྱས་མེད་ལྷ་ང་ལས་མི་འདའ་བ། རི་དྲགས་ཀྱི་པགས་པས་རུ་མ་

過膝

獸

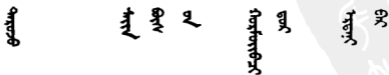
皮覆左乳



གཡོན་པ་བཀའ་ཅིང་། རས་བཟང་པོའི་ཤམ་ཐབས་ལ་ནོར་བུས་

著妙布裙

腰束嵌寶







ཞིང་ཁམས་ནས་རྒྱལ་བ་ལྷན་བཅས་ཐམས་ཅད་འཕགས་པ་ལྷན་རས་

刹土

諸佛菩薩

聖觀世音

𑀧𑀺𑀢𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺𑀢𑀺

𑀧𑀺𑀢𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺𑀢𑀺

𑀧𑀺𑀢𑀺

གཟིགས་ཀྱི་རྣམ་པར་ལྷན་དངལ། 四攝一遍

ཏུ་ཨྱི་ཏི་ཏུ་

菩薩聖相 降臨壇場

渣 吽 邦 霍

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

གཉིས་སྤྱི་མེད་པར་ལྷན། 佛會灌頂觀一遍

སྤྱི་ཡང་ལྷན་པ་

合一無二

復從心

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

ཀའི་ས་པོ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས།

དབང་གི་ལྷ་རྣམས་ལྷན་དངལ།

間種子赫利字放光

召請灌頂佛會

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

𑀧𑀺

ཕྱིད་ རྣམས་ གྱིས་ བདག་ ལ་ མངོན་ པར་ དབང་ བསྐྱལ་ ཏུ་ གསོལ།

仰懇諸尊於我 現前 灌頂 (即五方佛)

𑀅 𑀂 𑀑 𑀒 𑀓 𑀔 𑀕 𑀖 𑀗

ཞེས་གསོལ་བ་བཏབ་པས།

如是祈請已

𑀅 𑀂 𑀑 𑀒 𑀓

དེ་རྣམས་གྱིས་བདུད་ཚིས་གང་བའི་

彼佛海會手執貯滿甘露

𑀅 𑀂 𑀑 𑀒 𑀓 𑀔 𑀕 𑀖 𑀗

བྱམ་པ་ཐོགས་ནས། 灌頂真言一遍

寶瓶

𑀅 𑀂 𑀑

ཨོ་སྐ་ཏ་ལུ་ག་ཏ་ཨོ་ཧྱི་

嚩薩日娃達他嘎達 阿比

𑀅 𑀂 𑀑 𑀒 𑀓

ཏི་ག་ཏ་ས་མ་ལ་བྱིལ་ལུ་ཧྱི། 甘露注頂觀一遍

起嘎達 薩嘛雅希利耶啊吽

𑀅 𑀂 𑀑 𑀒 𑀓 𑀔 𑀕

ཞེས་བདུད་ཚིའི་

如是以甘露

𑀅 𑀂 𑀑





གྱུབ་པའི་མཚོད་ཡོན།	ཞབས་བསེལ།	མེ་རྟོག		བདུག་སྲོལ།
所 成 功 德	浴 足	妙 華		薰 香
ཀློང་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་		ལྷོ་

མར་མེ།	དྲི་ཆབ།	ཞལ་བཟ།	རྩ་མ་ལ་སྲིགས་པ་	རྩ་མ་སྲིགས་པ་
明 燈	塗 香	食 品	樂 具 等 八 供 養	
ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་

དྲུངས་ཤིང་མོགས་པ་	མེད་པ་	རྩ་མ་ལ་སྲིགས་པ་	དང་མཉམ་པ་	བྱུང་པ་	མེད་པ་
清 淨	無 著	等 同	虛 空	發 生	無 漏
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་

པའི་བདེ་བ་ལྷོད་པར་	ཅན་བསྐྱེད་པར་	གྱུར།	加 持 八 供 一 遍
殊 勝 安 樂			
ལྷོ་ལྷོ་	ལྷོ་	ལྷོ་	

ཨ་ཡལྷི་ཡེུ་ཏྲི།    ཨ་ཡུའི་ཡེུ་ཏྲི།    ཨ་ཡུའི་ཡེུ་ཏྲི།    ཨ་ཏུའེ་ཡེུ་ཏྲི།

喻阿剛 啊叶    喻叭迪木啊叶    喻布思博啊叶    喻度博啊叶

འུ་ ལ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ལ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ལ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ལ་ ར་ ཏྲི།

ཨ་ཡུ་ལ་གེ    ཡེུ་ཏྲི།    ཨ་གཏེ་ཡེུ་ཏྲི།    ཨ་ལེ་ལུ་ཡེུ་ཏྲི།

喻啊勞格    啊叶    喻甘得啊叶    喻涅巴達啊叶

འུ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ར་ ཏྲི།

ཨ་ཤ་ཏྲི།    རི་བར་ལྷགས་དང་ཕྱག་ཐུས་བྱིན་གྱིས་བཟུང་།

喻沙巴達啊叶    之至咒    及手印來加持

འུ་ ཏུ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ཏུ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ཏུ་ ར་ ཏྲི།

ཨ་ཡུའི་ཡེུ་ཏྲི།    ཡུའི།    ཡུའི།    ཏུའེ།    ཡུ་ལ་གེ    གཏེ།

喻叭迪木 布思博 度博    啊勞格    甘得

འུ་ ལ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ལ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ལ་ ར་ ཏྲི།    འུ་ ལ་ ར་ ཏྲི།



བཟླས་པ་བྱ་བ་ནི། རང་གི་སྤྱལ་ས་ཀར་སྐྱབ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་

罪觀一遍次 觀我心間 月中 圍

འཁོར་གྱི་སྤྱལ་ས་ཀར་སྐྱབ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་

ཉེང་དུ་ཉི་མོ་ཡིག་གི་མཐར་ཐག་ས་ཉེང་ཁ་དོག་དཀར་པོས་བསྐོར་བ་

上 赫利字邊圍 有白色咒鬘 圍繞

ཉེང་དུ་ཉི་མོ་ཡིག་གི་མཐར་ཐག་ས་ཉེང་ཁ་དོག་དཀར་པོས་བསྐོར་བ་

ལས་འོད་ཟེར་སྐྱོད་ལྟ་བུ་འཕྲོས། ལྷས་གྱི་ནང་ཐམས་ཅད་གང་།

放光 充滿體內

ལས་འོད་ཟེར་སྐྱོད་ལྟ་བུ་འཕྲོས། ལྷས་གྱི་ནང་ཐམས་ཅད་གང་།

ཐོག་གྱི་བ་ཉེས་ལྷུང་གི་ཚོགས་སྤྱོད་ལྷུང་དུ་ཉི་འོད་ཕོག་པ་ལྟར་སངས་

凡我積罪障 猶如暗穴被日光 觸照

ཐོག་གྱི་བ་ཉེས་ལྷུང་གི་ཚོགས་སྤྱོད་ལྷུང་དུ་ཉི་འོད་ཕོག་པ་ལྟར་སངས་





ཀྱལ་བ་སྐྱེས་བཅས་ཐམས་ཅད་གྱི་བྱིན་རྒྱལ་ས་བྱས་མཐུ་ཐམས་ཅད་

攝受一切諸佛菩薩 威神之力

ཀྱི། རྒྱུ་ལྷོ། རྒྱུ། རྒྱུ། འ། རྒྱུ་ལྷོ། རྒྱུ། རྒྱུ།

འོད་གྱི་རྣམ་པར་ཚུར་བསྐྱེས་རང་ལ་ཐིམ་པས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱལ་ས་པར་

作光明相 融入己身作悉蒙加持

འོད། རྒྱུ། རྒྱུ། རྒྱུ། རྒྱུ་ལྷོ། རྒྱུ། རྒྱུ། རྒྱུ། རྒྱུ། རྒྱུ།

གྱུར་པར་བསམས་ལ།

觀想

ཀྱི། རྒྱུ། རྒྱུ། རྒྱུ།

༄༅། །ན་མ་རྣམ་པར་ལྷོ་ལ། བ་མེལ་ལྷོ་རྣམ་པར་ལ།

納麻冉的那打日雅雅 納麻 阿日雅嘉納薩嘎冉

ཨ་ ཨ་ རྒྱུ། ཨ་ ཨ་ རྒྱུ། ཨ་ ཨ་  
ཨ་ ཨ་ ཨ་ ཨ་ ཨ་ ཨ་

ཕེ་རོ་ཙ་འ་བླ་ཏ་རྒྱ་ལྷ་ཡ།	ཏ་ཐུ་ག་ཏུ་ཡ།	ཨཀ་ཏེ་སཐུ་མྱི་ཏུ་ལྷ་ཡ།
博繞薩那 巴哈冉薩雅	打他嘎打雅	阿日哈德 三藐三菩提雅
ཉ འ ཉ འ	འ འ འ	མ མ མ
མ འ འ འ	འ འ	མ མ མ

ན་མེ་སཐ་ཏ་ཐུ་ག་ཏེ་བྱུང་། ཨཀ་ཏེ་བྱུང་། སཐུ་མྱི་ཏུ་ལྷེ་བྱུང་། ན་མེ་ལྷུ་ཏུ་

納麻 薩日娃打他嘎德巴雅 阿日哈德巴雅 三藐三菩提巴雅 納麻阿日雅

འ མ འ འ	མ མ མ	མ མ མ	ཉ ཉ ཉ	འ འ འ	མ མ མ
འ མ འ འ	མ མ མ	མ མ མ	ཉ ཉ ཉ	འ འ འ	མ མ མ

ཨ་བ་ལོ་གེ་ཏེ་མུ་རྒྱ་ཡ།	བཞི་སུ་ཡ།	མུ་སུ་ཡ།	མུ་ག་ཏུ་ཏི་
阿娃老給德刷冉雅	菩提薩埵雅	摩哈薩埵雅	摩哈嘎汝尼
འ མ འ འ	མ མ མ	མ མ མ	འ འ འ
འ མ འ འ	མ མ མ	མ མ མ	འ འ འ

ཀུ་ཡ།	ཏུ་མྱ།	ཨོ་ན་ར་ན་ར།	ནི་དི་ནི་དི།	ནུ་ཏུ་ནུ་ཏུ།
嘎雅	打的雅塔	喻打冉打冉	迪哩 迪哩	度汝 度汝
འ འ	མ མ	མ མ མ	མ མ	མ མ
འ འ	མ མ	མ མ མ	མ མ	མ མ

ཨ་ཞེ་མ་ཞེ།	ཙ་ལེ་ཙ་ལེ།	བྲ་ཙ་ལེ་བྲ་ཙ་ལེ།	ཀྲ་སུ་མེ་ཀྲ་སུ་མེ།
俄德娃德	薩勒薩勒	叭薩勒叭薩勒	谷蘇嚶谷蘇嚶娃熱
ཏ	ཨ	ཨ	ཨ
ཨ	ཨ	ཨ	ཨ
	ཨ	ཨ	ཨ

མ་རེ།	ཨ་ལི་མི་ལི།	ཙ་ཏི་ཏི་ལ།	མ་པ་ན་ཡ་སུ་ཏ།	ཞེས་གཟུངས་
娃熱	伊利彌力	悉地刷拉	嘛叭那雅蘇哈	如其
ཨ	ཨ	ཨ	ཨ	ཨ

ཟུམ་བུ་སྟེ་ཅི་རིགས་དང་།	དེ་ནས།	ཨ་མ་ཏི་པ་རྗེ་ཏྟི།	ནམས་
所應 誦長短咒均可	從此	嗡嘛呢叭彌吽六字大明咒	
ཨ	ཨ	ཨ	ཨ

གང་མོས་བརྟུ་སྟོང་ཅི་འགྲུབ་བཟ།	བརྟུས་པའི་དམིགས་པ་གཞན་
盡力多念愈多愈好	復次念誦之所緣
ཨ	ཨ

ཡང་གཟུགས་སྤྱ་གང་སྤང་བམས་ཅད་འཕགས་པ་ལྟུན་རམ་གཟུགས་

所見諸般色相皆視為聖 觀世音身

ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་

ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་

相 呈顯 所有音聲

ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་

བམས་ཅད་འཕགས་པ་ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་

皆為 咒語而 思維 聞空性語之受取

ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་

སྤང་བམས་ཅད་འཕགས་པ་ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་

觀世間之諸法以假名 安立 除

ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་ ལྟུན་རམ་གཟུགས་

གཏོགས་དང་རོས་ནས་ཚུགས་བྱལ་ཏུ་བྱལ་བ་རྩལ་ཅམ་ཡང་མེད་པར་

此之外 無塵許自性成立

འཕྲུལ་ལྡོག་པོ་དེ་ལྟར་ལྟོང་བྱེད་པའི་ལྟ་བུ་དེ་ལྟར་གྱུར་པའི་ལྟ་བུ་དེ་ལྟར་

དེས་པའི་སྟོང་གི་དབྱི་ལྟ་བུ་དང་། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་སྟོང་

真實空性 之見解 為一切有情以

སྟོང་ལྟར་སྟོང་བྱེད་པའི་ལྟ་བུ་དེ་ལྟར་གྱུར་པའི་ལྟ་བུ་དེ་ལྟར་གྱུར་པའི་ལྟ་བུ་དེ་ལྟར་

སྤོམ་སྤོམ་པའི་བྱུང་བའི་ལྟེ་ལ་བའི་སྟོང་གི་དབྱི་ལྟ་བུ་སྟོང་པའི་སྟོང་པའི་ཅན་ཅམ་.....

大悲心 雙運 之空性 悲心者

སྤོམ་སྤོམ་པའི་བྱུང་བའི་ལྟེ་ལ་བའི་སྟོང་གི་དབྱི་ལྟ་བུ་སྟོང་པའི་སྟོང་པའི་ཅན་ཅམ་.....

བསྒྲམས་པ་དུམ་ཏོག་བྱུགས་ཀྱི་ཁྲིམ་སོ་སྟེ། ཁྲིམ་སོ་གསུམ་གྱི་དང་།

修 習 思 察 心 而 攝 取 三 攝 取 之 本 性

བསྒྲམས་པའི་དུམ་ཏོག་བྱུགས་ཀྱི་ཁྲིམ་སོ་སྟེ། ཁྲིམ་སོ་གསུམ་གྱི་དང་།

ནས་གནམ་ས་བར་སྒྲང་གི་ཁྱོན་ཐམས་ཅད་འཕགས་པ་སྐྱེན་རས་  
 遍 布 一 切 虛 空 大 地                      聖 觀 世 音

འོ      ལྷོ                      འུ                      ལྷོ                      ལྷོ

གཟིགས་ཀྱི་སྐྱེས་ཉིལ་གྱི་གང་ཡུ་ལྟར་གང་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཞལ་ནས་  
 身 尤 如 芝 麻 花 苞      盛 滿                      從 口 中

འོ      ལྷོ      ལྷོ                      ལྷོ      ལྷོ                      ལྷོ      ལྷོ

ལྷགས་ཀྱི་ལྷ་འབྲུག་ལྷོ་པ་ལྟར་ལྷོ་ག་པར་ལྷོ་པར་ལྷོ་པར་ལྷོ་པར་ལྷོ་པར་  
 誦 之 咒 語      聲 猶 獅 子 吼 叫 而 至 誠 誦

ལྷོ      ལྷོ                      ལྷོ                      ལྷོ                      ལྷོ                      ལྷོ

བཤང་།      བཤངས་པའི་ཐམས་ཅད་ལྷག་བཤང་ལན་གསུམ་དང་།      ལྷོ་  
 持 誦      之 後 念 百 字 明 三 遍                      復

ལྷོ                      ལྷོ                      ལྷོ                      ལྷོ                      ལྷོ                      ལྷོ                      ལྷོ

ཡང་མཚན་བསྟོན་གོང་བཞིན་བྱས་ལ།

次作如前供讚

འོ འོ འོ འོ འོ འོ

ཡི་བརྒྱ་ས་ཏུ་ས་མ་ཡ། མ་བུ་

嘴 叭的嘛薩埵三摩雅 嘛努

འོ འོ འོ འོ འོ

བྲ་ལ་ཡ།

叭拉雅

འོ འོ འོ

བརྒྱ་ས་ཏུ་ཉེ་ལོ་པ་ཉི་ཁྲ།

叭的嘛薩埵德璠叭迪叉

འོ འོ འོ འོ འོ

ཉི་ཚོ་མེ་ལྷ་མ།

日繞摩娃瓦

འོ འོ

སུ་ཏུ་ཕྱོ་

蘇埵卡嚶

འོ འོ

མེ་ལྷ་མ། སུ་ཏུ་ཕྱོ་མེ་ལྷ་མ།

摩 娃 瓦 蘇 布 卡 嚶 摩 娃 瓦

འོ འོ འོ འོ

ཡ་བུ་ར་ཏུ་མེ་ལྷ་མ།

阿 努 冉 各 埵 摩 娃 瓦

འོ འོ འོ

སའ་མི་ཚི་མེ་པ་ཡ་ལྷ།

薩 日 娃 悉 地 摩 巴 日 雅 薩

འོ འོ འོ འོ འོ

སའ་ཀམ་སུ་ཙ་མེ།

薩 日 娃 嘎 日 嘛 蘇 薩 摩

འོ འོ འོ འོ

ཅི་ཏུ་མི་ཡི་ཁུ་བུ་ཏུ།

希 噶 木 悉 哩 揚 谷 汝 叶

འོ འོ འོ འོ

ཏ་ཏ་ཏ་ཏ་ཏ།

哈 哈 哈 哈 浩

འོ འོ འོ



མ་ག་མཐ།	སཐ་ཏ་ཐ་ག་ཏ།	པམ་མ་མེ་མུ་ཉ།	པམ་མ་མ།
叭嘎娃納	薩日娃達他嘎達	叭的嘛瑪摩門薩	叭的嘛娃瓦
ཉ རྩ	ཐྱ རྩ རྩ	ཐྱ ཏ ཏ	ཐྱ རྩ
之	之 之 之	之 之 之	之 之

མ་རྒྱ་ས་མ་ཡ་ས་ཏུ་ལྷོ་ཉི་པ།	དག་བ་འདི་ཡིས་ལྷུང་བ་བདག །
嘛哈三摩雅薩埵啊 吽吽的	願以所修此功德
ཏ ཏ རྩ ཏ ཏ རྩ	ཏ རྩ རྩ རྩ ཉ
之 之 之 之 之	

ལྷུན་རས་གཟིགས་དབང་འགྲུབ་ལྷུང་ནས།	།འགྲོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་
速成大悲觀世音	一切衆生悉
ལྷུན་རྩ	ལྷུན་རྩ རྩ རྩ རྩ

ལྷུས་པ།	།དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག	།དེ་ནས་ཡིག་བརྒྱ་དང་།
無餘	安住觀世音聖地	此誦百字明咒
ལྷུ	ལྷུ རྩ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ	ལྷུ རྩ ལྷུ ལྷུ ལྷུ ལྷུ







མོག | ཅེས་པ་འདི་ནི་དང་བཙུན་དང་ལྷན་པ་དག་སྤྱང་ཡོན་ཏན་

此謂具足信心精進之 比丘元旦

རྩི རྩི འུགས་ལྷན་པ་ ཏུ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་

དར་བྱས་དང་། དག་སྤྱང་བསྟན་འཛིན་ཚོས་དར་གཉིས་ཀྱི་རྒྱན་

達杰和 比丘 且增曲達二人之請求常善

རྩི རྩི ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་

ལྷན་པ་། ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་

取 衆賢哲 足塵飾頂 平庸學者

ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་

དབྱངས་ཅན་དགའ་བའི་སྤྱོད་སྤྱོད་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་

揚 尖 嘎微羅哲 著

རྩི ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་ ལྷན་པ་





མཆིའོ། །སངས་རྒྱལ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ། །ཚེས་ལ་སྐྱབས་སུ་.....

皈依佛

皈依法

ཨོཾ རྗེ་འུགས་ཀྱི་བུ་ལོ།

ཨོཾ རྗེ་འུགས་ཀྱི་བུ་ལོ།

མཆིའོ། །དགེ་འདུན་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ། །བཅོམ་ལྷན་འདས་དེ་

皈依僧

南無婆伽梵

ཨོཾ རྗེ་འུགས་ཀྱི་བུ་ལོ།

ཨོཾ རྗེ་འུགས་ཀྱི་བུ་ལོ།

བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་ཚགས་པའི་སངས་

如來

應供

正等覺

ཨོཾ རྗེ་འུགས་ཀྱི་བུ་ལོ།

ཨོཾ རྗེ་འུགས་ཀྱི་བུ་ལོ།

ཨོཾ

ཨོཾ རྗེ་འུགས་ཀྱི་བུ་ལོ།

རྒྱལ་དཔལ་རྒྱལ་བ་ཤུག་ཤུབ་པ་ལ་སྐྱབས་འཚལ་ལོ། །དེ་བཞིན་.....

功德王

釋迦牟尼佛

ཨོཾ རྗེ་འུགས་ཀྱི་བུ་ལོ།

ཨོཾ རྗེ་འུགས་ཀྱི་བུ་ལོ།

ཨོཾ





དཔལ་དབྱིས་ལ་ལྷག་འཚལ་ལྷ། །དེ་བཞིན་གསེགས་པ་རིན་ཆེན་མེ་

精進喜佛

南無

寶火佛

ལྷག་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལ་ལྷག་འཚལ་ལྷ། །དེ་བཞིན་གསེགས་པ་རིན་ཆེན་ཟླ་འོད་ལ་ལྷག་

南無

寶月光佛

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

འཚལ་ལྷ། །དེ་བཞིན་གསེགས་པ་མཚོར་བ་དོན་ཡོད་ལ་ལྷག་འཚལ་

南無現無愚佛

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷ། །དེ་བཞིན་གསེགས་པ་རིན་ཆེན་ཟླ་བ་ལ་ལྷག་འཚལ་ལྷ། །དེ་

南無

寶月佛

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་







མངོན་པར་མཐོན་པ་ལ་ཐུག་འཆལ་ལོ། །དེ་བཞིན་གསེགས་པ་མོ།

神通 佛 南無

རྗེ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བསྐྱེད་འོད་ཟེར་ནམ་པར་རྣམ་པས་མངོན་པར་མཐོན་པ་ལ་ཐུག་

蓮華光 游戲 神通 佛

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

འཆལ་ལོ། །དེ་བཞིན་གསེགས་པ་ལོ་དཔལ་ལ་ཐུག་འཆལ་ལོ། །དེ་

南無 財寶功德佛

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བཞིན་གསེགས་པ་དྲན་པའི་དཔལ་ལ་ཐུག་འཆལ་ལོ། །དེ་བཞིན་

南無 德念佛

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་



ནམ་པར་རྒྱལ་བ་ལ་སྐྱག་འཆལ་ལོ། །དེ་བཞིན་གསེགས་པ་ནམ་པར་

佛

南無善

ལྷོ

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ

ལྷོ

གཞོན་པས་གསེགས་པའི་དཔལ་ལ་སྐྱག་འཆལ་ལོ། །དེ་བཞིན་.....

遊步

佛

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

གསེགས་པ་ཀུན་ནས་ལྷོ་བ་བཞོད་པའི་དཔལ་ལ་སྐྱག་འཆལ་ལོ། །

南無周匝莊嚴功德佛

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

དེ་བཞིན་གསེགས་པ་རིན་ཆེན་བསྐྱེས་ནམ་པར་གཞོན་པ་ལ་སྐྱག་

南無

寶

華

遊步佛

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

ལྷོ

འཚལ་ལོ། །དེ་བཞིན་གསེགས་པ་དག་བཙམ་པ་ཡང་དག་པར་མོ།

南無 婆伽梵如來應供

འཚལ་ལོ། །དེ་བཞིན་གསེགས་པ་དག་བཙམ་པ་ཡང་དག་པར་མོ།

ལྷན་པ་པའི་སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱི་པོ་མེ་དང་པར་ལ་རབ་ཏུ་བཞུགས་པ་རྟེ་

正遍知 寶 蓮華善住

ལྷན་པ་པའི་སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱི་པོ་མེ་དང་པར་ལ་རབ་ཏུ་བཞུགས་པ་རྟེ་

དབང་གི་རྒྱལ་པོ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །དེ་དག་ལ་སོགས་པ་ཚུགས་

娑羅樹王佛 如是等

ལྷན་པ་པའི་སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱི་པོ་མེ་དང་པར་ལ་རབ་ཏུ་བཞུགས་པ་རྟེ་

བཅུའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ཐམས་ཅད་ན་དེ་བཞིན་གསེགས་པ་དག་

一切世界 諸 佛世尊

བཅུའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ཐམས་ཅད་ན་དེ་བཞིན་གསེགས་པ་དག་



བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་ཇིགས་པའི་སངས་རྒྱས་པཱམ་ལྷན་འདས་

常住在世

ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་

གང་ལོ་ལྷོད་ཅིག་པུའུགས་ཏེ་འཚོ་ཞིང་གཞེས་པའི་སངས་རྒྱས་པཱམ་

願諸世尊

ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་

ལྷན་འདས་ ཏེ་དག་ཐམས་ཅད་པདག་པ་དམོངས་ལེ་གསུམ།

當慈念我

ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་

བདག་གིས་ལྷོད་པ་འདི་དང་། ལྷོད་པ་ཐོག་མའི་ཐ་མ་མ་མཆིས་པ་ནས་

若我此生

若我前生 從無始

ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་ ལྷན་འདས་



བཅུག་པ་དང་། འཕྲོག་པ་ལ་རྗེས་སྤྱི་ཡི་རང་བཤམ། མཚམས་མ་

他取 見取 隨喜

ཏྟ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མཆིས་པ་ལྷའི་ལས་བགྱིས་པ་དང་། བགྱིད་ཏུ་བསྐྱེལ་བ་དང་།

五無間罪 若自作 若教作

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ཏྟ ལྷོ་ ལྷོ་

བགྱིད་པ་ལ་རྗེས་སྤྱི་ཡི་རང་བཤམ། མི་དགེ་བ་བཅུའི་ལས་གྱི་ལམ་

見作 隨喜 十不善 道

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ཡང་དག་པར་སྲུང་བ་ལ་ལྷོགས་པ་དང་། འཕྲོག་ཏུ་བསྐྱེལ་བ་དང་།

若自作 若教他作

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ཏྟ ལྷོ་ ལྷོ་

འབྲུག་པ་ལ་རྗེས་སྤྱི་ཡི་རང་བཤམ།

見作 隨喜

འབྲུག་པ་ལ་རྗེས་སྤྱི་ཡི་རང་བཤམ།

ལས་ཀྱི་སྐྱབ་པ་གང་གིས་

所作罪障

ལས་ཀྱི་སྐྱབ་པ་གང་གིས་

བསྐྱབས་ནས་བདག་སེམས་ཅན་དབྱེལ་བར་མཆི་བཤམ།

或有覆藏 我有情

བསྐྱབས་ནས་བདག་སེམས་ཅན་དབྱེལ་བར་མཆི་བཤམ།

或墮地獄

ཅི་ལྟར་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་

དྲུག་

畜生

ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་

འཕྲོའི་སྐྱོ་གནས་སྤྱི་མཆི་བཤམ།

ཡི་དྲུགས་ཀྱི་ཡུལ་དུ་མཆི་བཤམ།

餓鬼諸餘惡道

འཕྲོའི་སྐྱོ་གནས་སྤྱི་མཆི་བཤམ།

ཡི་དྲུགས་ཀྱི་ཡུལ་དུ་མཆི་བཤམ།

ཡུལ་མཐའ་འཁོབ་དུ་སྐྱེ་བཤམ།

邊地 下賤 及

ཡུལ་མཐའ་འཁོབ་དུ་སྐྱེ་བཤམ།

སྐྱོ་རྒྱུ་བཤམ།

篋戾車

སྐྱོ་རྒྱུ་བཤམ།

ལྷ་ཆེ་རིང་པོ་

或生長壽諸天

ལྷ་ཆེ་རིང་པོ་



ལྷན་ཏུ་ལྷུང་བ།      དབང་ཏུ་ལྷུང་བ།      ཚད་མར་ལྷུང་བ།      མཁྱིལ་

具五眼者      證實者      稱量者      智者

ལྷན་ཏུ་ལྷུང་བ།      དབང་ཏུ་ལྷུང་བ།      ཚད་མར་ལྷུང་བ།      མཁྱིལ་

པས་གཟིགས་པ་དེ་དག་གི་ལྷན་ལྷུང་ལྷུང་འཕྲོལ་སོ། །འཆགས་སོ། །མི་

見者前我今誠心悉皆      懺悔      不

ལྷན་ཏུ་ལྷུང་བ།      དབང་ཏུ་ལྷུང་བ།      ཚད་མར་ལྷུང་བ།      མཁྱིལ་

འཆབ་པོ། །མི་མེད་དོ། །སླན་ཚད་ཀྱང་གཙང་ཅིང་ཕྱི་པར་བགྱིད་

敢      覆藏      從此      制止      永不再犯

ལྷན་ཏུ་ལྷུང་བ།      དབང་ཏུ་ལྷུང་བ།      ཚད་མར་ལྷུང་བ།      མཁྱིལ་

ལགས་སོ། །སངས་རྒྱལ་བཙམ་ལྷན་འདས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་

我復於諸佛世尊前

ལྷན་ཏུ་ལྷུང་བ།      དབང་ཏུ་ལྷུང་བ།      ཚད་མར་ལྷུང་བ།      མཁྱིལ་













ཡི་རང་རྒྱུ། །སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ལ་མི་བསྐྱེལ་ཞིང་གསོལ་བ་

禱 祈 請 諸 佛

ཨོཾ་ཧྲཱི་ཤྲཱི་ཨོཾ་

ཧྲཱི་

ཤྲཱི་

ཨོཾ་

ཧྲཱི་ཤྲཱི་ཨོཾ་

ཧྲཱི་ཤྲཱི་ཨོཾ་

འདེབས་སོ། །བདག་གིས་བླ་ན་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཚོག་དམ་པ་

願 我 獲 得 無 上 殊 勝 智 慧

ཨོཾ་

ཧྲཱི་

ཤྲཱི་

ཨོཾ་

ཧྲཱི་

ཤྲཱི་

ཨོཾ་

ཧྲཱི་

ཤྲཱི་

ཨོཾ་

ཕོ་བ་པར་རྒྱུར་ཅིག །མི་མཚོག་རྒྱལ་བ་གང་དག་ད་ལྟར་བཞུགས་པ་

過 去 未 來 現 在 佛

ཨོཾ་

ཧྲཱི་

ཤྲཱི་

ཨོཾ་

ཧྲཱི་

ཤྲཱི་

ཨོཾ་

ཧྲཱི་

དང་། །གང་དག་འདས་པ་དག་དང་དེ་བཞིན་གང་མ་ཕྱོད། །ཡོན་

於 衆 生 中 最 勝 尊

ཨོཾ་

ཧྲཱི་

ཤྲཱི་

ཨོཾ་

ཧྲཱི་

ཤྲཱི་

ཨོཾ་

ཧྲཱི་







༄༅། །ལྷོ་བཤགས་བཞུགས་སོ། །

懺 悔 文

ལྷོ་བཤགས་བཞུགས་སོ། །

༄༅། །ལྷ་དུ་ལགས། ལྷ་མ་རྗེ་རྗེ་འཇིན་པ་ཆེན་པོ་ལ་སོགས་

嗚呼啦

皈依普徧大慈無上金剛持

ཨ ལྷོ

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ

བ་སྐྱོགས་བཅུ་ན་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་ལྷུང་སེམས་

上師十方 常住 一切佛 一切菩薩

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ

དཔའ་ཐམས་ཅད་དང་། དགེ་འདུན་བཅུན་པ་རྣམས་བདག་ལ་

一切淨戒僧 當

ཨ ལྷོ

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་



དགོངས་ལྷ་གསལ། བདག་མིང་འདི་ཞེས་བགྱི་བས་ཚེ་རབས་ལ་

慈念我 若我某甲 所作從無始生死以來

ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ།

འཁོར་བ་ཐོག་མ་མ་མཆིས་པ་ནས་ད་ལྟ་ལ་སྐྱབ་གི་བར་དུ། ཉོན་

無始世界 以至於今

ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ།

མོངས་པ་འདྲོད་ཆགས་དང་ཞེ་སྤང་དང་གཉི་སྐྱབ་གི་དབང་གིས་ལྷས་

為貪 瞋 癡所迷縛 從身

ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ།

ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་སྐྱོན་ནས་ཐིག་པ་མི་དགེ་བ་བརྒྱ་བགྱིས་པ་དང་།

語意 三之門所由生 所有極惡即十不善道

ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ། ལྷ་གསལ།

མཚམས་མ་མཆིས་པ་ལྷ་བགྱིས་པ་དང་།

五無間罪

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

དེ་དང་ཉེ་བ་ལྷ་བགྱིས་པ་

或等五無間罪

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

དང་། ས་སར་ཐར་པའི་སྐྱེལ་པ་དང་འགལ་བ་དང་།

相違別解脫戒

ཨྲ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ཅུང་ཅུང་

སེམས་དཔའི་བསྐྱབ་པ་དང་འགལ་བ་དང་།

相違菩薩學處(律儀)

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ཨྲ

གསང་སྐྱབས་བྱི་དམ་

相違密乘誓

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ཚིག་དང་འགལ་བ་དང་།

མ་དང་མ་ལ་མ་གྲས་པ་དང་།

不敬尊親

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོ་ ཨྲ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ཨྲ

པོ་དང་སློབ་དཔོན་ལ་མ་གུས་པ་དང་།

輕慢戒師 師長

ལྷོད་ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

ལྷོགས་ཚངས་པ་མཚུངས་

同侶勸諫

ལྷོགས་ ལྷོགས་

པར་སློབ་པ་རྣམས་ལ་མ་གུས་པ་དང་།

不相隨順

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

དཀོན་མཚོག་གསུམ་ལ་

謗辱三寶

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

གནོད་པའི་ལས་བཀྱིས་པ་དང་།

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

དམ་པའི་ཚོས་སྲངས་པ་དང་།

誹詆正法

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་ལ་སླར་བ་བཏབ་པ་དང་།

誹謗聖僧

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

སེམས་ཅན་ལ་

傷害衆生

ལྷོད་ ལྷོད་

གནོད་པའི་ལས་བགྱིས་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་པ་མི་དགོ་བའི་ཚོགས་

造諸惡因

如是等極惡不善

འགྲོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། འགྲོགས་པ་། འགྲོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། འགྲོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། འགྲོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་།

བདག་གིས་བགྱིས་བ་དང་། བགྱིད་ཏུ་བསྐྱུལ་བ་དང་། གཞན་

若自作

若教他作

ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་།

གྱིས་བགྱིས་པ་ལ་རྗེས་སུ་མི་རང་བ་ལ་སོགས་པ་མདོར་ན་མཚེ་རིས་

見作 隨喜

合集六道難轉天人

ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་།

དང་བར་པའི་གོགས་སུ་སྐྱུར་ཅིང་འཁོར་བ་དང་རྒྱ་སོང་གི་ལྗེས་

豈復解脫出苦

應墮惡道邊地下賤

ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་། ལས་ལྟོགས་པ་།

ལྷན་པའི་ཉེས་ལྷན་གི་ཚོགས་ཅི་མཚེས་པ་ཐམས་ཅད་སྲུ་མ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

蔑戾車等處業障永纏今對一切普徧大慈

ལྷན་པའི་ཉེས་ལྷན་གི་ཚོགས་ཅི་མཚེས་པ་ཐམས་ཅད་སྲུ་མ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

འཇིག་པ་ཆེན་པོ་ལ་སོགས་པ་ཕྱོགས་བཅུ་ན་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་

無上金剛上師 十方常住一切佛

འཇིག་པ་ཆེན་པོ་ལ་སོགས་པ་ཕྱོགས་བཅུ་ན་བཞུགས་པའི་སངས་རྒྱས་

དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཐམས་ཅད་དང་། དགེ་འདུན་བཅུ་ན་

一切菩薩 一切淨戒僧

དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཐམས་ཅད་དང་། དགེ་འདུན་བཅུ་ན་

པ་ནམས་ཀྱི་སྐྱེས་སྲས་མཐོལ་ལོ། །འཆགས་སོ། །མི་འཆབ་པོ། །

具諸眼前說證明言已作者不敢復作未作者不敢作

ལྷན་པའི་ཉེས་ལྷན་གི་ཚོགས་ཅི་མཚེས་པ་ཐམས་ཅད་སྲུ་མ་རྒྱ་

ཐུན་ཚད་སྐྱེ་པར་བསྐྱེ་ལགས་སོ། །མཐོལ་ཞིར་བཤགས་ན་བདག་

從此制止 惟依正法而行 悉發露懺悔 自

ཐུན་ཚད་སྐྱེ་པར་བསྐྱེ་ལགས་སོ། །མཐོལ་ཞིར་བཤགས་ན་བདག་

བདེ་བ་ལ་རྟེན་པར་གནས་པར་འགྱུར་གྱི། མ་མཐོལ་ལ་མ་བཤགས་ན་

常樂我淨 一切業與障

བདེ་བ་ལ་རྟེན་པར་གནས་པར་འགྱུར་གྱི། མ་མཐོལ་ལ་མ་བཤགས་ན་

ནི་དེ་ལྟར་མི་འགྱུར་བ་ལགས་སོ། །ཞེས་ལན་གསུམ་བཅོམ་པོ། །

消滅盡無餘 誦三次

ནི་དེ་ལྟར་མི་འགྱུར་བ་ལགས་སོ། །ཞེས་ལན་གསུམ་བཅོམ་པོ། །



། |ལམ་མཚོ་གསོ་འབྱེད་ཅེས་བྱ་བ་བཟླ་གས་སེ། |

開勝道門誦

ཧཱི་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་

ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་

། |ཡོན་ཏན་ཀུན་གྱི་གཞིར་སྐྱེར་བྱིན་ཅན་རྗེ། |ཚུལ་

恩師是諸功德本

如理

ཧཱི་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་

ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་

བཞིན་བསྟེན་པ་ལམ་གྱི་རྩ་བ་ཏུ། |ཡིགས་པར་མཚོང་ནས་འབད་པ་

奉侍即道因

見此廣以菩薩

ཧཱི་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་ཧཱི་ལྷོ་



དུ་མ་ཡིས། །གྱས་པ་ཚེན་པོས་བསྐྱེན་པར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས། །ལན་

戒 加 持 願 令 勤 奉 侍

ཚི ཨྱོ སྤྱི ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཅིག་རྟེན་པའི་དལ་བའི་ཉེན་བཟང་འདི། །ཤིན་ཏུ་རྟེན་དཀའ་དོན་

令 此 獲 個 自 在 身 應 知 難 得

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཆེ་ཤིས་ཤུར་བས། །ཉིན་མཚན་ཉུན་ཏུ་སྙིང་པོ་ལེན་པའི་སྤྱོ། །རླུ་

大 義 利 心 當 晝 夜 取 智 益

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཚད་མེད་པར་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས། །ལྷས་སྐྱོག་གཡོ་བ་མུ་ཡི་མུ་

加 持 令 生 無 休 息 體 命 動 轉 如 水 泡

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ



བྱུང་བཞིན། །ལྷན་དུ་འཇིག་པའི་འཆི་བ་བྱན་པ་དང། །ཤི་བའི་

常存死壞速快心 滅

ལྷན་དུ་འཇིག་པའི་འཆི་བ་བྱན་པ་དང། །ཤི་བའི་

རྗེས་སྐྱུ་ལྱས་དང་གྲིབ་མ་བཞིན། །དཀར་ནག་ལས་འབྲས་ལྷི་བཞིན་

后猶如影隨體 黑白業果隨後

རྗེས་སྐྱུ་ལྱས་དང་གྲིབ་མ་བཞིན། །དཀར་ནག་ལས་འབྲས་ལྷི་བཞིན་

འབྲས་བུ་ལ། །ངེས་པ་བརྟན་པོ་རྟོག་ནས་ཉེས་པའི་ཚོགས། །སྤེལ་

跟 既得了知堅固意 微細

འབྲས་བུ་ལ། །ངེས་པ་བརྟན་པོ་རྟོག་ནས་ཉེས་པའི་ཚོགས། །སྤེལ་

ཡང་ན་མས་ཀྱང་སྤོང་བ་དང། །དག་ཚོགས་མཐའ་དག་སྐྱབ་པར་

諸過亦當棄 及與成就諸善事

ཡང་ན་མས་ཀྱང་སྤོང་བ་དང། །དག་ཚོགས་མཐའ་དག་སྐྱབ་པར་

བྱིད་པ་ལ། །ཉག་ཏུ་བག་དང་ལྡན་པར་བྱིན་གྱིས་སྒོ་བས། །ལྷུང་པས་

加 持 令 我 恒 謹 慎 受 而

ལྷུང་པས་ །ཉག་ཏུ་ །བག་དང་ །ལྡན་པར་ །བྱིན་གྱིས་ །སྒོ་བས་

མི་རོམས་སྤྱག་བསྐྱེད་ཀྱང་གྱི་སྐོ། །ཡིད་བཀྱན་མི་རུང་གིན་པའི་ཕྱུན་

無 足 諸 苦 門 三 有 豐 足 不 可 牢

མི་རོམས་ །སྤྱག་བསྐྱེད་ །ཀྱང་གྱི་ །སྐོ། །ཡིད་བཀྱན་ །མི་རུང་ །གིན་པའི་ །ཕྱུན་

ཚོགས་ཀྱི། །ཉེས་དམིགས་རིག་ནས་ཐར་པའི་བདེ་བ་ལ། །དོན་

明 其 過 於 涅 槃 樂

ཚོགས་ཀྱི། །ཉེས་ །དམིགས་ །རིག་ །ནས་ །ཐར་ །པའི་ །བདེ་ །བ་ །ལ། །དོན་

གཉེར་ཆེན་པོ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་སྒོ་བས། །ཇམ་དག་བསམ་པ་དེ་ཡིས་

加 持 令 生 大 欲 心 依 是 清 淨 念

གཉེར་ཆེན་ །པོ་སྐྱེ་ །བར་ །བྱིན་གྱིས་ །སྒོ་བས་ །ཇམ་དག་ །བསམ་པ་ །དེ་ །ཡིས་









ལྷན་ཐེང་གྱི་པ་རིམ་གཉིས་ཀྱི། །གནད་ནམས་ཇི་བཞིན་རྟོགས་

次正通達續部心 次宗要善勤

ལྷན་ཐེང་གྱི་པ་རིམ་གཉིས་ཀྱི། །གནད་ནམས་ཇི་བཞིན་རྟོགས་

ནས་བཅོན་པ་ཡིས། །བྱམ་བཞིའི་ནལ་འཕྱར་སྤྱོད་ལམ་མི་གཡེལ་

習 四座瑜伽 不放慢

བྱམ་བཞིའི་ནལ་འཕྱར་སྤྱོད་ལམ་མི་གཡེལ་

བར། །དམ་པའི་གསུང་བཞིན་སྐབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྐྱབས། །དེ་ལྟར་

如師教 修 願加持

ལམ་བཟང་སྟོན་པའི་བསེས་གཉེན་དང་། །ཚུལ་བཞིན་སྐབ་པའི་

願說如是妙道師 及正修伴

ལམ་བཟང་སྟོན་པའི་བསེས་གཉེན་དང་། །ཚུལ་བཞིན་སྐབ་པའི་

ཤོགས་རྣམས་ལབས་བཟན་ཅིང། །སྱི་དང་ནང་གྱི་བར་ཏུ་གཙང་

堅固住 內外一切諸障礙

ཏུ་གཙང་། །ཉེ་བར་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །སྱི་བ་ཀུན་

速急息滅祈加持 世世

ཏུ་ཡང་དག་སྲིལ་དང། །འབྲལ་མེད་ཚོས་གྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་

不離真實師 依彼最勝法修行

ཅིང། །ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྒྱགས་ནས། །དོ་རྩེ་འཆང་གི་

地道功德極圓滿 願速獲

ཏུ་གཙང་། །ཉེ་བར་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །སྱི་བ་ཀུན་



མོ་འཕང་ལྷུང་མོ་པ་མོ་ག། ॥

持金剛果

མོ་འཕང་ལྷུང་མོ་པ་མོ་ག།



༄༅། །རྒྱུད་རྒྱུ་ལམ་མཚན་ཅེས་

祈求運氣亨通神香供養

ལྷོ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་

བྱ་བ་བཟུགས་སོ། །

ལྷོ་རྩུ་

༄༅། །ཨོ་མད་བྱུང་ཕྱིན་རྒྱབས་དངོས་གྲུབ་ཆར་བཞིན་ཅུ། །

喻希奇 加持 悉地 雨

ལྷོ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་

ལྷོ་མཚན་རྒྱ་མ་ཡིད་མ་མཚན་གསུམ་དང་། །དཔའ་བོ་མཁའ་འཁྱོ་

上師本尊聖三寶

勇士護法

ལྷོ་རྩུ་

རྩུ་རྩུ་རྩུ་

ལྷོ་རྩུ་

བཟང་ལྷན་ཚོགས་ནམས་ཀྱིས། ། རྣལ་འབྱོར་བདག་གི་རྒྱང་ཉ་ཡར་

空行母

瑜伽行者運氣亨

ཀྲ་འུ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ ། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

ལ་བསྐྱེད། ། གང་གི་མཐུ་ལས་ནག་པོའི་དབྱང་འཛམས་ཤིང། །

用盡全力 除魔軍

རྣམ་པར་སྤྲོད་པའི་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ ། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

དཀར་པོའི་ཚོགས་རྒྱལ་བསམ་དོན་ཡིད་བཞིན་དུ། ། འགྲུབ་པའི་བ་

善 方事業如意成 成就

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ ། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

དཔེ་ལྷན་ཚོགས་བསྐྱེད་པ་ཡིས། ། རྣལ་འབྱོར་བདག་གི་རྒྱང་ཉ་ཡར་

法種滿世間

瑜伽行者運氣亨

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ ། ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་

ལ་བསྐྱེད། །ལྷག་ལྷན་འཕྲོ་བའི་རྒྱང་ཏ་ཡར་ལ་བསྐྱེད། །མེང་ལྷན་

猶如猛虎之騰躍 猶如

རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །

ངར་བའི་རྒྱང་ཏ་ཡར་ལ་བསྐྱེད། །འབྲུག་ལྷན་མེང་བའི་རྒྱང་ཏ་ཡར་

雄獅之威姿 猶如天龍之傲嘯

རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །

ལ་བསྐྱེད། །རྒྱང་ལྷན་མེང་བའི་རྒྱང་ཏ་ཡར་ལ་བསྐྱེད། །ལྷ་ཚོགས་

猶如大鵬之翱翔 種種

རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །

བསང་ཇ་ས་བསྐྱེགས་པའི་ཏུད་མྱིན་འབྲིགས། །རྒྱང་ཏའི་དར་ཚུགས་

薰香 徧曇天 風馬旗杆立山

རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །རྒྱུ་རྩེ། །

ཅེར་བསྐྱེད་སྔ་པ་ཡིས། | གནས་སྐབས་རྒྱང་ཉ་གྲུད་པའི་སྐྱོན་བསལ་

頂 風馬時時 消哀惡

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

། ལྷོ་པའི་སྔ་བཞིན་རྒྱང་ཉ་ཡར་ལ་བསྐྱེད། | རྒྱང་ཉ་ཡར་ལ་

風馬昇起須彌端 風馬伏起

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བསྐྱེད་པའི་ཉེན་འབྲེལ་ལ། | བཞིན་ནས་འགྲོ་འདུག་སྐྱོད་ལམ་སྐྱོད་

緣起中 行住坐卧 言

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བརྗོད་མོགས། | ཅི་བྱས་ལམ་དུ་འགྲོ་བའི་འོད་སྐར་གིས། | ཡིད་

語等 所有行事路明燈 心

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

དབང་པདྨའི་ཟེའུ་འབྲུ་བཟང་པར་ཤོག | ལྷག་མེད་ལྷུང་འབྲུག་

王 蓮 花 笑 顏 開

虎 獅 大 鵬 龍

འུ་རྩ་རྩ་

ལྷག་

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ཚ

བཞི་དང་འགྲོགས་པ་ཡི། | རྒྱུང་ཉའི་དགེ་མཚན་ལུལ་ཏུ་བྱུང་བ་

結 伴

風 馬

瑞 相

顯 希 奇

ལྷུང་ ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ཡིས། | བདག་ཅག་ཉིན་མཚན་གུན་ཏུ་སྦྱོབ་མཛད་ཅིང། | མི་མཐུན་

晝 夜 時 刻 保 護 我

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ཾ

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

དག་ཕྱི་བརྒྱག་པའི་འཕྲིན་ལས་མཛོད། | འདི་ལྷན་རྒྱུང་ཉ་བསྐྱེད་

消 除 逆 緣 魔 軍 業

如 此 風 馬 起

ལྷུང་

ལྷུང་

ཾ

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ལྷུང་

ཾ

ལྷུང་

པའི་ནམ་དཀར་ལ། །བཞེན་ནས་བདག་གི་སྲིག་ལུས་དབང་ཐང་

善業

能依吾之善根命

ལྷོ་ལྷོ

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ

དང་། །ལ་ཇེས་རྒྱང་ན་ཡར་སྐྱབ་བཞིན་འཕེལ་ནས། །ཕན་བདེའི་

幸運風馬如明月

利益安

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

དཔལ་ལ་རྩལ་བའི་བཀྲ་ཤིས་སྦྱེལ། །ཁྱད་པར་བདག་གི་ཚེ་དང་

樂

吉祥誦

特與

吾之

ལྷོ་ལྷོ

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ

བསོད་ནམས་དང་། །དཔལ་འབྱོར་རྒྱང་ན་སྦྱོགས་བཅུར་དར་བ་

福祿壽

富饒

風馬徧十方

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ

ལྷོ་ལྷོ

ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ

ལྷོ་

ལྷོ་

དང་། །ཚེས་དང་སྲིད་ཀྱི་འདོད་པའི་དོན་ནམས་ཀྱང་། །བཞགས་

祈求佛法及世法

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མེད་ལྷན་གྱིས་གྲུབ་པའི་འཕྲིན་ལས་མངོན། །ཀུན་འདུས་སའ་འདྲ་

無礙任運皆成就

一切集會都

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

འདྲ་ལྷོ་ ། །

都好

ལྷོ་





༄༅། །ལྷན་འདྲེན་ལྷན་གསལ་བཟུགས་ས། །

獻沐浴誦

ུ ུ ུ

༄༅། །ཐམས་ཅད་དུ་ནི་ས་གཞི་དག ། གསེག་མ་ལ་སོགས་

清淨大地一切中 亦復無有

ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ

མེད་པ་དང་། །ལག་མཐིལ་ལྷན་མཉམ་བུ་རྒྱུད། །རང་བཞིན་

礫石等 猶如平掌藍琉璃 其性

ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ

འཇམ་པོར་གནས་སྐྱུར་ཅིག ། མ་ལུས་སེམས་ཅན་ཀུན་གྱི་མགོན་

妙軟求祈住 無餘有情依怙主

ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ ུ

ལྷན་ཅིང་། །བདུན་ཉེ་དཔུང་བཅས་མི་བཟང་འཇོམས་མཛད་ལྟ། །

無盡魔軍能摧壞

ལྷན་ཅིང་། །བདུན་ཉེ་དཔུང་བཅས་མི་བཟང་འཇོམས་མཛད་ལྟ། །

དངོས་ནམས་མཁུས་ཡང་དག་མཁུན་གྱུར་པའི། །བཅོམ་ལྷན་འཁོར་

一切真實悉正知

佛與眷

དངོས་ནམས་མཁུས་ཡང་དག་མཁུན་གྱུར་པའི། །བཅོམ་ལྷན་འཁོར་

བཅས་གནས་འདིར་གཤེགས་ལུ་གསོལ། །འི་ལྷན་བལྟམས་པ་ཅམ་

屬

乞降臨

云何如來降生時

བཅས་གནས་འདིར་གཤེགས་ལུ་གསོལ། །འི་ལྷན་བལྟམས་པ་ཅམ་

གྱིས་ནི། །ལྷ་ནམས་གྱིས་ནི་ལྷས་གསོལ་ལྟར། །ལྷ་ཡི་ཚུ་ནི་དག་པ་

一切天衆獻沐浴

今以清淨妙天水

གྱིས་ནི། །ལྷ་ནམས་གྱིས་ནི་ལྷས་གསོལ་ལྟར། །ལྷ་ཡི་ཚུ་ནི་དག་པ་

ཡིས། །དེ་བཞིན་བཅོམ་ལྷན་སྲུ་བྱས་གསལ། །ཨོ་སཔ་ཏ་ལྷ་ག་ཏ་ཨོ

我亦如是作灌沐      嚧薩曰娃達他嘎達阿

འ      ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ      ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

མྱི་ཉེ་ཀ་ཏ་ས་མ་ཡ་བྱི་ཡེ་ལྷོ་རྒྱུ། །སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་འདུས་པའི་

比起嘎達 薩嘛雅希利耶啊吽      諸佛如來 匯集

ཏ      ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ      ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

སྒྲ། །དེ་རྗེ་འཇིན་པའི་རོ་བོ་ཉིད། །དཀོན་མཆོག་གསུམ་གྱི་ཚ་བ་

身本性乃是金剛持      佛法三寶 之根本

འ      ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ      ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཉེ། །བྲ་མ་ནམས་ལ་སྲུ་བྱས་གསལ། །ཨོ་སཔ་ཏ་ལྷ་ག་ཏ་ཨོ་མྱི་ཉེ་ཀ་ཏ་

敬獻沐浴諸上師      嚧薩曰娃達他嘎達阿 比起嘎達

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ      ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ



འགྲོ་ལ་མཐུན་བཅེས་རབ་དགོངས་ནས། | ལྷོགས་བཅུར་ཚོས་གྱི་

慈攝十方衆有情

善為十方

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

འཁོར་ལོ་ལེགས་བསྐྱར་བས། | ལྷོགས་བཅུའི་འགྲོ་གྲུན་ཡོངས་སུ་རྒྱུང་

轉法輪

威護十方諸衆生

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

མཇུག་པའི། | ལྷོགས་བཅུའི་སངས་རྒྱས་ནམས་ལ་སྐྱུ་ལྷོགས་གསོལ། |

敬獻十方沐足尊

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཨོ་སའ་ཏ་ཐུ་ག་ཏ་ཨ་ཞི་ཏི་ག་ཏ་ས་མ་ཡ་ཤི་ཡེ་ལྷོ་ལྷོ། | འཇམ་

嚩 薩 日 娃 達 他 嚩 達 阿 比 起 嚩 達 薩 嘛 雅 希 利 耶 啊 吽

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

དབུངས་ཕུག་ན་རྩོམ་ཐུན་རས་གཟིགས། །སྟེང་པ་ལྷོ་བ་པ་ནམ་

文殊觀音金剛手

地藏菩薩除蓋障

ཨོཾ་ སྐྱེ་བུ་གླིང་པ་ ལྷོ་བ་པ་ ལྷོ་བ་པ་ ཨོཾ་

ཨོཾ་ ལྷོ་བ་པ་ ལྷོ་བ་པ་ ཨོཾ་ ལྷོ་བ་པ་

པར་སེལ། །ནམ་མཁའི་ལྷོ་བ་པ་ཕམས་པ་ཀུན་ཏུ་བཟང་། །ཉེ་བའི་

慈氏普賢虛空藏

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

ལྷོ་བ་པ་ལྷོ་བ་པ་ལྷོ་བ་པ་ལྷོ་བ་པ་ལྷོ་བ་པ་ །ལོ་སང་ཏ་ལྷོ་བ་པ་ལྷོ་བ་པ་ལྷོ་བ་པ་ལྷོ་བ་པ་

敬獻沐浴八菩薩

嚩薩囉娃達他嚩達阿比起嚩達

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

ས་མ་ལ་སྐྱེ་ལྷོ་བ་པ་ །ལའང་ལ་སྐྱེ་བའི་གནས་མཚོག་དམ་པ་ན། །

薩麻雅希利耶啊吽

徧行虛空殊勝地

ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་ ཨོཾ་

མངོན་ཤེས་རྒྱ་འབྱུང་མངའ་བའི་མཐུ་སྟོབས་ཅན། །སྤྱབ་པ་པོ་ལ་མ་

神變通達

具力尊

猶 母

རྒྱ་འབྱུང་སྟོབས་ཅན་

མངའ་བའི་མཐུ་སྟོབས་ཅན་

སྤྱབ་པ་པོ་ལ་མ་

ཡིས་བྱ་བ་ཞིན་གཟིགས། །གནས་གསུམ་མཁའ་འགྲུའི་ཚོགས་ལ་སྤྱོད་

愛子護行者

敬獻沐浴諸空行

ཡིས་བྱ་བ་ཞིན་གཟིགས་

གནས་གསུམ་མཁའ་འགྲུའི་ཚོགས་ལ་སྤྱོད་

ལྷས་གསོལ། །ཨོ་སའ་ཏ་ཐུ་ག་ཏ་ཨ་ཉི་ཏི་ཀ་ཏ་ས་མ་ཡ་ཤི་ཡེ་ལྷ་མུ་མུ།

嚨薩日娃達他嚨達阿比起嚨達薩麻雅希利耶啊吽

ཨོ་སའ་ཏ་ཐུ་

ག་ཏ་

ཨ་ཉི་ཏི་

ཀ་ཏ་

ས་མ་ཡ་

ཤི་ཡེ་

ལྷ་མུ་མུ།

སྔ་ཚེ་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་སྤྱན་རླབས་ལྷན་། །ཚོས་བཞིན་སྤྱབ་པར་བྱེད་

昔時曾於世尊前

誓護如法

སྔ་ཚེ་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་

སྤྱན་རླབས་ལྷན་

ཚོས་བཞིན་

སྤྱབ་པར་བྱེད་







ཅོན་མོངས་མི་མངའ་ཡང་། །སེམས་ཅན་ལྷན་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བ་

無煩惱

為消有情身語意過患

ཅོན་མོངས་མི་མངའ་ཡང་། །སེམས་ཅན་ལྷན་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བ་

པ་སྐྱུང་སྐྱུང་ཏུ། །རྒྱལ་བའི་སྐུ་གསུང་སྐུགས་ལ་ལྷན་ཅན་འདི་གསོལ་

今獻佛陀身語意沐浴

ཅོན་མོངས་མི་མངའ་ཡང་། །སེམས་ཅན་ལྷན་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བ་

བས། །སེམས་ཅན་ལྷན་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བ་པ་དག་གྱུར་ཅིག །

祈願有情身語意障消

ཅོན་མོངས་མི་མངའ་ཡང་། །སེམས་ཅན་ལྷན་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བ་

མི་སེམས་ཅན་སྐུ་གསུང་སྐུགས་ལ་ལྷན་ཅན་འདི་གསོལ་སྐུ་ཏུ། །འབྲུག་སྐུ་རང་

嚩 薩 娃 達 他 嚩 達 阿 比 起 嚩 達 薩 嘛 雅 希 利 耶 啊 吽 世 尊 身

ཅོན་མོངས་མི་མངའ་ཡང་། །སེམས་ཅན་ལྷན་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བ་







མོ་རྒྱ་ནག་ཡི་སྒྲི་ཏྟི། །སྤྱབ་འཇམ་ཡང་བ་ལྟ་ཡི་གོས། །མི་ཐུང་དོ་རྩེ་སྤྱོད་

紹大那也蘇哈 我以輕細軟天衣 於彼金剛

མོ་རྒྱ་ནག་ཡི་སྒྲི་ཏྟི། །སྤྱབ་འཇམ་ཡང་བ་ལྟ་ཡི་གོས། །མི་ཐུང་དོ་རྩེ་སྤྱོད་

བརྟེས་ལ། །མི་ཐུང་དང་བས་བདག་འབུལ་བ། །བདག་ཁྱེད་དོ་རྩེ་སྤྱོད་

不壞體 專一誠信作供獻 願我亦證金剛

བརྟེས་ལ། །མི་ཐུང་དང་བས་བདག་འབུལ་བ། །བདག་ཁྱེད་དོ་རྩེ་སྤྱོད་

སྤྱོད་མོ་མོག། །ས་གཞི་སྤྱོད་ཀྱིས་བྱུགས་ཤིང་མེ་ཏོག་བཟུམ། །རི་

身 大地塗香敷 妙華 須

སྤྱོད་མོ་མོག། །ས་གཞི་སྤྱོད་ཀྱིས་བྱུགས་ཤིང་མེ་ཏོག་བཟུམ། །རི་

རབ་མྱིང་བཞི་ཉི་ལྔས་བརྒྱན་པ་འདི། །སངས་རྒྱས་ཞིང་ཏུ་དམིགས་

彌四洲日月飾 觀為佛土作

རབ་མྱིང་བཞི་ཉི་ལྔས་བརྒྱན་པ་འདི། །སངས་རྒྱས་ཞིང་ཏུ་དམིགས་



༄༅། །འཕགས་པ་བཟང་པོ་སྤྱོད་པའི་སྒྲོན་

聖 普賢菩薩行 願

འཕགས་པ་བཟང་པོ་སྤྱོད་པའི་སྒྲོན་

ཡམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་བཞུགས་སོ། །

王 品

ཡམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་བཞུགས་སོ། །

༄༅། །རྒྱ་གར་སྐད་ཀྱི། ལྷ་མ་ཉ་པ་ཙམ་པ་ལི་རྣ་ན་ན་པ་ལྷ།

印度 語中

阿日雅巴的冉薩日雅叭日尼達納冉薩

ལྷ་མ་ཉ་པ་ཙམ་པ་ལི་རྣ་ན་ན་པ་ལྷ།

པོད་སྐད་ཀྱི།

འཕགས་པ་བཟང་པོ་སྤྱོད་པའི་སྒྲོན་ཡམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་

藏語 中

聖 普賢菩薩行 願 王

འཕགས་པ་བཟང་པོ་སྤྱོད་པའི་སྒྲོན་

འཕགས་པ་བཟང་པོ་སྤྱོད་པའི་སྒྲོན་













མཚོན་པར་བགྱི། །འདོད་ཆགས་ཞེ་སྣང་གཉི་ལྷན་དབང་གིས་ནི། །

我由貪瞋癡增上

ལྷན་དབང་གིས་ནི། །འདོད་ཆགས་ཞེ་སྣང་གཉི་ལྷན་དབང་གིས་ནི། །

ལྷན་དབང་གིས་ནི། །འདོད་ཆགས་ཞེ་སྣང་གཉི་ལྷན་དབང་གིས་ནི། །

從身語意之所起 諸所造作

ལྷན་དབང་གིས་ནི། །འདོད་ཆགས་ཞེ་སྣང་གཉི་ལྷན་དབང་གིས་ནི། །

བགྱིས་པ་ཅི་མཚེས་པ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་སོ་སོར་

惡不善 一切 我今別悔除

ལྷན་དབང་གིས་ནི། །འདོད་ཆགས་ཞེ་སྣང་གཉི་ལྷན་དབང་གིས་ནི། །

བཤགས། །སྐྱོན་ས་བཅུ་འདི་རྣམས་ལ་ལྷན་དབང་གིས་ནི། །འདོད་ཆགས་ཞེ་སྣང་གཉི་ལྷན་དབང་གིས་ནི། །

十方一切佛 菩薩

ལྷན་དབང་གིས་ནི། །འདོད་ཆགས་ཞེ་སྣང་གཉི་ལྷན་དབང་གིས་ནི། །

ལྷན་ནམས་དང་སྒྲོབ་དང་མི་སྒྲོབ་དང་། །འཕྲོ་བ་ཀུན་གྱི་བསོད་

獨覺 有學及無學 一切趣中

ལྷན་ནམས་དང་སྒྲོབ་དང་མི་སྒྲོབ་དང་། །འཕྲོ་བ་ཀུན་གྱི་བསོད་

ནམས་གང་ལ་ཡང་། །དེ་དག་ཀུན་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་ཡི་རང་། །གང་

諸有情 所有福善我隨喜

རྗེས་སུ་བདག་ཡི་རང་། །གང་

ནམས་སྐྱོགས་བཅུའི་འཇིག་རྟེན་སྒྲོབ་མ་ནམས། །བྱང་ལྷབ་དེམ་པར་

十方所有世間燈 現證菩提

བྱང་ལྷབ་དེམ་པར་

སངས་རྒྱས་མ་ཆགས་བརྟེས། །མགོན་པོ་དེ་དག་བདག་གིས་བམས་

得無滯 我今勸請諸世尊

སངས་རྒྱས་མ་ཆགས་བརྟེས། །མགོན་པོ་དེ་དག་བདག་གིས་བམས་

ཅད་ལ། །འཁོར་ལོ་སྐྱོན་མེད་པ་བསྐྱར་བར་བསྐྱལ། །ལྷ་རན་འདའ་

轉於無上妙法輪 請佛若

འཁོར་ལོ་སྐྱོན་མེད་པ་བསྐྱར་བར་བསྐྱལ། །ལྷ་རན་འདའ་

སྐྱོན་གང་བཞེད་དེ་དག་ལ། །འགྲོ་བ་ཀུན་ལ་ཐན་ཞིང་བདེ་བའི་

欲示涅槃 我悉合掌而勸請

སྐྱོན་གང་བཞེད་དེ་དག་ལ། །འགྲོ་བ་ཀུན་ལ་ཐན་ཞིང་བདེ་བའི་

ལྷ་ར། །བསྐྱལ་པ་ཞིང་གི་རྣམས་སྐྱེད་བཞུགས་པར་ཡང་། །བདག་གིས་

利樂一切有情故 唯願

ལྷ་ར། །བསྐྱལ་པ་ཞིང་གི་རྣམས་སྐྱེད་བཞུགས་པར་ཡང་། །བདག་གིས་

ཐལ་མོ་རབ་སྐྱུར་གསོལ་བར་བཀྱི། །བྱག་འཚལ་བ་དང་མཚོན་ཅིང་

久住剎塵劫 敬禮 供養

ཐལ་མོ་རབ་སྐྱུར་གསོལ་བར་བཀྱི། །བྱག་འཚལ་བ་དང་མཚོན་ཅིང་



བཤགས་པ་དང་། །ལེས་སྐྱེ་ཡི་རང་བསྐྱེལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། །དག་

悔 露 罪      隨 喜      勸 轉      請 常 住

མཚན་མོ་      མཚན་མོ་      མཚན་མོ་      མཚན་མོ་      མཚན་མོ་

བ་ཕྱེད་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །ཐམས་ཅད་བདག་གིས་

盡 我 所 積 少 善 根      一 切 迴 向

མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་      མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་

བྱང་ཚུབ་ཕྱིར་བཞོལ། །འདས་པའི་སངས་ལྷན་ཞུས་ནམས་དང་སྐྱགས་

大 善 提      供 養 過 去 一 切 佛

མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་      མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་

བཏུལ། །འདིག་རྟེན་དག་ན་གང་བཞུགས་མཚོན་པར་གྱུར། །གང་

現 住 十 方 世 界 佛

མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་ མཚན་མོ་

ཡང་མ་ཕྱོག་དེ་དག་རབ་ལྷུང་བར། །བསམ་སྤྲོས་བྱང་རྒྱབ་རིམ་

未 來 意 樂 速 圓 滿

依 次 現 證

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

པར་སངས་རྒྱས་སྤྱོད། །སྤྲོས་བརྒྱུ་གལ་ལའི་ཞིང་ནམས་རི་སྣེད་པ། །

佛 菩 提

所 有 十 方 諸 刹 土

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

དེ་དག་རྒྱ་ཆེར་ཡོངས་སྤྲོད་པར་ལྷུང་། །བྱང་རྒྱབ་ཤིང་དབང་བྱང་

願 皆 廣 大 極 清 淨

於 中 菩 提 樹

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

གཤེགས་རྒྱལ་བ་དང་། །སངས་རྒྱས་སྤྲོས་སྤྲོས་རབ་བྱུག་པར་ཤོག།

王 下

諸 佛 佛 子 咸 充 滿

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་ལྷོ་། ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོགས་བཅུའི་སེམས་ཅན་གང་ནམས་ཇི་སྟེན་པ། །དེ་དག་ཉག་ཏུ་

十方所有諸有情

願無

ལྷོགས་བཅུའི་སེམས་ཅན་གང་ནམས་ཇི་སྟེན་པ། །དེ་དག་ཉག་ཏུ་

ནད་མེད་བདེ་བར་སྐྱུར། །འཕྲོ་བ་ཀུན་གྱི་ཚོས་གྱི་དོན་ནམས་ནི། །

疾病常安樂

衆生法利悉順成

ནད་མེད་བདེ་བར་སྐྱུར། །འཕྲོ་བ་ཀུན་གྱི་ཚོས་གྱི་དོན་ནམས་ནི། །

མཐུན་པར་སྐྱུར་ཅིག་རེ་བའང་འཇུག་པར་ཤོག །བྱང་ལྷན་སྦྱོང་བ་

所有意望亦成滿

我為修行

མཐུན་པར་སྐྱུར་ཅིག་རེ་བའང་འཇུག་པར་ཤོག །བྱང་ལྷན་སྦྱོང་བ་

དག་ནི་བདག་སྦྱོང་ཅིང། །འཕྲོ་བ་ཀུན་ཏུ་སྐྱེ་བ་དྲན་པར་སྐྱུར། །ཚེ་

菩提行

一切趣中念本生

དག་ནི་བདག་སྦྱོང་ཅིང། །འཕྲོ་བ་ཀུན་ཏུ་སྐྱེ་བ་དྲན་པར་སྐྱུར། །ཚེ་

རབས་ཀུན་ཏུ་འཆི་འཕོ་སྐྱེ་བ་ན། །ཉག་ཏུ་བདག་ནི་རབ་ཏུ་འཕྱུང་

諸餘生中受生死 願我常得趣出家

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

བར་ཤོག །རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་རྗེས་སྐྱོན་བ་ལྟེ། །བཟང་པོ་སྦྱོང་བ་

我隨一切如來學 畢竟

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

ཡོངས་སྐྱོ་རྗེས་སྐྱོང་ཅིང་། །རྒྱལ་བེམས་སྦྱོང་བ་དྲི་མེད་ཡོངས་དག་

圓滿其賢行 戒行清淨無污垢

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

པར། །ཉག་ཏུ་མ་ཉམས་སྦྱོང་མེད་སྦྱོང་བར་ཤོག །ལྷ་ཡི་སྐད་དང་

恒不毀犯無過行 天語

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

ལྷ་དང་གནོད་ལྱིན་སྐད། །ལྷ་ལ་བུམ་དག་དང་མི་ཡི་སྐད་ནམས་

龍語 藥叉語 鳩盤荼語及人語

ལྷ་ཉི ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ

དང་། །འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་སྐད་ནམས་རི་ཅམ་པར། །ཐམས་ཅད་སྐད་ཏུ་

所有諸趣一切語 我以諸音

ཉི ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ

བདག་གིས་ཚུལ་བསྟན་ཏོ། །དེས་ཤིང་ཡ་རྩལ་བྱིན་ལ་རབ་བཙུན་

為說法 諄善精勤修諸度

ཉི ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ

ཏེ། །བྱང་ཚུབ་སེམས་ནི་ནམ་ཡང་བརྟེན་མ་ལྟར། །མིག་པ་གང་

恒不忘失菩提心 所有諸罪

ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ ལྷ་ལྷ

ནམས་སྒྲིབ་པར་སྒྱུར་པ་དག། །དེ་དག་མ་ལུས་ཡོངས་སུ་བྱུང་བར་

能為障

願皆清淨悉無餘

འཇམ་གྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

འཇམ་གྱི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཤོག། །ལས་དང་ཉོན་མོངས་བདུད་ཀྱི་ལས་ནམས་ལས། །སྒོལ་ཞིང་

業與煩惱諸魔事

ཤོག་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

འཇིག་རྟེན་འགོ་བ་ནམས་སུ་ཡང་། །རི་ལྷོ་པ་རྟོ་རྩལ་མི་ཆགས་པ་

世間趣中得解脫

猶如蓮花不著水

འཇིག་རྟེན་འགོ་བ་ནམས་སུ་ཡང་། །རི་ལྷོ་པ་རྟོ་རྩལ་མི་ཆགས་པ་

བཞིན། །ཉི་ཟླ་ནམ་མཁའ་སྐོགས་པ་མེད་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་། །ཞིང་གི་ཕྱོད་

日月經行不滯空

盡刹土量

འཇིག་རྟེན་འགོ་བ་ནམས་སུ་ཡང་། །རི་ལྷོ་པ་རྟོ་རྩལ་མི་ཆགས་པ་



བཟང་པོ་སྤྱོད་པ་བདག་ནི་རབ་སྟོན་ཅིང་། །མ་འོངས་བསྐལ་པ་ཀུན་

極善開演其賢行 盡未來劫普

རྒྱུ་སྤྱོད་ཀྱི་ལྷན་སྐྱོན་ལྷན་སྐྱོན་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་

ཏུ་སྤྱོད་པར་གྱུར། །བདག་གི་སྤྱོད་དང་མཚུངས་པར་གང་སྤྱོད་པ། །

修行 所有與我等行行

སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་

དེ་དག་དང་ནི་ཉག་ཏུ་འགྲོགས་པར་ཤོག ། ལུས་དང་ངག་རྣམས་

願得常與彼共住 身業語業

སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་

དང་ནི་སེམས་ཀྱིས་གྱུང་། །སྤྱོད་པ་དག་དང་སྟོན་ལམ་གཅིག་ཏུ་

及 意業 同行同願而修行

ཏུ་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་







བཀྲི། །མྱིད་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་ཡང་འཁོར་བ་ན། །བསོད་ནམས་ཡེ་

亦能流轉諸有中 所獲福智

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ཙམ་ ལྷོ་ལྷོ་

ཤེས་དག་གི་མི་ཟད་ཞིང་། །ཐབས་དང་ཤེས་རབ་ཉིང་འཛིན་ནམ་

皆無盡 方便 勝慧 定 解

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ཐར་དང་། །ཡོན་ཏན་ཀུན་གྱི་མི་ཟད་མཛོད་ཏུ་གྱུར། །རྩལ་གཅིག་

脫 成諸功德無盡藏 一微塵

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ཞིང་ན་རྩལ་ཞིང་ཞིང་ནམས་ཉེ། །ཞིང་དེར་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་

中 塵數 刹 一一刹有難思

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་



ལྷོད་ཅིང་རབ་ཏུ་འབྲུག། །གསུང་གཅིག་ཡན་ལག་གུ་མཚོའི་གྲ་སྐད་

我趣人 一語音支 大海聲

ལྷོ འ ལ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

གྱིས། །རྒྱལ་བ་ཀུན་དབྱེངས་ཡན་ལག་ནམ་དག་པ། །འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་

一切如來淨音支 普隨

མ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

བསམ་པ་ཇི་བཞིན་དབྱེངས། །སངས་རྒྱས་གསུངས་ལ་རྟག་ཏུ་འབྲུག་

諸趣如意音 常得趣人於佛語

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

པར་བཞུ། །ཏུས་གསུམ་གསེགས་པའི་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་དག །

遊於三世 一切佛

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

འཁོར་ལོའི་ཚུལ་ནམས་རབ་ཏུ་བསྐྱོར་བ་ཡིས། །དེ་དག་གི་ཡང་།

法 輪 理 趣                      恒 常 轉                      於 諸

ཏུ   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་

གསུང་དབྱངས་མི་བྲལ་ལ། །སྒྲིམ་སྒྲིབས་གྱིས་བདག་ཁྱུང་རབ་ཏུ་

所 轉 無 盡 音                      以 覺 慧 力                      我

ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་

འཇུག ། མ་འོངས་བསྐལ་པ་ཐམས་ཅད་འཇུག་པར་ཡང་། །སྐད་

趣 人                      趣 人 未 來 一 切 劫                      一

ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་

ཅིག་གཅིག་གིས་བདག་ཁྱུང་འཇུག་པར་བགྱི། །གང་ཡང་བསྐལ་པ་

刹 那                      頃 我                      趣 人                      所 有 三 世

ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་   ལྷོ་

དུས་གསུམ་ཚད་དེ་དག | སྐད་ཅིག་ཆ་ཤས་ཀྱིས་ནི་ལྷགས་པར་

諸劫量

依刹那分

而趣入

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷན་། | དུས་གསུམ་གསེགས་པ་མི་ཡི་སང་གི་གང་། | དེ་དག་སྐད་

遊於

三世人師子

一刹那

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཅིག་གཅིག་ལ་བདག་གིས་བཟུ། | ཉག་ཏུ་དེ་དག་གི་ནི་སྤོང་ཡུལ་

頃

我觀見

恒於彼等所行境

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལ། | ལྷ་མར་ལྷ་པའི་ནམ་མཐོ་སྤོངས་ཀྱིས་འཇུག | གང་ཡང་

幻

解脫

力

能趣入

所有

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

བུལ་གསུམ་དག་གི་ཞིང་བཀོད་པ། །དེ་དག་རྩལ་གཅིག་ཉིང་བུ་

三世莊嚴土

— 微塵 中

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མངོན་པར་བསྐྱབ། །དེ་ལྟར་མ་ལུས་ཕྱོགས་ནམས་ཐམས་ཅད་བུ། །

能引發      如是無餘 一切方

རྗེ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷུ་བ་དག་གི་ཞིང་ནམས་བཀོད་ལ་འཇུག། །གང་ཡང་མ་ཕྱོད་

趣人莊嚴諸佛土

所有未來

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

འཇིག་རྟེན་སྣོད་མ་ནམས། །དེ་དག་རིམ་པར་འཚང་གུ་འཁོར་ལོ་

世間燈

次第成佛轉法輪

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་



བསྐྱེད། །ལྷ་རྒྱུ་འདས་པ་རབ་ཏུ་ཞི་མཐའ་སྟོན། །མགོན་པོ་ཀུན་གྱི་

示顯涅槃究竟寂 諸世尊

ལྷ་རྒྱུ་འདས་པ་རབ་ཏུ་ཞི་མཐའ་སྟོན། །མགོན་པོ་ཀུན་གྱི་

བྱང་ཏུ་བདག་མཆོད། །ཀུན་ཏུ་ལྷུང་བའི་རྩ་འཇུག་སྟོབས་རྣམས་

前我往詣 普徧速疾神境力

བྱང་ཏུ་བདག་མཆོད། །ཀུན་ཏུ་ལྷུང་བའི་རྩ་འཇུག་སྟོབས་རྣམས་

དང་། །ཀུན་ནས་སྐྱོ་ཡི་ཐེག་པའི་སྟོབས་རྣམས་དང་། །ཀུན་ཏུ་ཡོན་

普門趣入法乘力 普徧

ལྷུང་བའི་རྩ་འཇུག་སྟོབས་རྣམས་དང་། །ཀུན་ཏུ་ཡོན་

ཉན་སྟོབས་པའི་སྟོབས་རྣམས་དང་། །ཀུན་ཏུ་ལྷུང་བའི་སྟོབས་རྣམས་པ་དག་གི་

修行功德力 普能徧滿大慈

ཉན་སྟོབས་པའི་སྟོབས་རྣམས་དང་། །ཀུན་ཏུ་ལྷུང་བའི་སྟོབས་རྣམས་པ་དག་གི་



མངས་སྐྱབས་ནམས་ཀྱང་རྒྱ་འཛམས་པར་བྱེད། །བདུན་གྱི་སྐྱབས་

普能損伏煩惱力

一切魔力

ཏུ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་འོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

ནམས་སྐྱབས་མེད་རབ་བྱེད་ཅིང་། །བཟང་པོ་སྐྱབས་པའི་སྐྱབས་ནི་

令無力

善能圓滿

རྒྱ་འོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

ཚལ་པར་བགྱ། །ཞིང་ནམས་ལྷ་མཚོ་ནམ་པར་དག་བྱེད་ཅིང་། །

賢行力

善能淨治刹土海

ཏུ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

སེམས་ཅན་ལྷ་མཚོ་དག་ནི་ནམ་པར་དགོལ། །ཚོས་ནམས་ལྷ་མཚོ་

善能解脫有情海

善能觀察諸

རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་འོ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

རབ་ཏུ་མཚོང་བྱེད་ཅིང་། །ཡི་ཤེས་བྱ་མཚོ་རབ་ཏུ་སྐྱབས་པར་

法海

善能通達於智海

འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་

བྱེད་། །སྤྱོད་པ་བྱ་མཚོ་རྣམ་པར་དག་བྱེད་ཅིང་། །སྤོབ་ལམ་བྱ་མཚོ་

善能清淨諸行海

善能圓滿

སྤོབ་ལམ་གྱི་མཚོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་

རབ་ཏུ་སྐྱབས་པར་བྱེད་། །སངས་བྱམས་བྱ་མཚོ་རབ་ཏུ་མཚོང་བྱེད་

諸願海

善能供養諸佛海

འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་

འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་

ཅིང་། །བསྐྱལ་པ་བྱ་མཚོར་མི་སྤོ་བྱུང་པར་བཀྲི། །གང་ཡང་དུས་

修行無倦經劫海

所有

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་

འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ འཕྲིན་ལམ་གྱི་མཚོ་







པ་ལ་གནས་ནས་ཁྱང་། །དེ་དག་འཇུག་བ་ཐམས་ཅད་འཚལ་བར་

諸行已

曉了彼等諸神變

ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་

བགྱི། །ནམ་མཁའི་མཐར་ཐུག་ཁྱུང་པ་ཇི་ཅམ་པར། །སེམས་ཅན་མ་

虛空豈有爾許邊

無餘有情

ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་

ལྷས་མཐའ་ཡང་དེ་བཞིན་ཉེ། །ཇི་ཅམ་ལས་དང་ཉོན་མོངས་མཐར་

邊亦然

豈業煩惱邊爾許

ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་

ལྷར་པ། །བདག་གི་སྣོན་ལམ་མཐར་ཡང་དེ་ཅམ་མོ། །གང་ཡང་

我願亦豈爾許邊

若以

ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་ ལྷ་རྩུབ་









དག | དེ་ཡིས་བཟང་པོ་ལྷོད་པ་འདི་བརྗོད་ན། | ལྷུང་དྲ་མ་ལུས་

願彼稱誦此賢行 速疾無餘

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

ཡོངས་སུ་བྱང་བར་འགྱུར། | ཡེ་ཤེས་དང་གི་གཟུགས་དང་མཚན་

悉 清淨 智與 形色諸相好

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

ཆམས་དང་། | རིགས་དང་ཁ་དོག་ཆམས་དང་ལྷན་པར་འགྱུར། |

種姓 容顏悉 具足

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

བདུད་དང་སྤྲེལ་མང་པོས་དེ་མི་སྤྲུབ། | འཇིག་རྟེན་གསུམ་པོ་

諸魔外道 無力能 普為三界

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

ཀྱན་ནའང་མཚོན་པར་འགྱུར། །ཅུང་ཚུབ་ཤིང་དབང་ཅུང་ཅ་དེ་

所 應 供

速 詣 菩 提 樹 王 下

ལྷོ་ལྷོ་ཚ      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཅུང་འགྲོ། །མོང་ནས་སེམས་ཅན་ཕན་ཕྱིར་དེར་འདུག་ལྟེ། །ཅུང་

到 已 安 住 為 利 生

ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཅུབ་སངས་ལྱས་འཁོར་ལོ་རབ་ཅུ་བསྐྱོར། །བདུན་ནམས་ལྷེ་དང་

成 等 正 覺 轉 法 輪

降 伏 一 切

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

བཅས་པ་ཐམས་ཅད་བརྟུལ། །གང་ཡང་བཟང་པོ་སྤྱོད་པའི་སྤོན་

魔 部 衆

諸 有 於 此 賢 行 願

ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་      ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལམ་འདི། །འཆང་བ་དང་ནི་སྟོན་ནམ་སྟོག་པ་ཡི། །དེ་ཡི་ནམ་པར་

受持 開演讀誦者 異

འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ

སྟོན་པ་སངས་རྒྱས་མཁྱེན། །བྱང་ཆུབ་མཚོག་ལ་སོམ་ཉི་མ་བྱེད་ཅིག།

熟唯佛能證知 得勝菩提勿疑惑

སྟོན་པ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ

འཇམ་དཔལ་དཔལ་འཕོས་ཅི་ལྟར་མཁྱེན་པ་དང་། །ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་

文殊勇猛 如實知 普賢菩薩

འཇམ་དཔལ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ

དེ་ཡང་དེ་བཞིན་ཉེ། །དེ་དག་ཀུན་གྱི་ཇིས་སུ་བདག་སྟོན་ཅིང་། །

亦如是 我普於彼隨學故

དེ་ཡང་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ འཆང་བ་ ཨ

དགེ་བ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྐྱོ། །དུས་གསུམ་གཤེགས་

迴向今此一切善

三世

འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྐྱོ། །དུས་གསུམ་གཤེགས་

པའི་བྱུང་བ་ཐམས་ཅད་གྱིས། །བསྐྱོ་བ་གང་ལ་མཚོག་ཏུ་བསྐྱེགས་པ་

諸佛咸稱讚

如是迴向最殊勝

འདི་དག་ཐམས་ཅད་གྱིས། །བསྐྱོ་བ་གང་ལ་མཚོག་ཏུ་བསྐྱེགས་པ་

དེས། །བདག་གི་དགེ་བའི་ཚ་བ་འདི་ཉུན་ལྱང་། །བཟང་པོ་སྐྱོད་

我亦普以此善根

迴向

འདི་དག་ཐམས་ཅད་གྱིས། །བསྐྱོ་བ་གང་ལ་མཚོག་ཏུ་བསྐྱེགས་པ་

ལྷན་རབ་ཏུ་བསྐྱོ་བར་བསྐྱོ། །བདག་གི་འཆི་བའི་དུས་བྱེད་ལྷན་པ་

為令依賢行

願我臨欲命終時

འདི་དག་ཐམས་ཅད་གྱིས། །བསྐྱོ་བ་གང་ལ་མཚོག་ཏུ་བསྐྱེགས་པ་







ལྷན་བསྟན་རབ་ཚོ་བ་ནས། །སྤྱི་བ་མང་པོ་བྱེ་བ་སྤྲུག་བརྒྱ་ཡིས། །

如來記別已 化衆多身百具脛

ལྷན་བསྟན་རབ་ཚོ་བ་ནས། །སྤྱི་བ་མང་པོ་བྱེ་བ་སྤྲུག་བརྒྱ་ཡིས། །

ལྷན་བསྟན་རབ་ཚོ་བ་ནས། །སྤྱི་བ་མང་པོ་བྱེ་བ་སྤྲུག་བརྒྱ་ཡིས། །

依覺慧力徧十方 廣作利益

ལྷན་བསྟན་རབ་ཚོ་བ་ནས། །སྤྱི་བ་མང་པོ་བྱེ་བ་སྤྲུག་བརྒྱ་ཡིས། །

ལྷན་བསྟན་རབ་ཚོ་བ་ནས། །སྤྱི་བ་མང་པོ་བྱེ་བ་སྤྲུག་བརྒྱ་ཡིས། །

諸有情 我今發此賢行願

ལྷན་བསྟན་རབ་ཚོ་བ་ནས། །སྤྱི་བ་མང་པོ་བྱེ་བ་སྤྲུག་བརྒྱ་ཡིས། །

དག་པོ་ཅུང་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །དེས་ནི་འགྲོ་བའི་སྤོན་

隨有所積少分善 願彼

དག་པོ་ཅུང་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །དེས་ནི་འགྲོ་བའི་སྤོན་



ལམ་རྒྱལ་པོ་འདི་དག་མཚོག་གི་གཙུག་། །མཐའ་ཡས་འགྲོ་བ་ཀྱང་ལ་

如是願王 殊勝尊 利益無邊諸

རྒྱལ་པོ་འདི་དག་མཚོག་གི་གཙུག་། །མཐའ་ཡས་འགྲོ་བ་ཀྱང་ལ་

ཕན་བྱེད་ཅིང་། །ཀྱང་ཏུ་བབས་པོས་བརྒྱན་པའི་གཞུང་རྒྱལ་ཞེ། །

衆生 成就普賢莊嚴經

ཕན་བྱེད་ཅིང་། །ཀྱང་ཏུ་བབས་པོས་བརྒྱན་པའི་གཞུང་རྒྱལ་ཞེ། །

ངན་སོང་གནས་ནམས་མ་ལུས་སྤོངས་པར་ཤོག ། །འཕགས་པ་

滅諸惡趣 皆成空 聖

ངན་སོང་གནས་ནམས་མ་ལུས་སྤོངས་པར་ཤོག ། །འཕགས་པ་

བབས་པོ་སྤྱོད་པའི་སྤོན་ལམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་རྣམས་སོ། ། །

普賢菩薩行 願 王 圓滿

བབས་པོ་སྤྱོད་པའི་སྤོན་ལམ་གྱི་རྒྱལ་པོ་རྣམས་སོ། ། །

༄༅། །འཕགས་པ་བྱམས་པ་བི་ཚོན་ལམ་

聖 慈 氏 行 願 品

འཕགས་པ་བྱམས་པ་བི་ཚོན་ལམ་

ཀྱི་རྒྱལ་པོ་བཀྲལ་སོ། །

འཕགས་པ་བྱམས་པ་བི་ཚོན་ལམ་

༄༅། །སངས་རྒྱས་ཀྱི་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །དང་སྲོང་ལྷ་མིག་

敬 禮 一 切 佛 及 具 天 眼

སངས་རྒྱས་ཀྱི་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །དང་སྲོང་ལྷ་མིག་

ལྷན་པ་ཡི། །བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་རྣམས་དང་ཡང་། །ཉན་སོས་

仙 一 切 菩 薩 衆

ལྷན་པ་ཡི། །བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་རྣམས་དང་ཡང་། །ཉན་སོས་



ནས་སྟུ། །བདག་གིས་དེ་དག་བཤགས་པ་བཅུ། །བདག་ལས་ནམ་པ་

我 發 露 一 切 自 我

ཉ མ ལྷོ འ ལྷོ འ ཉ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

གསུམ་གང་གིས། །བཤོད་ནམས་ཚོགས་ནི་བསྐྱེད་པ་དེ། །བདག་གི་

三 業 門 提 所 生 福 資 糧 是 我

ལྷོ འ ལྷོ ལྷོ ལྷོ འ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཀུན་མཁྱེན་ས་པོ་ཉེ། །བདག་གི་བྱང་ཚུབ་མི་ཟད་ཤོག ། རྣམས་

徧 智 種 我 菩 提 無 盡

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

བཅུ་དག་གི་ཞིང་ནམས་སྟུ། །སངས་རྒྱས་མཚོན་པ་གང་བྱུང་བ། །

十 方 諸 土 中 皆 興 供 養 佛

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ













རང་བཞིན་མ་མཆིས་གནས་མ་མཆིས། ། རྣམ་རིག་མ་མཆིས་དངོས་

無自性 無處 無事 無了別

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

མ་མཆིས། ། ལྷོང་པའི་ཚེས་ནི་རྟོགས་པར་ཤོག ། ། སངས་རྒྱས་དྲང་

通達空性法 有如佛

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོང་ཆེན་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། ། ལེམས་ཅན་མ་མཆིས་ལྷོག་མ་མཆིས། ། ། གང་ཟག་

大仙 無有情 無命 無人

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མ་མཆིས་གསོ་མ་མཆིས། ། ། བདག་མ་མཆིས་པའི་ཚེས་རྟོགས་ཤོག ། །

無養育 通達無我法

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བདག་འཛིན་བདག་གིས་འཛིན་པ་ཡི། །དངོས་པོ་ཀུན་ལ་མི་གནས་

不執我 我所 不住一切事

ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ

པར། །སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་སྐྱབ་སྐྱབ་ཏུ། །སེར་ལྷ་མ་མཆིས་སྦྱོན་

為利諸有情 無慳而施

ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ

གཏོང་ཤོག །དངོས་པོ་དངོས་པོ་མ་མཆིས་པས། །བདག་གི་ལོངས་

捨 施事 不著事 我財

ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ

སྦྱོང་ལྷན་འགྲུབ་ཤོག །དངོས་པོ་བམས་ཅན་རྣམ་འཛིག་པས། །

任運得 損滅一切事

ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ ཏྟོ

ལྷན་པའི་པ་རྩལ་ལྷན་རྒྱལ་སྐོག་ཤོག། །བྱིམས་ཀྱི་རྩལ་བྱིམས་རྩུབ་མེད་

圓滿布施度

於戒無虧損

ལྷན་པའི་པ་རྩལ་ལྷན་རྒྱལ་སྐོག་ཤོག། །བྱིམས་ཀྱི་རྩལ་བྱིམས་རྩུབ་མེད་

ཅིང་། །རྩལ་བྱིམས་རྣམ་པར་དག་དང་ལྡན། །རྩོམ་སེམས་མེད་པའི་

清淨戒相應

心無高慢

ཅིང་། །རྩལ་བྱིམས་རྣམ་པར་དག་དང་ལྡན། །རྩོམ་སེམས་མེད་པའི་

རྩལ་བྱིམས་ཀྱིས། །རྩལ་བྱིམས་པ་རྩལ་ལྷན་རྒྱལ་སྐོག་ཤོག། །ས་འཇམ་

戒

圓滿屍羅度

如地

རྩལ་བྱིམས་ཀྱིས། །རྩལ་བྱིམས་པ་རྩལ་ལྷན་རྒྱལ་སྐོག་ཤོག། །ས་འཇམ་

ཡང་ན་རྩལ་འཇམ་མེ། །རྩལ་གི་ཁམས་ལྟར་མི་གནས་ཤིང་། །བཟོད་

水

火

風四界

無所住

堪忍

ཡང་ན་རྩལ་འཇམ་མེ། །རྩལ་གི་ཁམས་ལྟར་མི་གནས་ཤིང་། །བཟོད་

བཟོན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས། | བཟོན་པའི་ཕ་རོལ་བྱིན་རྒྱགས་ཤོག།

無 暇 悲

圓 滿 忍 辱 度

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

བཟོན་འགྲུས་བཟོན་པའི་བཟོན་འགྲུས་ཀྱིས། | བཟོན་རྩོལ་ལ་མ་

發 趣 勤 精 進

堅 勇 不 懈 怠

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

མཆིས་ཤིང་། | ལྷན་པོ་དང་ལྷན་པའི་ལྷན་པོ་མཆིས་ཀྱིས། | བཟོན་

身 心 具 勢 力

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

འགྲུས་ཕ་རོལ་བྱིན་རྒྱགས་ཤོག། | ལྷན་པོ་བྱེད་ཉིང་འཛིན་དང་། |

圓 滿 精 進 度

如 幻 三 摩 地

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།

ལྷན་པོ་བ་མ་མཆིས་པས།



དཔའ་བར་འགྲོ་བའི་ཉིང་འཛིན་དང་། །རྗེ་ལྷ་ལྷུང་ཉིང་འཛིན་

及與健行定

並金剛喻定

ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་། ཨྱ ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་།

གྲིས། །བསམ་གཏན་པ་རྩལ་ལྷུན་རྒྱལ་ཤོག །ནམ་པར་ཐར་བའི་

圓滿靜慮度

依三解脫

ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་།

སྐྱོ་གསུམ་དང་། །འཇིགས་པ་མཉམ་པ་ཉིད་དང་ཡང་། །རིག་གསུམ་

門

三世 平等性

三明

ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་།

མངོན་སུམ་བགྲིས་བའིས། །སེམས་རབ་པ་རྩལ་ལྷུན་རྒྱལ་ཤོག །

悉現前

圓滿般若度

ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་། ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་ལྷུང་།

སངས་ལྷན་ཀྱིས་བཤགས་པ་དང་། །འོད་དང་གཟི་བརླིང་།

諸佛 所稱讚 光明 威光

ལྷན་ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

འབར་བ་དང་། །བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་བརྩོན་འགྲུས་ཀྱིས། །

焰 菩薩 精進故

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

བདག་གཞན་བསམ་པ་ཚོགས་ལྷན་ཅིག །དེ་ལྟར་སྤྱད་པ་སྤྱོད་ཅིང་།

自他 意 圓滿 如是行其行

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་

ཅིང་། །བྱམས་པ་གྲགས་དང་ལྷན་པ་ཡིས། །ལ་རྩལ་ཕྱིན་བྱུག་ཚོགས་

共稱為慈氏 圓滿六度已

ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་ ལྷན་



མ་དུ་ས་མ་ཡ་སའི་ལྷ་ར་ལྷ་ར། མ་དུ་བོ་ཉི་མ་རྒྱ་བྱོ་ལོ། ལྷ་ར་ལྷ་ར།

嘛哈薩瑪雅斯提靶惹靶惹 嘛哈實諦曼扎畢則 瑪惹瑪惹  
之之之 之之之 之之之 之之之 之之之 之之之

ཨ་ལྷ་ཀི་ས་མ་ཡ། བོ་ཉི་བོ་ཉི། མ་དུ་བོ་ཉི་སྤྲ། ཨ་མོ་ཉི་མོ་ཉི།

埃嘛固薩瑪雅 實諦實諦 嘛哈實諦娑哈 嚩莫嘿莫嘿  
之之之 之之之 之之之 之之之 之之之

མ་དུ་མོ་ཉི་སྤྲ། ཨ་ལྷ་འི་ལྷ་འི་ལྷ་ར་སྤྲ། འདི་ཡི་དགེ་བས་

嘛哈莫黑娑哈 嚩牟尼牟尼瑪惹娑哈  
之之之 之之之 之之之 之之之 之之之

བདག་གཞན་འགྲོ་བ་ཀུན། །ཤི་འཕྲོས་ལྷུང་པའི་མོད་ལ་དགའ་ལྡན་

我以此善願衆生 命終 速往兜率宮

之之之 之之之 之之之 之之之 之之之



མཐར་ཕྱིན་ཤོག། །འདི་ནས་ཤི་འཕོས་སྐྱུར་མ་ཐག། །དགའ་ལྷན་

餘 從此命終承願力 即得上

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

སྐྱེ་གནས་ཡིད་དགའ་བར། །སྐྱུར་དུ་བྱམས་མགོན་མཉེས་བྱས་མོ།

生兜率天 祈慶奉事慈氏尊

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ། ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

ནས། །བྱང་ཆུབ་ལྷན་བཟུན་ཐོབ་པར་ཤོག། །།

速得承授菩提記

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།











ལྷོ་མཐའ་ཡས་ཀྱིས། །ཚ་བས་ཉམ་ཐག་བསིལ་ཐོབ་ཤོག །རལ་

出生無邊水 炎熱所逼獲清涼

ལྷོ་མཐའ་ཡས་ཀྱིས། །ཚ་བས་ཉམ་ཐག་བསིལ་ཐོབ་ཤོག །རལ་

གྲི་ལོ་མའི་ནགས་ཚལ་ཡང་། །དེ་ལ་དགའ་ཚལ་སྤྱག་གྱུར་ཤོག །

又令於彼刃葉林 變為可愛喜林苑

གྲི་ལོ་མའི་ནགས་ཚལ་ཡང་། །དེ་ལ་དགའ་ཚལ་སྤྱག་གྱུར་ཤོག །

ཤལ་མ་ལི་ཡི་སྣང་པོ་ཡང་། །དཔག་བསམ་ཤིང་ཏུ་འབྲུངས་པར་ཤོག།

復令設拉末梨林 亦能產生如意樹

ཤལ་མ་ལི་ཡི་སྣང་པོ་ཡང་། །དཔག་བསམ་ཤིང་ཏུ་འབྲུངས་པར་ཤོག།

མཐིང་རིལ་ཏུར་པ་དག་དང་ངང་པ་དང་། །བཞད་སོགས་སྐད་སྐད་

鶯 鶯 野 鴨 雁 鵝 等 出 和 雅 音

མཐིང་རིལ་ཏུར་པ་དག་དང་ངང་པ་དང་། །བཞད་སོགས་སྐད་སྐད་



མེད་ཁང་གུར་བདེ་གསེགས་གང་བར་ཤོག། | མདག་མཛོད་བསྐྱེགས་

於中充滿諸善逝

火簇燒石

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

མཚོན་གྱི་ཆར་བ་དག། | དང་ནས་བཟུང་ཉེ་མེ་ཉྱལ་ཆར་བར་

干戈雨

從今為始轉花雨

རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་  
རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་

རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་  
རྩ་རྩ་རྩ་རྩ་

གྱུར། | བན་ཚུན་མཚོན་གྱིས་འདེབས་པ་དེ་ཡང་ནི། | དང་ནས་ཚེ་

展轉互以兵戈擊

今成

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཐུར་མེ་ཉྱལ་འཕེན་པར་ཤོག། | ཚུ་པོ་རབ་མེད་མེ་དང་འདྲ་ནང་

游戲擲投花

諸沒如火無

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་  
ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་















ལག་ཅིག་། །ཟ་བའི་འཇིགས་དང་བྲལ་བར་ཤོག། །སྒྲ་མི་སྒྲུབ་པའི་

生中 遠離互相啖食怖 一切餓鬼

ཕྱི་རྒྱུ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་།

མི་བཞིན་དུ། །ཡི་དུགས་རྣམས་ནི་བདེ་བར་གྱུར། །འཕགས་པ་ལྷུན་

轉安樂 有如北俱盧洲人 依於聖者

ཏུ་རྒྱུ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་།

རས་གཟིགས་དབང་གི། །ལྷུག་ནས་འབབ་པའི་འོ་རྒྱུན་གྱིས། །ཡི་

觀自在 手中所降妙乳流

ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་།

དུགས་རྣམས་ནི་ཚིམ་བྱས་ཤིང་། །ལྷུས་བྱས་ཅན་ཏུ་བསལ་བར་ཤོག།

令諸餓鬼皆飽足 作沐浴已恒清涼

ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་། །ལྷོ་ལྷོ་།

ལྷོ་བ་རྣམས་ཀྱིས་མིག་མཐོང་ཞིང་། །འོན་པས་ཉག་ཏུ་སྒྲ་ཚོས་ཤོག།

一切盲者眼能見 聲者常得聞音聲

ལྷོ་བ་རྣམས་ཀྱིས་མིག་མཐོང་ཞིང་། །འོན་པས་ཉག་ཏུ་སྒྲ་ཚོས་ཤོག།

ལྷོ་མ་ལྷོ་འཇུག་གི་བཞིན་དུ། །སྐྱམ་མའང་གཞོན་མེད་བཅའ་བར་

有如天母幻化母 雖孕無害而產生

ལྷོ་མ་ལྷོ་འཇུག་གི་བཞིན་དུ། །སྐྱམ་མའང་གཞོན་མེད་བཅའ་བར་

ཤོག །གཅེར་བུ་རྣམས་ཀྱིས་གོས་དག་དང་། །བགྱེས་པ་རྣམས་

一切裸者獲諸衣 諸饑餓

ཤོག །གཅེར་བུ་རྣམས་ཀྱིས་གོས་དག་དང་། །བགྱེས་པ་རྣམས་

ཀྱིས་ཐས་དང་ནི། །སྐྱོམ་པ་རྣམས་ཀྱིས་ལྷ་དག་དང་། །བུད་པ་

者獲諸食 渴欲飲者獲諸水 及諸

ཀྱིས་ཐས་དང་ནི། །སྐྱོམ་པ་རྣམས་ཀྱིས་ལྷ་དག་དང་། །བུད་པ་

ཞིམ་པོ་ཚོབ་པར་ཤོག། །བཞེན་པ་ནམས་ཀྱིས་རྫོང་ཚོབ་ཤོག། །ལྷ་

甘美妙飲液 諸貧窘者獲財寶

ཞིམ་པོ་ཚོབ་པར་ཤོག། །བཞེན་པ་ནམས་ཀྱིས་རྫོང་ཚོབ་ཤོག། །ལྷ་

ངན་ཉམ་ཐག་དགའ་ཚོབ་ཤོག། །ཡིད་ཚད་ནམས་ཀྱང་ཡིད་སོས་

愁優逼惱獲歡喜 諸失意者獲還補

ངན་ཉམ་ཐག་དགའ་ཚོབ་ཤོག། །ཡིད་ཚད་ནམས་ཀྱང་ཡིད་སོས་

ཤིང་། །བརྟན་པ་ལུན་ལུམ་ཚོགས་པར་ཤོག། །སེམས་ཅན་ནད་པ་

而令興盛事堅固 所有遭病諸

ཤིང་། །བརྟན་པ་ལུན་ལུམ་ཚོགས་པར་ཤོག། །སེམས་ཅན་ནད་པ་

ཇི་སྟེན་པ། །སྤྱོད་ཏུ་ནད་ལས་ཐར་སྤྱོད་ཅིག། །འགྲོ་བའི་ནད་ནི་མ་

有情 速疾能脫其疾病 衆生疾病悉

ཇི་སྟེན་པ། །སྤྱོད་ཏུ་ནད་ལས་ཐར་སྤྱོད་ཅིག། །འགྲོ་བའི་ནད་ནི་མ་

ལྷན་པ། | ཉག་ཏུ་འབྱུང་བ་མེད་པར་ཤོག། | སྐྱག་པ་རྣམས་ནི་

無餘 恒常不令其出生 諸恐怖者

ལྷན་པ། ཉག་ཏུ་འབྱུང་བ་མེད་པར་ཤོག། སྐྱག་པ་རྣམས་ནི་

འཇིགས་མེད་ཤོག། | བཅིངས་པ་རྣམས་ནི་གྲོལ་བར་གྱུར། | མཐུ་

離怖畏 諸束縛者得解脫 諸

འཇིགས་མེད་ཤོག། བཅིངས་པ་རྣམས་ནི་གྲོལ་བར་གྱུར། མཐུ་

མེད་རྣམས་ནི་མཐུ་ལྡན་ཞིང་། | སེམས་ནི་ཡན་ཚུན་གཉེན་གྱུར་ཅིག།

羸弱者具勢力 其心展轉相親愛

མེད་རྣམས་ནི་མཐུ་ལྡན་ཞིང་། སེམས་ནི་ཡན་ཚུན་གཉེན་གྱུར་ཅིག།

མགོན་པོ་དག་ནི་གམས་ཅད་ལ། | སྐྱོགས་རྣམས་གམས་ཅད་བདེ་

普於一切旅行者 所至諸方皆安樂

མགོན་པོ་དག་ནི་གམས་ཅད་ལ། སྐྱོགས་རྣམས་གམས་ཅད་བདེ་

བར་ཤོག | གང་གི་དོན་དུ་འགོ་བྱེད་པ། | དེ་འབད་མི་དགོས་གྲུབ་

隨其有所進行事 不假劬勞皆成辦

འགོ་བྱེད་པ། གང་གི་དོན་དུ་འགོ་བྱེད་པ། དེ་འབད་མི་དགོས་གྲུབ་

ལྷན་ཅིག | ལྷན་དང་ལྷན་ཆེན་ལྷན་གསལ་པ་རྣམས། | ཡིད་ལ་བསམ་པ་

一切乘舟乘船者 如心所思

ལྷན་ཅིག། ལྷན་དང་ལྷན་ཆེན་ལྷན་གསལ་པ་རྣམས། ཡིད་ལ་བསམ་པ་

གྲུབ་གྲུབ་ཏེ། | རྒྱ་ཡི་དོགས་སྤྱོད་བདེར་ཕྱིན་ནས། | གཉེན་དང་ལྷན་

成辦已 安穩返到水彼岸 得與親屬

གྲུབ་གྲུབ་ཏེ། རྒྱ་ཡི་དོགས་སྤྱོད་བདེར་ཕྱིན་ནས། གཉེན་དང་ལྷན་

ཅིག་དགའ་བར་ཤོག | ལྷན་རམ་ལམ་གོ་ལ་འབྲུམས་པ་རྣམས། |

同歡樂 徘徊曠野迷途者

ཅིག་དགའ་བར་ཤོག། ལྷན་རམ་ལམ་གོ་ལ་འབྲུམས་པ་རྣམས།







ལྷོད་པར་ཤོག | མེམས་ཅན་གཟི་བཞིན་ཚུང་ཅུ་གང་། | དེ་དག་  
 而受用 威勢羸弱諸有情 令彼

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

གཟི་བཞིན་ཆེན་པོར་ཤོག | དཀའ་ལྷུབ་ཅན་གང་གཟུགས་རན་  
 威勢皆洪大 諸苦行者惡色相

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

པ། | གཟུགས་བཟང་ལུག་ལུམ་ཆོགས་ལྷུར་ཅིག | འཇིག་རྟེན་ཁྱད་  
 轉成具足妙色相 所有世間

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

མེད་རི་མྱེད་པ། | དེ་དག་སྐྱེས་པ་ཉིད་ལྷུར་ཅིག | མ་རབས་རྣམས་  
 諸母邑 彼皆轉變為丈夫 賤下種族

ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་ ལྷོད་

ཉི་མཐོ་ཐོབ་ཅིང་། །ང་རྒྱལ་དག་ཀྱང་བཅོམ་པར་ཤོག །བདག་གི་

獲高貴 亦令遠離於諸慢 以我

ཉི་མཐོ་ཐོབ་ཅིང་། །ང་རྒྱལ་དག་ཀྱང་བཅོམ་པར་ཤོག །བདག་གི་

བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ནི། །སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་མ་ལྷས་པ། །

今此諸福德 一切有情悉無餘

བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ནི། །སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་མ་ལྷས་པ། །

ཉིག་པ་ཐམས་ཅད་སྤངས་ནས་ནི། །ཉག་ཏུ་དག་བ་བྱེད་པར་ཤོག།

遠離一切惡法已 令其恒常能作善

ཉིག་པ་ཐམས་ཅད་སྤངས་ནས་ནི། །ཉག་ཏུ་དག་བ་བྱེད་པར་ཤོག།

བྱང་རྒྱལ་སེམས་དང་མི་འབྲལ་ཞིང་། །བྱང་རྒྱལ་སྦྱོད་ལ་གཞེས་བ་

令不離失菩提心 善能流注菩提

བྱང་རྒྱལ་སེམས་དང་མི་འབྲལ་ཞིང་། །བྱང་རྒྱལ་སྦྱོད་ལ་གཞེས་བ་













འགའ་ཡང་སྤྱད་མ་སྤྱད། །འཇིག་དང་བརྟམས་པར་མི་འཇུག་ཞིང་། །

有情亦無苦 無有怖畏無輕蔑

འགའ་ཡང་སྤྱད་མ་སྤྱད། །འཇིག་དང་བརྟམས་པར་མི་འཇུག་ཞིང་། །

འགའ་ཡང་ཡིད་མི་བདེ་མ་སྤྱད། །གཙུག་ལག་ཁང་རྣམས་སློབ་པ་

亦無少分有優戚 諸寺讀誦及記誦

འགའ་ཡང་ཡིད་མི་བདེ་མ་སྤྱད། །གཙུག་ལག་ཁང་རྣམས་སློབ་པ་

དང་། །ཁ་ཉོན་གྱིས་རྒྱས་ཀྱིས་ལེགས་གནས་ཤོག ། ཉག་ཏུ་དགོ་འདུན་

弘揚增廣善住持 恒時僧衆

ཁ་ཉོན་གྱིས་རྒྱས་ཀྱིས་ལེགས་གནས་ཤོག ། ཉག་ཏུ་དགོ་འདུན་

མ་སྤྱོད་པ་དང་། །དགོ་འདུན་དོན་ཡང་འགྲུབ་པར་ཤོག ། བསྐྱབ་

皆和合 僧伽義利亦成就 求所

མ་སྤྱོད་པ་དང་། །དགོ་འདུན་དོན་ཡང་འགྲུབ་པར་ཤོག ། བསྐྱབ་



ཁྱིམས་ཉམས་པ་མེད་ལྟར་ཅིག ། རྒྱལ་ཁྱིམས་འཆལ་བའི་ཡིད་ལྟར་

皆不虧損其屍羅 設有破戒心厭離

འཁྲུག་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ འཁྲུག་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ནས། ། ཉག་ཏུ་ཐིག་པ་བཟང་ཅེད་ཤོག ། བདེ་འགྲོ་དག་གྱུར་ཐོབ་

恒能令其罪惡盡 亦於獲得善

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

གྱུར་ནས། ། དེར་ཡང་བརྒྱལ་ཁྱིམས་མི་ཉམས་ཤོག ། ལམས་པ་

趣中 爾時禁戒無虧損 獲有

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ནམས་ནི་བཀུར་བ་དང་། ། བསོད་སྦྱོམས་དག་གྱུར་རྟེན་པར་ཤོག།

智者所恭敬 亦能獲得諸飲食

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷན་ནི་ཡོངས་ལྷ་དག་པ་དང་། ། རྒྱལ་ས་རྣམས་ཀུན་ཏུ་གྲགས་པར་

其相續中恒清淨 一切方所有名稱

ལྷན་ནི་ལྷ་དག་པ་དང་། ། རྒྱལ་ས་རྣམས་ཀུན་ཏུ་གྲགས་པར་

ཤོག ། རན་མོང་སྤྲུག་བསྐྱེད་མི་ཚུང་ཞིང་། ། དཀའ་བ་ལྷན་པ་མེད་

不受一切惡趣苦 亦復無有諸苦行

ཤོག ། རན་མོང་སྤྲུག་བསྐྱེད་མི་ཚུང་ཞིང་། ། དཀའ་བ་ལྷན་པ་མེད་

པར་ཡང་། ། ལྷ་བས་ལྷག་པའི་ལུས་ཀྱིས་ནི། ། དེ་དག་སངས་རྒྱས་

以望諸天增勝身 彼等速疾

ལྷ་བས་ལྷག་པའི་ལུས་ཀྱིས་ནི། ། དེ་དག་སངས་རྒྱས་

ལྷན་ཐོབ་ཤོག ། སེམས་ཅན་ཀུན་གྱིས་ལན་མང་དུ། ། སངས་རྒྱས་

能成佛 一切有情咸數數 令其

ལྷན་ཐོབ་ཤོག ། སེམས་ཅན་ཀུན་གྱིས་ལན་མང་དུ། ། སངས་རྒྱས་

བམས་ཅད་མཚོད་བྱེད་ཅིང་། །སངས་རྒྱས་བདེ་བ་བམས་ཡས་།

供養一切佛

得以諸佛無邊樂

འཕེལ་བའི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཀྱིས། །ཉག་ཏུ་བདེ་དང་ལྷན་ལྷན་ཅིག །བྱང་ཚུབ་སེམས་དབང་།

而令恒常具足樂

一切菩薩

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ནམས་ཀྱིས་ནི། །འགྲོ་དོན་ལྷགས་ལ་དགོངས་འགྲུབ་ཤོག །མགོན་

利有情

如其意望皆成就

諸為

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

པོ་ལྷིས་ནི་གང་དགོངས་པ། །སེམས་ཅན་ནམས་ལ་དེ་འབྱུང་ཤོག། དེ་

怙主所護念

一切有情樂豐滿

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་









བའི་སྤྱག་བསྐྱེལ་སེལ་བར་ཤོག | འགྲོ་བའི་སྤྱག་བསྐྱེལ་གང་ཅིའང་  
 開解衆生一切苦 隨其衆生所有苦

ལྷོ་འོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

ཅུང་། །དེ་ཀུན་བདག་ལ་སློན་ལྷུང་ཅིག | ལྷུང་ལྷུང་སེམས་དཔའི་  
 一切於我令成熟 依於菩薩僧

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

དག་འདུན་གྱིས། | འགྲོ་བའི་བདེ་ལ་སྤྱོད་པར་ཤོག | འགྲོ་བའི་  
 伽衆 一切有情受用樂 醫衆生

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

སྤྱག་བསྐྱེལ་སློན་གཅིག་ལྷ། | བདེ་བ་ཐམས་ཅད་འཕྲུང་བའི་གནས། |  
 苦 獨一藥 一切安樂 出生處

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

བསྟན་པ་རྟེན་དང་བཀུར་ཉི་དང་། །བཅས་ཉི་ཡུན་རིང་གནས་  
 供養敬事如來教 令其長久住世間

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷན་ཅིག །གང་གི་བྱིན་གྱིས་དགེ་སློབ་འབྱུང་། །འཇམ་པའི་དབྱངས་  
 由誰恩德發善心 敬禮至尊

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལ་ལྷག་འཚལ་སྤོ། །གང་གི་བྱིན་གྱིས་བདག་དར་བ། །དགེ་བའི་  
 微妙音 由誰恩德我增長

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བཞེས་ལའང་བདག་ལྷག་འཚལ། །བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྦྱོང་  
 我復敬禮善知識 趣入菩薩行論

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

པ་ལ་འཇུག་པ་ལས། བཙེ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་མིའུ་ཉི་བརྒྱ་པོ་ ། །

回向品 第十章

ཡེ  
ལྷན་པོ་  
།

ལྷན་པོ་  
ལྷན་  
ཡེ་ལྷན་པོ་  
ལྷན་པོ་  
ལྷན་



༄༅། །ཐོག་མཐའ་བར་གྱི་སྣོན་ལམ་བཟུགས་ས། །

初 中 後 善 願

ཏྟ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

༄༅། །ཐུགས་བརྩེའི་རྒྱལ་བ་སྣམ་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་

敬禮十方一切薄伽梵及佛子

ཏྟ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ལ་ཐུག་འཚལ་ལོ། །མཐའ་ལས་འགྲོ་བ་སྲིད་ལས་བསྐྱལ་བུའི་ཐུང། །

等 為 度 無 量 衆 生 故

ཏྟ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

མཐའ་མེད་སྣོན་ལམ་སྣམ་བསམ་དག་པས་གདབ། །བསྐྱེད་དཀོན་

無 邊 心 願 誠 祈 禱 無 欺

ཏྟ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ



ཐག་ནས་སྲིད་པའི་བདེ་བ་ལ། །ནམ་ཡང་མ་ཆགས་ཐར་པ་ཐོབ་བྱའི་

之後剎那起 不貪安逸為解脫

ལྷོ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་རྩུ་

ལྷོ་རྩུ་ །དེས་འཕྲུང་བསམ་པས་ཚངས་སྲོད་ཚོལ་བ་ལ། །བརྗོན་

厭離之心 求梵行 精

ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་

འགྲུས་སྲོད་པ་མེད་པར་འཇུག་པར་ཤོག །བདག་གི་རབ་ཏུ་འཕྲུང་

進 無懈 入斯道 願我離世出家

ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་

བར་བྱེད་པ་ལ། །འཁོར་དང་ཉེ་དུ་མངས་སྲོད་གང་གིས་ཀྱང་། །

時 親眷資財無所阻

ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་ ལྷོ་རྩུ་







བཅེས་བཅས། །གཞན་དོན་སྤོ་མེད་བསྐྱབ་པའི་སྣང་སྣང་ལས་ཅན། །

慈 憫 利 他 無 厭 修 勇 力

འཇིགས་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་བསྐྱབ་པའི་སྣང་སྣང་ལས་ཅན།

བཤེས་གཉེན་དམ་པས་རྗེས་སྲུ་འཇིག་པར་ཤོག ། ཉག་ཏུ་ཅུ་ཡིས་

被 善 知 識 隨 護 持 願 如 常 啼

ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་

ཚོས་འཕགས་བཞེན་པ་ལྟར། །ལུས་སྐྱེས་ཤིང་སྤོད་ཀྱང་གྱིས་གཤོ་

依 法 勝 身 命 享 受 不 為 動

ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་

མེད་པར། །བཤེས་གཉེན་དམ་པ་ལེགས་པར་མཉེས་བྱས་ནས། །མི་

令 善 知 識 極 歡 喜

ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་ལྷོ་སྤོ་མེད་



ཆད་ལྟ་བུ་སྟོན་པར་བྱེད་པ་པོ། །མི་དགེའི་བཤེས་གཞེན་རྣམས་པའི་

宣說斷常邪見者 諸惡知識

ཆད་ལྟ་བུ་སྟོན་པར་བྱེད་པ་པོ། །མི་དགེའི་བཤེས་གཞེན་རྣམས་པའི་

གྲོགས་ལྷན་སྤྱོད། །དབང་དུ་ནམ་ཡང་འགྲོ་བར་མ་ལྟར་ཅིག །

及惡友 永不隨順彼等走

གྲོགས་ལྷན་སྤྱོད། །དབང་དུ་ནམ་ཡང་འགྲོ་བར་མ་ལྟར་ཅིག །

ལྷག་བསམ་རྣམ་པར་དག་པའི་དར་ཆེན་ལུང་། །བཙོན་འགྲུས་ལྡོད་

願揚殊勝清淨 帆 乘着精進

ལྷག་བསམ་རྣམ་པར་དག་པའི་དར་ཆེན་ལུང་། །བཙོན་འགྲུས་ལྡོད་

པ་མེད་པའི་རྒྱུད་གིས་བསྐྱོད། །མོས་བསམ་སྣོན་པའི་ལྷ་གཟིངས་

不 懈風 巧 駛 閑 思

པ་མེད་པའི་རྒྱུད་གིས་བསྐྱོད། །མོས་བསམ་སྣོན་པའི་ལྷ་གཟིངས་

ལེགས་བཟང་སྐྱེས་ནས། །ལུས་ཅན་འཁོར་བའི་མཚོ་ལས་སྤྲོལ་བར་ཤོག།

修 巨 輪                      輪 回 海 中 度 有 情

ལྷོ་ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་

རི་ཅམ་མང་དུ་སོས་དང་ལྷག་པར་གཏོང་། །རྣམ་དག་ཚུལ་བྱིམས་

願 多 聞 及                      殊 勝 施                      清 淨 戒 和

ལྷོ་ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་

རྣམ་དཔྱད་ཤེས་རབ་ཀྱིས། །བདག་ཚུད་ལྷག་པར་གཏུར་བ་དེ་ཅམ་

觀 察                      慧                      令 我 相 續 變 增 上

ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་

དུ། རྩི་རྩིར་བེད་ས་པ་ཀུན་དང་གྲུལ་བར་ཤོག།

層 層 傲 慢 皆 遠 離

ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་                      ལྷོ་

། རྣམ་དག་རྩིས་

願 以 清 淨

ལྷོ་                      ལྷོ་

པའི་སྣོབས་ཀྱིས་གསུང་རབ་དོན། ། ཇི་བཞིན་འབྱེད་ལ་གཞན་དྲིང་།

清淨之智力

如實釋經

། འཕྲོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། འཕྲོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

མི་འཇོག་པའི། ། མཁས་པའི་གམ་ཏུ་མཐའ་ཡས་གསུང་རབ་ལ། །

不他依

無量經論智者前

། འཕྲོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། འཕྲོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

དྲིམས་པ་མེད་པའི་ཐོས་པ་བྱེད་པར་ཤོག ། ཇི་ལྟར་ཐོས་པའི་དོན་

虛心聽聞不滿足

願所聞義

། འཕྲོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། འཕྲོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལ་རིགས་པ་བཞིས། ། ཉིན་དང་མཚན་ཏུ་རྩལ་བཞིན་རབ་བཏགས་

以四理

晝夜如

理

細琢磨

། འཕྲོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ། འཕྲོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ནས། |བསམ་བྱའི་གནས་ལ་བསམ་ལས་ལྷན་བ་ཡི། |རྣམ་དཔྱད་སྒྲོ་

於所思 處思所成

妙觀察智

འི་། ལྷོ། འོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

ཡིས་ཐེ་ཚོས་ཚད་པར་ཤོག།

斷疑惑

།གང་ཚེ་ཤིན་ཏུ་ཟབ་པའི་ཚས་ཚུལ་

願於甚深法理處

ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

ལ། |བསམ་ལྷན་གྱི་ཡིས་ཏེས་ཤེས་རྟེན་པའི་ཚོ། |ཚེ་འདིའི་འཁྲི་བ་

思所生慧得定解

精進

ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།

ཚོད་པའི་བཚོན་འགྲུས་གྱིས། |དབེན་པ་བཞེན་ནས་ཚུལ་བཞིན་

斬斷今世纏

依止靜處

如法

ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ། ལྷོ།











ལྷོད་པར་འཕེན་པར་བྱེད་པ་ལྟེ། ། ཞི་གནས་སྤངས་ཏེ་ལྷོད་འབྲེལ་

投有之寂止

修習止觀

ལྷོད་པར་འཕེན་པར་བྱེད་པ་ལྟེ། ། ཞི་གནས་སྤངས་ཏེ་ལྷོད་འབྲེལ་

གྲུ་ལྷོད་པར་འཕེན་པར་བྱེད་པ་ལྟེ། ། གནས་སྤངས་ལྷོད་པར་འཕེན་པར་བྱེད་པ་ལྟེ། །

二雙運

願於

深

理義

成佈

གྲུ་ལྷོད་པར་འཕེན་པར་བྱེད་པ་ལྟེ། ། གནས་སྤངས་ལྷོད་པར་འཕེན་པར་བྱེད་པ་ལྟེ། །

ལྷོད་པར་འཕེན་པར་བྱེད་པ་ལྟེ། ། མཚོན་པ་མཚོན་པ་ལྟེ། ། མཚོན་པ་མཚོན་པ་ལྟེ། །

意造微

空持

最勝

滅除

ལྷོད་པར་འཕེན་པར་བྱེད་པ་ལྟེ། ། མཚོན་པ་མཚོན་པ་ལྟེ། ། མཚོན་པ་མཚོན་པ་ལྟེ། །

མཚོན་པ་མཚོན་པ་ལྟེ། ། མཚོན་པ་མཚོན་པ་ལྟེ། ། མཚོན་པ་མཚོན་པ་ལྟེ། །

一切邪惡見

了悟諸法本來

空

མཚོན་པ་མཚོན་པ་ལྟེ། ། མཚོན་པ་མཚོན་པ་ལྟེ། ། མཚོན་པ་མཚོན་པ་ལྟེ། །

པར་ཤོག ། རྣམ་དག་བསྐྱབ་པ་བྲིལ་མེད་སེམས་གྱིས་དྲུལ། །དམ་

願無耻心破淨戒

ཨོ ། རྣམ་ དག་ བསྐྱབ་ པ་ བྲིལ་ མེད་ སེམས་ གྱིས་ རྲུལ། །དམ་

པར་སྐྱོད་པའི་ལས་ལ་འཇིགས་མི་བྱེད། །བྲིམས་འཆལ་དགེ་ལྡོང་གི་

不懼賢者詞斥業 犯戒而持

ཨོ ། པར་ སྐྱོད་ པའི་ ལས་ ལ་ འཇིགས་ མི་ བྱེད། །བྲིམས་ འཆལ་ དགེ་ ལྡོང་ གི་

ཚུགས་ཅན་རྣམས་ཀྱང་། །བདག་གིས་སྤྱོད་མེད་བྲིམས་ལ་ལྡོང་པར་

沙門相 我令梵行戒無過

ཨོ ། ཚུགས་ ཅན་ རྣམས་ ཀྱང་། །བདག་ གིས་ སྤྱོད་ མེད་ བྲིམས་ ལ་ ལྡོང་ པར་

ཤོག ། ཡང་དག་ལམ་སྟོར་ལོག་པའི་ལམ་ངན་ལྷུགས། །མི་དགའི་

願棄正道 人邪道 隨惡

ཨོ ། ཡང་ དག་ ལམ་ སྟོར་ ལོག་ པའི་ ལམ་ ངན་ ལྷུགས། །མི་ དགའི་



བཟུང་ཉེ། །མི་རྒྱལ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་འཛིན་པར་ཤོག །

護持 撐起興教勝法幢

ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ

བདག་གི་གང་དུ་སྐྱེས་ནས་སྐྱབ་པ་ཡི། །གསུང་གི་བདུན་མི་འཁྱུང་བ་

願我 生處逢釋尊 佛語甘露常

ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ

དེ་ཡི་ཚེ། །རིགས་གཞུགས་འཕྱོར་དང་དབང་ཕྱུག་ཤེས་རབ་དང་། །

飲用 具足種顏 財自在

ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ

ཚེ་རིང་ནད་མེད་བདེ་དང་ལྷན་པར་ཤོག

慧壽無病和安樂

ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ

།བདག་གི་སྐྱུང་དང་སྐྱོག་

願對我身 命

ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ ཧཱུྃ







དག་པའི་སྤྱོད་པ་གྱི་ལེགས་བརྒྱབ་པ་པའི། །ལྷ་ཚེན་སྦྱོན་ལམ་བཏབ་

清淨意樂力

善立所發願

ལྷ་ཚེན་སྦྱོན་ལམ་བཏབ་པའི་སྤྱོད་པ་གྱི་ལེགས་བརྒྱབ་པ་པའི།

པ་འདི་ཡི་མཐུས། །སྦྱོན་ལམ་པ་རྣམས་ལྷ་ཚེན་སྦྱོན་ལམ་བཏབ་པ་པའི། །

威力 心願圓滿登彼岸

ལྷ་ཚེན་སྦྱོན་ལམ་བཏབ་པའི་སྤྱོད་པ་གྱི་ལེགས་བརྒྱབ་པ་པའི།

ལྷ་ཚེན་སྦྱོན་ལམ་བཏབ་པའི་སྤྱོད་པ་གྱི་ལེགས་བརྒྱབ་པ་པའི། །

滿足有情衆希願

ལྷ་ཚེན་སྦྱོན་ལམ་བཏབ་པའི་སྤྱོད་པ་གྱི་ལེགས་བརྒྱབ་པ་པའི།





ཉག་ཏུ་བཅེ་བས་འགྲོ་ལ་བྱ་བ་ཞིན་དགོངས་ལྡན་པ། །ལྷ་མིའི་སྟོན་པ་

恒 愍 有情 親如子 敬禮 導師

ཉག་ཏུ་བཅེ་བས་འགྲོ་ལ་བྱ་བ་ཞིན་དགོངས་ལྡན་པ། །ལྷ་མིའི་སྟོན་པ་

ཚོ་དཔག་མེད་ལ་ཚུག་འཆལ་ལ། །བྱལ་པའི་དབང་པོས་ལན་གྲངས་

無量壽 數為牟尼所稱讚

ཚོ་དཔག་མེད་ལ་ཚུག་འཆལ་ལ། །བྱལ་པའི་དབང་པོས་ལན་གྲངས་

དུ་མ་བྱ། །ལེགས་པར་ཡོངས་སུ་བཟུགས་པའི་ཞིང་གི་མཚོག

佛刹 土中最殊勝

དུ་མ་བྱ། །ལེགས་པར་ཡོངས་སུ་བཟུགས་པའི་ཞིང་གི་མཚོག

བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བའི་སྟོན་ལམ་འགའ། །བཅེ་བའི་དབང་གིས་ཇི་

有數 往生極樂願 悲 增上故

བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བའི་སྟོན་ལམ་འགའ། །བཅེ་བའི་དབང་གིས་ཇི་

ལྷན་རྒྱས་བཞིན་བརྗོད། །ལྷན་དྲོད་གནས་ན་མས་མ་དེག་འབྲུག་པོས་

隨力 說 無 明 深 障 取 捨 處

ལྷན་རྒྱས་བཞིན་བརྗོད། །ལྷན་དྲོད་གནས་ན་མས་མ་དེག་འབྲུག་པོས་

བཟླ་བས། །ཁོང་ཁྱོད་མཚོན་གྱིས་མཁོ་དེས་སྤྲོག་འཕྲག་ཅིང་། །

瞋 恚 械 奪 天 趣 命

བཟླ་བས། །ཁོང་ཁྱོད་མཚོན་གྱིས་མཁོ་དེས་སྤྲོག་འཕྲག་ཅིང་། །

འདོད་ལྷོད་ཞགས་པས་འཁོར་བའི་བཅོན་རར་བཅིངས། །ལས་ཀྱི་ཚུ་

欲 愛 索 縛 輪 回 獄 業 河

འདོད་ལྷོད་ཞགས་པས་འཁོར་བའི་བཅོན་རར་བཅིངས། །ལས་ཀྱི་ཚུ་

པོས་ཤིང་པའི་ཚུ་མཚོར་ཁྱིམ། །ན་ཅའི་སྤྲོག་བསྐྱེད་ཅ་སྤྲོད་མང་

漂 向 有 海 中 衆 多 病 老 苦

པོས་ཤིང་པའི་ཚུ་མཚོར་ཁྱིམ། །ན་ཅའི་སྤྲོག་བསྐྱེད་ཅ་སྤྲོད་མང་











བའི་ལྷན་པོ་བརྒྱད་རྩེ་འཕྲུལ་གྱིས་ལྷགས་ཏེ་བདེ་བ་ཅན་ཏུ་འགྲོ་བའི་

依八菩薩以其神境如實指示往極樂道

། རྒྱུ་ལྷན་པོ་བརྒྱད་རྩེ་འཕྲུལ་གྱིས་ལྷགས་ཏེ་བདེ་བ་ཅན་ཏུ་འགྲོ་བའི་

ལམ་ལྷན་པོ་བཞིན་ཏུ་བརྒྱན་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཁོང་ཏུ་

於極樂土

། ལམ་ལྷན་པོ་བཞིན་ཏུ་བརྒྱན་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཁོང་ཏུ་

རིན་པོ་ཆེའི་པར་ལས་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་རིགས་ཅན་དབང་པོ་རྣམ་པོ་

大寶蓮中生為大乘種性純利根者

། རིན་པོ་ཆེའི་པར་ལས་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་རིགས་ཅན་དབང་པོ་རྣམ་པོ་

ག་ལྷག་ཏུ་སྐྱེ་བར་ལྷུང་ཅིག་ རྣམས་མ་ཐག་ཏུ་གཟུང་ས་དང་། ཏིང་

願生已無間

獲得

། ག་ལྷག་ཏུ་སྐྱེ་བར་ལྷུང་ཅིག་ རྣམས་མ་ཐག་ཏུ་གཟུང་ས་དང་། ཏིང་

ངེ་འཇིན་དང་དམིགས་པ་མེད་པའི་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་དང་། ཟད་

總持三摩地無緣 菩提心

འཇིན་པའི་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་དང་། ཟད་

མི་ཤེས་པའི་སྐྱབས་པ་ལ་སོགས་པ་ཡོན་ཏན་གྱི་ཚོགས་དཔག་ཏུ་མེད་

無盡辯才 等 無量功德資糧

མི་ཤེས་པའི་སྐྱབས་པ་ལ་སོགས་པ་ཡོན་ཏན་གྱི་ཚོགས་དཔག་ཏུ་མེད་

པ་ཐོབ་པ་དང་། རྟོན་པ་བྲན་མེད་པ་འོད་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ལ་

又令無上導師 無量光

ཐོབ་པ་དང་། རྟོན་པ་བྲན་མེད་པ་འོད་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ལ་

སོགས་པ་སྐྱོགས་བཅུའི་རྒྱལ་པ་ལྟེན་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་མཉེས་

等 十方 諸佛菩薩 歡悅

སོགས་པ་སྐྱོགས་བཅུའི་རྒྱལ་པ་ལྟེན་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་མཉེས་

པར་བྱས་ནས་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་བཀའ་བྱུང་ཡང་དག་པར་ནོད་པར་

正受大乘 一切教教

ཏུ ལྷོ འ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ལྷོ་ཅིག ། དེ་ནམས་ཀྱི་དོན་རི་ལྷོ་བ་བཞིན་ཏུ་ཁོང་ཏུ་རྒྱུད་ནས་

願於一切教教義理 如實解已

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

སྐད་ཅིག་རེ་རེ་ལའང་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཞིང་རབ་འབྱམས་སུ་ལྷོ་འབྱམས་

剎那 剎那 於其無邊佛剎土中

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཀྱིས་ཐོགས་མེད་ཏུ་བཞོད་ནས་བྱང་རྒྱལ་ཐོམས་དཔའི་སྤྱོད་པ་སྐབས་

依於神境 無礙趣往 令得圓

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

པ་ཆེ་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པར་བྱེད་པར་བྱུང་ཅིག ། དག

滿一切菩薩廣大之行

ཕྱ ལྷོ འ ལྷོལྷོ ལྷོལྷོ ལྷོལྷོ ལྷོལྷོ ལྷོལྷོ

པའི་ཞིང་ཏུ་སྐྱེས་ནས་ཀྱང་བཅེ་བ་ཤུགས་དྲག་པོས་ཀུན་ནས་བསྐྱང་

生淨土 已 以遍切悲 而

ལྷོ ལྷོལྷོ ཅ ལྷོལྷོ ལྷོལྷོ ལྷོལྷོ འ ལྷོལྷོ

ཉེ་ཐོགས་པ་མེད་པའི་རྩ་འཁྲུལ་གྱིས་གཙུག་པོར་མ་དག་པའི་ཞིང་ཏུ་

為等起 神境無礙首要來至不淨土中

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོལྷོ ལྷོ ལྷོལྷོ ལྷོ ལྷོལྷོ

ཐུན་ནས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རང་རང་གི་སྐལ་བ་ལྷོ་ལྷོ་བ་

依止如其一切有情 各自分齊

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོལྷོ ལྷོལྷོ

བཞིན་ཏུ་ཚོས་བཟུན་པ་ལ་བཞིན་ནས་བྱུང་བས་བཟུགས་པའི་ལམ་

而為說法

能安

ཏུ་འབྲུག་ལྟར་སྤྱོད་པའི་ལམ་ལ་བཞིན་ནས་བྱུང་བས་བཟུགས་པའི་ལམ་

ནམ་པར་དག་པ་ལ་འཛོད་ཀྱིས་པར་སྐྱར་ཅིག | ལྷོད་པ་མང་ཏུ་

處於佛所稱讚極清淨道

願由

ལྷོད་པ་མང་ཏུ་ལྷོད་པ་མང་ཏུ་ལྷོད་པ་མང་ཏུ་ལྷོད་པ་མང་ཏུ་

ལྷོད་པ་དེ་དག་ལྷོད་ཏུ་ཚོགས་པར་བྱས་པའི་ཚོ་ནས་མཐའ་ཡས་པའི་

速疾圓滿彼諸希有菩薩行門 為利無邊

ལྷོད་པ་དེ་དག་ལྷོད་ཏུ་ཚོགས་པར་བྱས་པའི་ཚོ་ནས་མཐའ་ཡས་པའི་

འགྲོ་བའི་དོན་ཏུ་བྱུང་བའི་ཚོ་འཕང་བའི་སྐྱེལ་ཏུ་ཚོ་བ་པར་སྐྱར་ཅིག།

諸有情故

順易證得佛如來位

འགྲོ་བའི་དོན་ཏུ་བྱུང་བའི་ཚོ་འཕང་བའི་སྐྱེལ་ཏུ་ཚོ་བ་པར་སྐྱར་ཅིག།

ནམ་ཞིག་ཚེ་ཡི་འདུ་བྱེད་གཏོང་བ་ན། །འཁོར་ཚོགས་ལྷ་མཚོས་

願當退舍壽行時

海會團

འུམ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

བསྐྱོར་བའི་འོད་དཔག་མེད། །མིག་གི་ལམ་ཏུ་གསལ་བར་མཐོང་

繞無量光

現前顯了睹見

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་ནམ། །དད་དང་སྙིང་རྗེས་བདག་རྒྱུད་གང་བར་ཤོག །བར་

已

信悲充滿我相續

願

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

དོའི་སྐང་བ་ཤར་བར་ལྷོ་མ་ཐག །རྣམ་ལྷན་བརྒྱུད་ཀྱིས་མ་ཞོར་

起中有顯無間

八大菩薩示

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལམ་བསྟན་ཏེ། །བདེ་བ་ཅན་ཏུ་སྐྱེས་ནས་སྐྱལ་བ་ཡིས། །མ་དག་

正道

生極樂已依變化

教導穢

ལམ་བསྟན་ཏེ།

བདེ་བ་ཅན་ཏུ་

སྐྱེས་

ནས་སྐྱལ་

བ་

ཡིས་མ་

ཞིང་གི་འགོ་བ་འདྲིན་གྱུར་ཅིག ། དེ་ལྟ་བུའི་གོ་འཕང་མཚོག་མ་

土 諸有情

於未證得佛如來

ཞིང་གི་འགོ་བ་འདྲིན་གྱུར་ཅིག

དེ་ལྟ་བུའི་གོ་འཕང་མཚོག་མ་

ཐོབ་པའི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་ཏུ་འདྲ་བའི་བསྟན་པ་ལྟར་དང་ཉོག་པ་

位 一切生中願 純獲得於佛聖教 若教若證

ཐོབ་པའི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་ཏུ་འདྲ་བའི་བསྟན་པ་ལྟར་དང་ཉོག་པ་

པ་ལ་ཐོས་པ་དང་བསམ་པ་དང་སྒྲུབ་པ་རྣམ་པར་དག་པ་བསྐྱབ་པའི་

清淨成辦聞思

修

ཐོས་པ་དང་

བསམ་པ་

སྐྱེ་བ་ཐམས་

ཅད་ཏུ་

འདྲ་བའི་

བསྟན་པ་

ལྟར་

དང་ཉོག་

པ་

ཉེན་ཤ་ལྷག་ཐོབ་པར་གྱུར་ཅིག ། ཉེན་དེ་ཡང་མཐོ་རིས་ཀྱི་ཡོན་

身

願彼依身不離天

ཨོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཉན་བདུན་གྱི་ཐུན་དང་མི་འབྲལ་བར་གྱུར་ཅིག ། །དེ་ལྟ་བུའི་གནས་

趣七種功德而為莊嚴

亦願如是一

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

སྐབས་ཐམས་ཅད་དུའང་ཐོན་གྱི་གནས་རི་ལྟ་བུ་བཞིན་དུ་དྲན་པའི་

切時處

獲得

有如

隨念

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཚེ་རབས་དྲན་པ་ཐོབ་པར་གྱུར་ཅིག ། རྒྱུ་བ་ཐམས་ཅད་དུ་སྲིད་པ་

宿住憶念本生

一切生中願於

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ



མཐའ་དག་ལ་སློང་པོ་མེད་པར་མཐོང་ཞིང་ཐར་པའི་ཡོན་ཏན་གྱིས་

三有觀為不實以樂解脫功德

ལྷོ་འོ་ཕྱི་ ལྷོ་མི་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

ཡིད་ཚྭགས་པའི་བསམ་པས་ཀྱང་ནས་བསྐྱར་ཉེ། བཅོམ་ལྷན་

意樂 而為等起 於佛

ལྷོ་འོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

འདས་གྱིས་ལེགས་པར་གསུངས་པའི་ཚོས་འདུལ་བ་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་བ་

如來 善說法 毗奈耶中而趣

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

ཐོད་པར་བྱར་ཅིག ། རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་ཚོན་ཡང་ཉེས་ལྷན་ཕྱོགས་

出家 願出家時雖極微細墮罪惡

ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

ཀྱང་མ་གོས་པར་ཚུལ་བྱིས་ཀྱི་ཕྱང་པོ་མཐར་ཕྱིན་པར་མཛད་པའི་

亦不染犯有如不動

མ་གོས་པར་ཚུལ་བྱིས་ཀྱི་ཕྱང་པོ་མཐར་ཕྱིན་པར་མཛད་པའི་

སྒོ་ནས་བྱང་ཚུབ་ཆེན་པོ་བརྟེན་པ་དགེ་སྤོང་མི་འབྲུགས་པ་ལྟ་བུར་

比丘 依於戒藏至究竟門 得大菩提

སྒོ་ནས་བྱང་ཚུབ་ཆེན་པོ་བརྟེན་པ་དགེ་སྤོང་མི་འབྲུགས་པ་ལྟ་བུར་

གུར་ཅིག །གཞན་ཡང་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་ཏུ་ཀུན་ནས་ཉོན་མོངས་པ་

又一切生 願獲如實悟

གུར་ཅིག །གཞན་ཡང་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་ཏུ་ཀུན་ནས་ཉོན་མོངས་པ་

དང་ནམ་པར་བྱང་བའི་ཚུལ་ཇི་ལྟ་བུ་བཞིན་ཏུ་ཁོང་ཏུ་རྒྱད་ནས་

人染淨理趣到究竟分

དང་ནམ་པར་བྱང་བའི་ཚུལ་ཇི་ལྟ་བུ་བཞིན་ཏུ་ཁོང་ཏུ་རྒྱད་ནས་

མཐར་ཕྱིན་པའི་ཡན་ལག་ཚོས་རྣམས་ཀྱི་ཚིག་དང་དོན་མ་ལུས་པ་མི་  
任持不忘諸法文義

རྒྱ ལྟོ རྩ རྩ རྩ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

བརྗེད་པར་འཛིན་པའི་གཞུང་ས་ཕུན་ཕུམ་ཚོགས་པ་ཐོབ་པར་གྱུར་  
圓滿總持 願獲

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

ཅིག །རང་ཉིད་ཀྱིས་བཟུང་བ་བཞིན་ཏུ་གཞན་ལ་སྟོན་པ་ལ་ཐོགས་  
如自所受持者 為他開示無礙

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

པ་མེད་པའི་སློབས་པ་རྣམས་པར་དག་པ་ཐོབ་པར་གྱུར་ཅིག །གཞན་  
清淨辯才 又

ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ ལྟོ

ཡང་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་ཏུ་དཔའ་བར་འགྲོ་བ་ལ་སོགས་པའི་ཉིང་ཏེ་

一切生中 願當獲得若健行等

འཇམ་མེད་ཀྱི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་ཏུ་དཔའ་བར་འགྲོ་བ་ལ་སོགས་པའི་ཉིང་ཏེ་

འཛོལ་གྱི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་། བའི་མིག་ལ་སོགས་པའི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་།

三摩地門 若肉眼等諸眼

འཇམ་མེད་ཀྱི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་། བའི་མིག་ལ་སོགས་པའི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་།

དང་། ལྷ་འབྲུལ་གྱི་ཡུལ་ཤེས་པ་ལ་སོགས་པའི་མངོན་པར་ཤེས་པ་

若神境通等諸種神

འཇམ་མེད་ཀྱི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་། ལྷ་འབྲུལ་གྱི་ཡུལ་ཤེས་པ་ལ་སོགས་པའི་མངོན་པར་ཤེས་པ་

ནམས་སྐྱོད་པ་དང་མི་འབྲུལ་བར་གྱུར་ཅིག

通永不離失

འཇམ་མེད་ཀྱི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་། ལྷ་འབྲུལ་གྱི་ཡུལ་ཤེས་པ་ལ་སོགས་པའི་མངོན་པར་ཤེས་པ་

། གཞན་ཡང་སྐྱེ་བ་

又一切

འཇམ་མེད་ཀྱི་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་། ལྷ་འབྲུལ་གྱི་ཡུལ་ཤེས་པ་ལ་སོགས་པའི་མངོན་པར་ཤེས་པ་

ཐམས་ཅད་དབྱེད་པར་གྱི་གནས་ནམས་རང་སྣོན་གྱིས་འབྱེད་ཀྱིས་

生 願 獲 依 於 自 力 善 能 簡 擇

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་

པའི་ཤེས་རབ་སྒྲུབ་མེད་པར་ལྷུང་ཅིག ། ཀུན་ནས་ཉན་

諸 取 捨 之 廣 大 慧 願 獲 於

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

མོངས་པ་དང་ནམ་པར་བྱུང་བའི་ཆ་ཤས་ཤུམ་པ་ནམས་ཅི་ལྟ་

極 微 細 染 淨 諸 分

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བཞིན་དུ་མ་འདྲིས་པར་འབྱེད་ཀྱིས་པའི་ཤེས་རབ་གསལ་བ་ཐོབ་པར་

善 能 如 實 純 淨 簡 擇 之 明 顯 慧

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷན་ཅིག ། མ་ཉོགས་པ་དང་ལོག་པར་ཉོག་པ་དང་ཐེ་ཚོམ་གྱི་

願獲於不通達或邪通達 或疑

ལྷན་ཅིག ། མ་ཉོགས་པ་དང་ལོག་པར་ཉོག་པ་དང་ཐེ་ཚོམ་གྱི་

བསམ་པ་སྐྱེས་མ་ཐག་ཏུ་མ་ལུས་པར་འགོག་རྒྱས་པའི་སྐྱེས་རབ་ལྷན་

意樂生起無間無餘 能滅之速疾慧

བསམ་པ་སྐྱེས་མ་ཐག་ཏུ་མ་ལུས་པར་འགོག་རྒྱས་པའི་སྐྱེས་རབ་ལྷན་

བཅོམ་པར་ལྷན་ཅིག ། གཞན་གྱིས་ཚད་གཟུང་མི་རྒྱས་པར་གསུང་

願獲無礙趣人 他所難量

བཅོམ་པར་ལྷན་ཅིག ། གཞན་གྱིས་ཚད་གཟུང་མི་རྒྱས་པར་གསུང་

རབ་གྱི་ཚོག་དོན་ལ་གཏུགས་པ་མེད་པར་འཇུག་པའི་སྐྱེས་རབ་ཟབ་

諸善說中一切文義 之甚深慧

རབ་གྱི་ཚོག་དོན་ལ་གཏུགས་པ་མེད་པར་འཇུག་པའི་སྐྱེས་རབ་ཟབ་

པ་སྐབ་པར་སྐྱར་ཅིག ། མདོར་ན་འཆལ་བའི་སྒོམ་རབ་ཀྱི་སྐྱོན་

以要言之 願由遠離

ལྡོ སྐྱོ ལྡོ སྐྱོ ལྡོ སྐྱོ ལྡོ སྐྱོ ལྡོ སྐྱོ

བམས་ཅད་དང་བྲལ་བའི་སྒོམ་རབ་ཀྱིས་གསུང་རབ་ཀྱི་ཚིག་དོན་

一切惡慧過失之慧有如至尊妙音

ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ

འབྱེད་པ་ལ་བམས་མཁས་པའི་སྒོམ་རབ་ཀྱི་སྐྱོན་སྐྱོར་བྱང་ཚུབ་སེམས་

依於善巧方便簡擇善說文義之勝慧門

ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ

དཔའི་སྐྱོད་པ་བམས་ཅད་ཀྱི་མཐར་མོན་པ་རྗེ་བཅུན་འཇམ་པའི་

一切菩薩之行得到究竟

ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ ལྡོ

དབྱངས་ལྟ་བུར་གྱུར་ཅིག | དེ་ལྟར་ཤེས་རབ་ཆེ་བ་གསལ་བ་གྱུར་

願由如是順易獲得廣

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

བ་ཟབ་པ་བདེ་བླག་ཏུ་རྟེན་ནས་སྐལ་ལྷན་རྗེས་སུ་འཛིན་པ་དང་ལོག་

大明顯速疾甚深慧已獲得攝受具緣

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

སྐྱེ་ཚར་གཅོད་པ་དང་།

調伏邪說

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

མཁས་པ་མགུ་བ་སྐྱེད་པའི་ཡན་ལག་རྒྱལ་

令諸智者生起歡足

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

བའི་གསུང་རབ་མཐའ་དག་ལ་དམིགས་པའི་འཆད་པ་དང་ཚོད་པ་

緣於如來一切善說若於講說若於辯論

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་

ལྷོ་





དོན་ལྷན་ལེན་ཅིང་སྒྲིང་སྟོབས་མཚོག་གི་པ་རོལ་ཏུ་སོན་པ་ལ་ཐབས་  
至尊觀自在 依於善巧方便利他為勝

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

མཁས་པའི་བྱང་རྒྱལ་གྱི་སེམས་གྱི་སྐྱོན་ནས་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་སྦྱོང་  
對治自利最勝心力到達彼岸菩提心門

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མཐར་སོན་པ་རྗེ་བཙུན་སྦྱོན་རས་གཟིགས་དབང་  
一切菩薩之行至於究竟

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

ལྷན་ལྷ་བྱུང་ལྷན་ཅིག ། གཞན་ཡང་སྒྲིབ་ཐམས་ཅད་ཏུ་རང་དང་  
又一切生 願

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་





བ་ཐམས་ཅད་དུ་བྱང་རྒྱུ་ཐུབ་པའི་བར་ཆད་ལྷན་དང་ཐམས་ཀྱི་

又一切生 願於摧滅修行

འོ་འོ་ ལྷོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་

ནད་ཐམས་ཅད་འཛོམས་པར་བྱེད་པ་ལ་མཚན་ནས་སྐྱོས་པ་ཅམ་གྱིས་

菩提能作障礙諸

འོ་འོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་

ལྷན་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བྱུག་རྩ་ཐམས་ཅད་ཞི་བར་བྱེད་ཀྱས་པ་བདེ་

身心病 有如善逝藥王 暫稱其名

འོ་འོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་

བར་གཤེགས་པ་སྐྱབ་པའི་རྒྱལ་པོ་ལྷོ་བྱུར་བྱུར་ཅིག

便能息滅身語意中一切痛苦

འོ་འོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་

།གཞན་ཡང་སྐྱོ་

又

འོ་འོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་ འོ་ལྷོ་









དང་འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ཡོན་ཏན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཙ་བ་ཐེག་

世間 一切德本 具足諸相

ཏྟ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

པ་ཆེན་པོའི་དགོ་བའི་བཤེས་གཞེན་མཚན་ཉིད་དང་ལྷན་པས་མཉེས་

大乘 善知識 親愛

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

བཞིན་དུ་རྗེས་སྤྱོད་འཇིག་པར་སྤྱར་ཅིག ། རྗེས་སྤྱོད་བཟུང་བའི་ཆེ་བ་

隨 持 願隨持 時

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཡང་དགོ་བའི་བཤེས་གཞེན་ལ་མི་ལྷུང་པའི་དང་པ་བརྟན་པོ་ཐོབ་ལྟེ་

於善知識 獲得不壞 堅牢信心

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

སྣ་ཐམས་ཅད་ནས་མཉེས་པ་ཁོ་ན་བྱེད་པར་གྱུར་ཅིག། | མི་མཉེས་

依一切門專令歡悅 其所

ལྷོ་ལྷོ་ རྩ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

པ་སྐད་ཅིག་ཅམ་ཡང་མི་སྐྱབ་པར་གྱུར་ཅིག། | དག་བའི་བཤེས་

不悅雖一刹那亦不復行 顯

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

གཉེན་གྱིས་གདམས་པ་དང་། རིས་སྐྱབས་ལྟན་པ་ཐམས་ཅད་མཚང་

善知識 於諸教授及與教誡

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བ་མེད་པར་འདྲམས་པར་གྱུར་ཅིག། | དེའི་དོན་ཐམས་ཅད་ཇི་སྟབ་

無不圓滿為我教導 願

ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

བཞིན་དུ་ཁོང་དུ་རྒྱན་ནས་བསྐྱབ་པས་མཐར་ཕྱིན་པར་བྱེད་ཀྱས་པར་  
由如實悟入其所教導一切義已能正修行

འཇམ་ལྷོ་མེད། སྐྱེ་བའི་བྱེད་ལུ་ལེན་ལེན་ལྟར། སྤྱོད་ལུ་སྤྱོད། སྤྱོད་ལུ་སྤྱོད། ལྷོ་མེད།

གྱུར་ཅིག ། མི་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་དང་སྤྱིག་པའི་གྲོགས་པོའི་  
令其究竟 願一刹那 亦不

སྐྱེ་བའི་བྱེད་ལུ་ལེན་ལེན་ལྟར། སྤྱོད་ལུ་སྤྱོད། སྤྱོད་ལུ་སྤྱོད། ལྷོ་མེད།

དབང་དུ་སྐྱད་ཅིག་ཅམ་ཡང་མི་འགྲོ་བར་གྱུར་ཅིག ། རྣམ་པའི་སྤྱོད་ལུ་སྤྱོད།  
隨逐不善知識及惡友轉 願一

སྤྱོད་ལུ་སྤྱོད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད།

ཅད་དུ་ལས་འབྲས་ལ་ཡིད་ཆེས་པའི་དད་པ་དང་། དེས་འབྲུང་  
切生 若於信解業果之信 若决出離

སྤྱོད་ལུ་སྤྱོད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད། ལྷོ་མེད།

དང་བྱང་ཚུབ་སྱི་སེམས་དང་། ལྷ་བ་ནམ་པར་དག་པ་མཐའ་དག་

若菩提心

若清淨見

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

པ་ཁོང་ཏུ་ཚུད་ནས་ཚེ་ལ་བ་མེད་པའི་སྤོང་བ་རྒྱན་མི་འཆད་ཏུ་འཕྱག་

既解悟已不假功用任運領受相續趣入

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

པར་རྒྱུར་ཅིག ། སྱི་བ་ཐམས་ཅད་ཏུ་ལྷུས་དང་རག་དང་ཡིད་སྱི་སྒོ་

願一切生由身 語 意所有

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ནས་དགེ་བའི་ཚ་བ་ལྷོད་ཅིག་བྱས་པ་ཐམས་ཅད་གཞན་དོན་དང་

所作一切善根

唯一成為利他及與

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

བྱང་ཆུབ་ནམ་པར་དག་པ་ཁོ་ནའི་རྒྱར་རྒྱར་ཅིག ། རི་མྱོད་ལྷུང་

清淨菩提

之因

願於

རྒྱལ་ལོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱལ་ལོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱལ་ལོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

མཚོག་གོ་འཕང་དམ་པ་དེ། ། བདག་གིས་མངོན་དུ་མ་བྱས་དེ་མྱོད་

牟尼正士位

乃至我未現證中

མཚོག་གོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

དེ། ། རྣམ་དག་ལམ་བཟང་རྒྱབ་པའི་རྟེན་རྟེན་ཅིང་། ། རབ་ཏུ་འཕྱུང་

得修妙道淨

依身

恒趣出家

རྒྱལ་ལོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

རྒྱལ་ལོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཞིང་ཚེ་རབས་དུན་པར་ཤོག ། གཟུང་ས་ལྷོ་བས་ཉིང་འཛིན་མངོན་

念本生

願攝總辯

定

ཞིང་ཚེ་རབས་དུན་པར་ཤོག་

ཞིང་ཚེ་རབས་དུན་པར་ཤོག་

ཞིང་ཚེ་རབས་དུན་པར་ཤོག་



འཆི་བདག་དཔའ་བཅའ་ལྷ། །འཆི་མེད་རིག་འཛིན་ལྷ་ཏུ་ཚྭ་

猛死主

速證不死持明者

འཆི་བདག་དཔའ་བཅའ་ལྷ། །འཆི་མེད་རིག་འཛིན་ལྷ་ཏུ་ཚྭ་

ཕར་ཤོག ། ཆོ་རབས་ཀྱང་ཏུ་ཆོ་དཔག་མེད་པ་ལེས། །ཐེག་མཆོག་

一切生中無量壽

正作

ཕར་ཤོག ། ཆོ་རབས་ཀྱང་ཏུ་ཆོ་དཔག་མེད་པ་ལེས། །ཐེག་མཆོག་

བཤེས་གཉེན་དངོས་སུ་མཛད་པའི་མཐུས། །རྒྱལ་བས་བཅུགས་པའི་

大乘知識

力於佛所讚

བཤེས་གཉེན་དངོས་སུ་མཛད་པའི་མཐུས། །རྒྱལ་བས་བཅུགས་པའི་

ལམ་བབས་དེ་ཉིད་ལས། །སྐད་ཅིག་ཅམ་ཡང་ལྷོག་པར་མ་སྐྱུར་ཅིག།

勝妙道

刹那亦不暫退還

ལམ་བབས་དེ་ཉིད་ལས། །སྐད་ཅིག་ཅམ་ཡང་ལྷོག་པར་མ་སྐྱུར་ཅིག།









༄༅། །བསྟན་འབར་མ་བཞུགས་སོ། །

御 譯 衍 教 經

རྩི ལྷོ ལྷོ

༄༅། །སངས་རྒྱས་ལྷན་གཟིགས་གཞུག་ཏུ་འཕམ་ཅད་མཁོ་

維 衛 式 棄 遍 薩 遍 巴

ལྷོ ལྷོ

ཞེས། །འཁོར་བ་འཇིག་དང་གསེར་ཐུབ་འདོད་ཐུང་དང་། །ལྷོ་

留 孫 金 寂 及 飲 光

釋 迦

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ཐུབ་པ་གོ་བྱ་ཉི་ལྷ་ཡི་ལྷ། །སངས་རྒྱས་དཔའ་ལོ་བདུན་ལ་ཐུག་འཚལ་

牟 尼 天 中 央

勇 猛 七 佛 我 敬 禮

ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ ལྷོ

ལ། །སེམས་ཅན་དོན་དུ་བདག་གིས་སྤྲོད། །དཀའ་བ་གང་ཞིག་སྤྱད་

我昔行苦行

為諸衆生故

ལྷོ་ལྷོ་ཉི་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

སྤྲོད་དང་། །བདག་གི་བདེ་བ་བཏང་བ་ཡིས། །བསྟན་པ་ལྷན་རིང་

捨捨自身樂

令法久

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

འབར་སྤྲོད་ཅིག། དམ་སྤྲོད་ནད་པའི་ཆེད་དག་ཏུ། །རང་གི་འཚོ་བ་

熾然

我昔捨身命

為諸

ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཡོངས་བཏང་བས། །སེམས་ཅན་ཕོངས་པ་བསྐྱབ་པའི་ཕྱིར། །

病人

故

亦為貧衆生

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་





ཡུན་རིང་བསྟོན་བྱས་ཤིང་། །སྤྱོད་པ་བཅུ་ལྔ་ལ་སྐྱེས་པས་མཚོན་

常勤行

十方

佛為證

ཨོཾ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ འུྃ རྩྃ

ཨོཾ འུྃ

ཧཱུྃ

པས། །བསྟོན་པ་ཡུན་རིང་འབར་གྱུར་ཅིག །བདག་སྟོན་བཙུན་

令佛久

熾然

我昔

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

འགྲུས་དང་ལྡན་པས། །ནག་ཏུ་བཞག་ཅིང་ས་རྩལ་གནོན། །སེམས་

勤精進

堅固常伏地

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཅན་ཐམས་ཅད་བསྐྱལ་དོན་ཏུ། །བསྟོན་པ་ཡུན་རིང་འབར་གྱུར་

度脱諸衆生

令法久

熾然

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ

ཧཱུྃ





པས་དེ་མཐུས་བདག་གི་ནི། །བཟླ་བ་ཡུན་རིང་འབར་གྱུར་ཅིག།

不可數

令法久熾然

འོ་ འོ་ འོ་

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

ཡི་མེས་དོན་དུ་བདག་གིས་སྒྲོན། །དཀའ་ཐུབ་ནགས་དག་བཞེན་

我昔為般若

住在於林間

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

བྱས་ཤིང་། །བཟླ་བཅོས་དུ་མ་ཉེར་བཞེན་པས། །བཟླ་བ་ཡུན་

演說無量論

令法

འོ་ འོ་ འོ་

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

རིང་འབར་གྱུར་ཅིག། །བཙེ་བའི་རྒྱ་ཡིས་ཤེས་པ་འག་དང་། །འཚོ་བ་

久熾然

我昔常憐愍

འོ་

འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་ འོ་

















པ་སངས། །སློང་པ་ནམ་དག་རྒྱལ་བའི་བཀའ་བཞིན་བསྟུབས། །ལྷ་

如佛法理清淨行

ལྷ་སློང་པ་ནམ་དག་རྒྱལ་བའི་བཀའ་བཞིན་བསྟུབས། །ལྷ་

བཟང་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་ལྷན་ཅིག ། མང་ཏུ་ཐོས་པ་རྒྱ་ཚེར་

善慧 教法願興隆 多聞 廣求

ལྷ་སློང་པ་ནམ་དག་རྒྱལ་བའི་བཀའ་བཞིན་བསྟུབས། །ལྷ་

བཅའ་བས་མཁས། །ཐོས་དོན་ལི་བཞིན་རྒྱུད་པ་ལྷན་བས་བཅུན། །

成智者 聞修如理 己作尊

ལྷ་སློང་པ་ནམ་དག་རྒྱལ་བའི་བཀའ་བཞིན་བསྟུབས། །ལྷ་

ལྷན་ལྷན་བསྟན་པ་རྒྱས་ལྷན་ཅིག ། ལྷ་སློང་པ་ནམ་དག་རྒྱལ་བའི་བཀའ་བཞིན་བསྟུབས། །ལྷ་

普令 迴向益教衆 善慧

ལྷ་སློང་པ་ནམ་དག་རྒྱལ་བའི་བཀའ་བཞིན་བསྟུབས། །ལྷ་



ཚོགས་པའི་བསྟན་པ་བསྐྱབ་གསུམ་ཉམས་ལེན་ཏེ། །མཁས་ཤིང་བྱེད་

證法三學真實修

智成

ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་རྩེ་འོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་

པའི་རྣམ་ཐར་མད་ཏུ་བྱུང་། །སློབ་བཟང་རྒྱལ་པའི་བསྟན་པ་རྒྱས་བྱུང་།

傳記為稀有

善慧

教法願興隆

རྩེ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་

ཅིག །ཕྱི་ཏུ་ཉན་ཐོས་སྦྱོང་པས་ཞི་ཞིང་ཏུ་ལ། །ནང་ཏུ་རིམ་གཞིས་

外以聲聞

梵行修

內以生圓

ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་

ནལ་འབྱུང་གདེང་དང་ལྷན། །མདོ་སྟགས་ལམ་བཟང་འགལ་མེད་

真瑜伽

顯密

二道

無違

ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་ལྷོ་རྩེ་

ལྷན་ལས་ལྷན་འབྲེལ། །སློབ་བཟང་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་ལྷུང་ཅིག །

取 善 慧 教 法 願 興 隆

ལྷན་ལས་ལྷན་འབྲེལ། །སློབ་བཟང་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་ལྷུང་ཅིག །

ལྷན་ལས་ལྷན་འབྲེལ། །འབྲས་བུའི་ཐབས་ཀྱིས་

因 乘 講 說 空 性 法 果 乘 方 便

ལྷན་ལས་ལྷན་འབྲེལ། །འབྲས་བུའི་ཐབས་ཀྱིས་

ལྷན་ལས་ལྷན་འབྲེལ། །མཉམ་སྦྱར་ཚམས་ལྷན་བརྒྱད་ཀྱི་ཞིང་

成 大 樂 八 萬 法 蘊 成 精 要

ལྷན་ལས་ལྷན་འབྲེལ། །མཉམ་སྦྱར་ཚམས་ལྷན་བརྒྱད་ཀྱི་ཞིང་

ལྷན་ལས་ལྷན་འབྲེལ། །སློབ་བཟང་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་ལྷུང་ཅིག །

善 慧 教 法 願 興 隆

ལྷན་ལས་ལྷན་འབྲེལ། །སློབ་བཟང་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རྒྱས་ལྷུང་ཅིག །







ཨ་མ་ཁི་པ་རྩེ་ལྷོ།

嚩嘛呢叭彌吽

ུ་ཨ་མ་ཁི་པ་རྩེ་ལྷོ།

དགེ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱུར་དུ་བདག།

以我所積諸善業

ུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།

ཐུགས་རྩེ་ཚེན་པོ་འགྲུབ་སྐྱུར་ནས།

速成大悲觀世音

ུ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

འཕྲོ་བཀའ་ཅིག་ཀྱང་མ་ལྟོས་པ།

祈願無餘有情衆

ུ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་





དེལ་སལ་འགོད་པར་གྲོག།

皆往觀音刹 淨土

ལྷོ་མེ་ལྷོ་མེ་ལྷོ་མེ་ལྷོ་མེ་ལྷོ་མེ་ལྷོ་མེ་



༄༅། ཚེས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཙོང་ཁ་བའི།

法王 宗喀巴

ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་རྒྱལ་པོ།

ཚེས་ཚུལ་རྣམ་པར་འཕེལ་བའ།

聖教 日 興隆

ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་རྒྱལ་པོ།

བཤེད་པའི་མཚན་མཁེ་བ་དང་།

違緣 皆消滅

ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་རྒྱལ་པོ།

མཐུན་ཚུལ་མཐུན་ཚང་བར་ཤོག།

順緣 悉增長

ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་རྒྱལ་པོ།

བདག་དང་གཞན་གྱི་དུས་གསུམ་དང་།

自 他 三世善

ཡུལ་ ལྷ རྒྱལ་ རྒྱལ་ རྒྱལ་ རྒྱལ་ རྒྱལ་

འབྲེལ་བའི་ཚོགས་གཉིས་ལ་བརྟེན་ནས།

回向 二資糧

འབྲེལ་བའི་ཚོགས་ ལྷ རྒྱལ་ རྒྱལ་ རྒྱལ་ རྒྱལ་ རྒྱལ་

རྒྱལ་བ་སྲོ་བ་བྱེད་གསལ་པ་ཡི།

無垢亦無染

རྒྱལ་བ་ ལྷ རྒྱལ་བ་ ལྷ རྒྱལ་བ་

བསྟན་པ་ཡུན་རིང་འབར་གྱི་ར་ཅིག།

法炬常明耀

ཡུན་ ལྷ རྒྱལ་ ལྷ རྒྱལ་ ལྷ རྒྱལ་



༄༅། བཀའ་ལྔ་ཡེ་ཤི་གསལ་མཚོ་ད་བཀྲལ་ས། །

獻關聖帝君供讚文竟 喻蘇思的經讚

རྒྱུ་ཚུ་འུ་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

༄༅། གྱི་ཅེ་དབང་ཕྱོགས་རྩོ་ནའི་ཡུལ་གྱི་དག་ལྷ་ཚེ། །

震旦支那司命神 關聖帝

ཏུ་ཏུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ཐུབ་བཅུན་ཐུབ་མར་རང་གི་ས་ལལ་བཞེས་པ། །

親許 擁護 釋聖教

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

བསེ་ཡི་རིགས་ལས་སྤྱི་ན་རིང་རྒྱལ་པོར་གྲགས། །

賽部 雲常 關聖帝

ཏུ་ཏུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷ་ཚེན་ལའོར་བཅས་འདིར་གཤེགས་བརྟན་པར་བཞུགས།

大帝 侍從 降臨 住

ཏུ་མུ་མུ་མུ་ འུ་མུ་མུ་མུ་ མུ་མུ་མུ་མུ་

གཤམ་ག་བཟའ་བཅ་བདུང་བརྒྱ་མཚོའི་ཚོགས།

血肉 飲食 衆美味

ཏུ་མུ་མུ་མུ་ མུ་མུ་མུ་མུ་ མུ་མུ་མུ་མུ་

ཟག་མེད་བདུང་ཚིར་བྱིན་ཏུ་བས་འདི་བཞེས་ལ།

無漏 甘露 請納受

ཏུ་མུ་མུ་མུ་ མུ་མུ་མུ་མུ་ མུ་མུ་མུ་མུ་

ནལ་འབྱོར་དམ་ཚེས་སྤྱད་པའི་གྲོགས་མཛོད་ཅིག།

修習 妙法 成 諸友

ཏུ་མུ་མུ་མུ་ མུ་མུ་མུ་མུ་ མུ་མུ་མུ་མུ་

འགལ་སྐྱོན་ཀྱང་ཞིམ་སྐྱོན་སྐྱོན་མཁུས་སྐྱབས།

逆緣 消除 成順緣

འགལ་སྐྱོན་སྐྱོན་སྐྱོན་མཁུས་སྐྱབས་ཀྱང་ཞིམ་སྐྱོན་སྐྱོན་མཁུས་སྐྱབས།

བྱུང་བ་སྐྱོན་སྐྱོན་ཞིང་སྐྱུལ་ལ་མཁུས་བདེ་བ་དང་།

佛教 興隆 安國界

བྱུང་བ་སྐྱོན་སྐྱོན་ཞིང་སྐྱུལ་ལ་མཁུས་བདེ་བ་དང་།

རྒྱལ་འབྲུང་དཔོན་སྲོལ་སྐྱོར་ཡོན་བདག་བཅས།

瑜伽 師徒與 施主

རྒྱལ་འབྲུང་དཔོན་སྲོལ་སྐྱོར་ཡོན་བདག་བཅས།

གཞི་ལམ་བྱེས་གསུམ་ཀྱང་ཏུ་བདེ་ཞིང་སྐྱིད།

居家出外 俱安寧

གཞི་ལམ་བྱེས་གསུམ་ཀྱང་ཏུ་བདེ་ཞིང་སྐྱིད།

བདག་ལ་ཤིན་ཏུ་དགེས་པའི་རང་བཞིན་མཛོད། །

將喜悅我 自性

ཧྲི་ལྷ་རྩི། སྨྲི་ལྷ་རྩི། ཨྲི་ལྷ་རྩི། སྨྲི་ལྷ་རྩི།

བདག་ལ་མེས་སྤུ་ཚགས་པའི་རང་བཞིན་མཛོད། །

將不退我 自性

ཏྲི་ལྷ་རྩི། སྨྲི་ལྷ་རྩི། ཨྲི་ལྷ་རྩི། སྨྲི་ལྷ་རྩི།

བདག་ལ་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པའི་རང་བཞིན་མཛོད། །

不離悲護我 自性

ཧྲི་ལྷ་རྩི། སྨྲི་ལྷ་རྩི། ཨྲི་ལྷ་རྩི། སྨྲི་ལྷ་རྩི།

དངོས་གྲུབ་ཐམས་ཅད་བདག་ལ་སྣུལ་ཏུ་གསོལ། །

賜我一切成就

ཧྲི་ལྷ་རྩི། སྨྲི་ལྷ་རྩི། ཨྲི་ལྷ་རྩི། སྨྲི་ལྷ་རྩི།



འཕྲིན་ལས་ཐམས་ཅད་བདག་ལ་གནང་བར་མངོན།།

賜我一切事業

ཕྱི་ཕྱི་ ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ ཕྱི་ཕྱི་

སེམས་གྱི་དཔལ་དུ་བྱུང་གྱི་རྗེས་ལ། ཧིུ་ ཏ་ཏ་ཏ་ཏོ།

心之吉祥意金剛

吽哈哈哈哈浩

ཕྱི་ ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ ཕྱི་ཕྱི་ཕྱི་ ཕྱི་ཕྱི་ ཕྱི་ཕྱི་ ཕྱི་

ཡེ་ཤེས་ལྷ་རྣམས་སྤྱོད་ལ་མངོན་བཅོམ་ལྷན་འདས།།

恩賜五智

世尊佛

ཕྱི་ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་

བདེར་གསེགས་ཀུན་གྱི་རྗེས་བདག་མཛད།།

一切如來

金剛不捨我

ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་ ཕྱི་







ཡིག་བརྒྱ་བཤད་པའི་སྐབས་དོན་རྒྱུས་མདོད་ཀྱི་ལྷན་

百字明其義為

འཇིག་རྟེན་ལྷན་པའི་སྐབས་དོན་རྒྱུས་མདོད་ཀྱི་ལྷན་

ཡིད་རྟོན་སེམས་དཔའ་དམ་ཚིག་རྗེས་སྐྱོད་ལ།

金剛勇識 誓句請勿忘

འཇིག་རྟེན་ལྷན་པའི་སྐབས་དོན་རྒྱུས་མདོད་ཀྱི་ལྷན་

དོན་རྗེས་སེམས་དཔའ་ཉིད་ཀྱིས་ཆེས་ཉེ་བར།

金剛薩埵 之性最重要

འཇིག་རྟེན་ལྷན་པའི་སྐབས་དོན་རྒྱུས་མདོད་ཀྱི་ལྷན་

བདག་ལ་བྱིན་བརྒྱབ་ས་བརྟན་གནས་རང་བཞིན་མཛོད།

金剛勇識加持 堅固 我自性

འཇིག་རྟེན་ལྷན་པའི་སྐབས་དོན་རྒྱུས་མདོད་ཀྱི་ལྷན་



## 主要參考書

1. 嘉木揚·圖布丹法師 卓日格圖校注《智慧之源》  
(民族出版社, 1988年, 藏蒙對照)
2. 齊·嘎拉森編《蒙藏醫學詞典》(內蒙古人民出版社, 1982年, 藏蒙對照)
3. 《莫日根葛根詩文選》(民族出版社, 1986年, 蒙古文)
4. 張怡蓀主編《藏漢大辭典》(民族出版社, 1986年)
5. 格西曲吉割巴著、法尊 張克強等譯《格西曲吉割藏文辭典》(民族出版社, 1957年, 漢藏對照)
6. 中國藏語系高級佛學院研究室編《佛經誦》(民族出版社, 1989年, 漢藏對照)
7. 曹都編著《宗教詞典》(內蒙古教育出版社, 蒙文, 藏文, 漢文, 1996年)
8. 宗喀巴著《菩提道次第廣論》(青海民族出版社, 1995年, 藏文, 法尊法師漢譯《菩提道次第廣論》上海佛教學書局, 1993年)
9. 丹迥·冉納班雜活佛等蒙譯《菩提道次第廣論》(民族出版社, 2003年)

10. 胡雪峰 鮑洪飛主編，李立祥撰文《雍和宮木版佛畫》(2004年民族出版社，漢文)
11. 劉甯 李玉玲主編《佛教法像真言寶典》(民族出版社，1993年，藏漢英對照)
12. 格·拉西色楞主編《蒙古文〈甘珠爾〉佛像大全》(上)(內蒙古人民出版社，2001年，藏漢蒙對照)
13. 嘉木揚·凱朝《蒙古佛教的研究》(日本法藏館，2004年，日文)
14. 中村元《佛教語大辭典》(日本東京書籍，1996年)
15. 特木爾其都爾等主編《藏蒙漢對照大辭典》(遼寧民族出版社，2001年)
16. 丹畢堅讚《梅日更葛根羅桑丹畢堅讚作品集》(內蒙古教育出版社，1998年，蒙古文)



## 後記（凡例）

這本《藏漢蒙對照佛教日誦》其內容有五部分組成：

第一部分為“歸敬禮贊”主要是以北京雍和宮早課念誦的經籍為主而選編的。主要內容是皈依敬禮讚頌三寶等經論：一、《歸依發心儀軌》二、《兜天贊》三、《聖救度佛母二十一種禮贊》四、《白救度佛母贊》五、《智慧到彼岸佛心經》六、《釋迦牟尼佛贊》七、《弘揚佛教誦》八、《弘揚格魯真實義祈願文》九、《獻沐浴誦》《祈求運氣亨通神香供養》《白傘蓋佛母贊》等組成。

第二部分為“上師本尊修持儀軌”主要有：《上師供養儀軌》和《聖十一面觀世音速疾趣入加持修習常課》等組成。

第三部分為“行願”、主要有：一、《開勝道門誦》二、《聖慈氏行願品》三、《聖普賢菩薩行願品》四、《入菩薩行願·迴向品》五、《初中後行願品》六、《往生極樂淨土願品》等組成。

第四部分為“懺悔”主要經典有《三十五佛名禮懺》和《總懺悔文》等組成。

第五部分為“諸佛咒文和禮贊回向文”以及《祈供關聖帝》《百字明義略解》《觀世音菩薩大明咒》而組成。





مکتوبات سرگ وھیو « نیستیج » م رسک ہو . « زمفستو زلمتو عسمر رورو کرب رھنرا لار بھنر » .  
 « کنصورا نیستیج » رو یجو لار منتھنرا مکتوبر وھنرا ..  
 مھفستو سرگ وھیو « زمفستو مکنر وھیو یسھنرا ن کنلار بھنرور » رورو رسک ہو . « زلمت بھنر لار  
 مرنسو » . « کنلار بھنر م مھفستو مکنرور » . « مکنرور لار مکنر » رو یجو منتھنرا لار وسھنرا مھنرور  
 وھنرا ..

